

# சுதந்திரன்

SUTANTIRAN

194A, BANDARANAIKE STREET, COLOMBO-12.

194 ஏ. பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு-12.

**மில்க்வைட் நீலசோப்**



பிரகாசமாய்  
சுவை  
செய்கிறது

மில்க்வைட் சோப் தொழிற்சாலை  
யாழ்ப்பாணம்

புத்தகம் 18 | திருவள்ளூர் ஆண்டு 1995 கார்த்திகை திங்கள் 14 ம் நாள் (29-11-1964) ஞாயிறு நக்சுமீழமை நஜப் 24 | இசுத் 17

## வெளியேற மறுப்பவர்களை பலவந்தமாக நாடு கடத்தப் புதிய சட்டம்

### குடியேற்ற இலாகா செய்யும் முயற்சி முக்கிய நகரங்களில் காவல் முகாம் நிறுவ யோசனை

இந்திய வம்சாவளியினரில் ஒப்பந்தப்படி நாடுகடத்தப்பட வேண்டியவர்களை எவ்வாறு தெரிவி செய்வது என்பதையிட்டு குடியேற்ற வெளியேற்ற இலாகா ஆலோசித்து வருவதாகத் தெரிகிறது. வெளியேற்ற மறுப்போரை, எந்த ரீதியில் வெளியேற்றுவது என்பதையிட்டு பரிசீலனைகளை இவ்விலாகா செய்து வருவதுடன், புதிய சட்டங்களை ஏற்படுத்தவும், ஏற்கனவேயுள்ள சட்டங்களுக்கு வேண்டிய திருத்தங்களை செய்யவும் முயற்சித்து வருவதாகவும் கூறப்படுகிறது.

யாது திணறிப் போய் இருப்பதாக ஒரு பார்வையாளர் தெரிவித்துள்ளார்.

இந்திய வம்சாவளியினரைத் தெரிவி செய்து நாடுகடத்தும் பொறுப்பினை இலங்கை அரசே பொறுப்பேற்றிருப்பதாக அண்மையில் செய்திகள் வெளியாயின. இத்திட்டத்தை சரிவர அமுல் நடத்துவதில் உள்ள சங்கடங்களையிட்டு குடியேற்ற வெளியேற்ற அதிகாரிகள் ஆராய்ந்து வருவதாகக் கூறப்படுகிறது.

**சுற்றறிக்கை**  
இலங்கையிலுள்ள தோட்டங்களுக்கும், வர்த்தக நிலையங்களுக்கும் இத் திணைக்களம் விரைவில் ஒரு சுற்றறிக்கை (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

\*சிறிமா-சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்துக்கு அடிபணித்து, இத்தரட்டைவிட்டு வெளியேறப்போவதில்லை. என்று தோட்டத் தொழிலாளர்கள் சபதம் எடுத்து வருவதாக அண்மையில் குடியேற்ற வெளியேற்றத் திணைக்களத்துக்கு செய்திகள் கிடைத்துள்ளன என்று தெரிகிறது.

தொழிலாளர்கள் மத்தியில் தொழிற் சங்கங்களை நிறுவி தலைவர்களையிட்டவர்கள் துண்டினாலும் கூட, தொழிலாளர்கள் எவரும் வெளியேறுவதில்லை என்று சபதம் எடுத்துவருவதாகவும் செய்திகள் கிடைத்தன. மேற்படி திணைக்கள அதிகாரிகள் செயல்கறி

### அண்ணா-மா. பொ. சி இணைந்து எதிர்ப்பு முன்னணி அமைப்பர்

#### சிறிமா-சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தைக் கண்டிக்க தமிழகத்தில் கிளர்ச்சி

சென்னை, நவ. 26. திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர் அறிஞர் அண்ணாவுர், தமிழகக் கழகத் தலைவர் திரு. மா. பொ. சிவசுப்ரமணியாருடன் இணைந்து சிறிமா-சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தைக் கண்டிக்கும் முகமாக ஓர் எதிர்ப்பு முன்னணியினை ஏற்படுத்த பூர்வாங்க ஏற்பாடுகள் செய்திருப்பதாக செய்தி கிடைத்துள்ளது. தமிழ்நாட்டிலுள்ள வேறு சில அரசியற் கட்சிகளும் இவ்வெதிர்ப்பு முன்னணிக்கு ஆதரவு நல்குமெனவும் எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

அவர்கள் இல்லத்தில், தமிழ்நாடு முழுவதும் தலைவர் திரு. மா. பொ. சிவசுப்ரமணியாருடன் வேறு சில தலைவர்களும் கூடி இவ்வொப்பந்தத்தை எதிர்த்து தமிழகம் முழுவதும் கிளர்ச்சி நடாத்துவதற்கான ஆலோசனைகளை நடத்தியிருப்பதாகத் தெரிகிறது.

தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் கட்சிக்குள்ளேயும் இவ்வொப்பந்தம் நியாயமற்றது என்று கண்டிக்கும் குழு வலுவடைந்திருப்பதாகவும் நம்பப்படுகிறது. சிறிமா...சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தை அனுமதிக்க முடியாது, என்று தமிழ்நாட்டு அரசியல் கட்சிகள் அனைத்தும் ஒரு கூட்டு

இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினர் பற்றி இந்தியப் பிரதமர், இலங்கைப் பிரதமருடன் செய்து கொண்டுவந்த ஒப்பந்தம் சர்வதேச நடைமுறைகளுக்கு ஒவ்வாதது ஆகவே இவ்வொப்பந்தத்தை இறுதி வரை எதிர்த்துக் கிளர்ச்சி செய்ய வேண்டும், என்று தமிழகத்திலுள்ள பிரபல அரசியல்வாதிகள் கருத்து வெளியிட்டிருப்பதாக ஒரு செய்தி கிடைத்துள்ளது. சென்னையிலுள்ள திரு. க. தலைவர் அறிஞர் அண்ணாவுர்

### 'இலங்கையில் இன பேதம்' தென் ஆபிரிக்க தினசரி விடுத்திருக்கும் சவால்

'நாடற்றவர்கள்' என்று கூறி இந்திய வம்சாவழியினரை இலங்கை அரசாங்கம் பேதம் பண்ணுவது அந்த அரசாங்கம் கடைப்பிடிக்கும் இனப்பாகுபாட்டையே பிரதிபலிப்பதாகும். இதே முறையை தென் ஆபிரிக்கா கடைப்பிடிக்குமானால் ஐ. நாணில் ஒரு பெரும் கிளர்ச்சியே ஏற்பட்டு விடும்.

இவ்வாறு தென் ஆபிரிக்கா துறைமுகப் பட்டணமான டர்பன் நகரிலிருந்து வெளியாகும் 'தேட்டால் மேர்க் கறி' என்ற தினசரி அண்மையில் தனது தலையங்கத்தில் எழுதியுள்ளது. அப்பத்திரிகை மேலும் தெரிவிப்பதாவது:— ஆசிய-ஆபிரிக்க நாடுகளை இணைப்புகளுக்கிடையில் தனது தலையங்கத்தில் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

### "மெய்கண்டான்"

திருக்குறட் கலண்டர் No. 1	2-40
நன்மொழிக் கலண்டர் No. 2	1-25
மாநகக் கலண்டர் (பஞ்சாங்கக் கலண்டர்)	-83
சிங்கள கலண்டர் (No. 1 கலண்டர் அளவுள்ளது)	2-15
ரேபிள் கலண்டர் (பிளாஸ்டிக் ஸ்ராண்டுடன்)	5-50
தகரம் படம் (அழகிய பல மாதிரிகள்)	2-50
No. 1 பிளாஸ்டிக் தமிழ் டயரி (பிளாஸ்டிக்கவருடன்)	2-75
No. 2 பிளாஸ்டிக் திருக்குறள் டயரி	2-20
No. 3 பிளாஸ்டிக் டெஸ்க் டயரி	3-60
No. 4 பிளாஸ்டிக் இங்கிலிஷ் டயரி	2-20
No. 5 பிளாஸ்டிக் இங்கிலிஷ் டயரி	1-75
No. 6 பிளாஸ்டிக் பின்னஸ் டயரி 'A' (பக்கம் 1 நாள்)	3-85
No. 7 பிளாஸ்டிக் பின்னஸ் டயரி 'B' (பக்கம் 2 நாள்)	3-30
No. 8 அலுவலக (Official) டயரி (பிளாஸ்டிக் கவர்)	3-60
பிளாஸ்டிக் சிங்கள டயரி	2-20
பேர்ஸ் சிங்கள டயரி	3-30
பிளாஸ்டிக் நியமன (Appointments) டயரி	5-50
No. 1 பேர்ஸ் தமிழ் டயரி (பேர்ஸ் சலிதம் With Purse)	3-70
No. 2 பேர்ஸ் திருக்குறள் டயரி	3-30
No. 4 பேர்ஸ் இங்கிலிஷ் டயரி	3-30
No. 5 பேர்ஸ் இங்கிலிஷ் டயரி	2-75
No. 6 பேர்ஸ் பின்னஸ் டயரி 'A' (பக்கம் 1 நாள்)	4-95
No. 7 பேர்ஸ் பின்னஸ் டயரி 'B' (பக்கம் 2 நாள்)	4-40
No. 8 அலுவலக (Official) டயரி (பிளாஸ்டிக் கவர்)	5-25
வலந் டயரி (Wallet Diary-மிகச் சிறந்தது)	6-50
ஜெம் டயரி (Gem Diary) பிளாஸ்டிக்	1-80
ஜெம் பேர்ஸ் டயரி (Gem Purse Diary)	2-75

இன்னும் பல உண்டு.  
காகிதப் பஞ்சம் காரணமாக சொற்ப தொகையே தயாரித்துள்ளோம். பித்தினும் கிடைப்பதரிது— இரட்டிப்பு விலை கொடுக்கும் வாங்க வேண்டி நேரிடலாம்.

மற்றும் விபரங்களுக்கு  
**மெய்கண்டான் அச்சியந்திரசாலை**  
161, செட்டியார் தெரு,  
கொழும்பு-11.  
போன் : 79141  
கிளை : யாழ்ப்பாணம்—போன் : 236

# கோவலன் வீழ்ச்சிக்கு யார் காரணம்?

சி. இரத்தினம்

‘சூலம்பின் தலைச் சீதை யிலும் ஒருபடி குறை தவளா’ என்ற தலைப்பில் சுதந்திரனில் 1-11-64 வெளியான கட்டுரையின் ஆசிரியர் நடுநிலைமை இன்றி தப்பும் தவறுமாக கருத்துக்களை வெளியிட்டிருப்பது வருந்தத்தக்கது. “கோவலனுடன் மதுரை செல்ல இடைத் துரக்களைப்புக் காரணமாக மறுத்து விட்டான்” என்று கண்ணகி மேல் ஆதாரமற்ற பழி சுமத்துகிறார். கட்டுரை ஆசிரியர், கோவலனும் கண்ணகியும் புறஞ்சிறை மூதூர் புருந்ததும் கவந்தி அடிகளார் இடைக்குல மடந்தைக் கடைக்கலந்தந்ததும், இடைச்சேரியில் கோவலன் “வழு வெணும் பாரேன் மாநகர் மருங்கிண்டு எழு கென எழுந்தாய் என் செய்தனை” என்று கண்ணகியைப் போற்றுவதும் காப்பிய உண்மைகளாகும்.

## அன்றைய சமுதாய அமைப்பு முறை

கண்ணகி கற்புடையவள் என்பதை விளக்க வேண்டி கோவலன் மேலோ அல்லது மாதவி மேலோ பழிபோடுவது அறிவுடைமையாகாது. “கொங்கையாற் கூடற்பதி சிதைத்து கண்ணகி கற்புடையவள் தானே என்று ஐயுற வேண்டி வரும் என்பதனூடே போலும் இளங்கோ “தென்னவன் தீதிலன் தேவர் கோன்றன் கோயில் நல் விருந்தாயினான் நான் வன்றன் மகன்” என்று கண்ணகியைப் பேச வைத்தார். “மட்டு ஆர் மறுகின் மணி முலையை வட்டித்து எறிந்த” கண்ணகியின் மறக்கற்பு போற்றத் தகுந்ததா என்பதை அறிஞர் உலகம் முடிவு செய்யட்டும். ஆனால் கோவலன் வீழ்ச்சிக்கு காரணம் கண்ணகி அல்ல என்று துணிந்து கூறலாம்.

கோவலன் ‘வடுநீங்கு சிறப்பின் தன் மனையகம் மறந்து’ போனதற்கு அன்றைய சமுதாய அமைப்பே காரணமாகும். விலைமகளிரிடமே கலையை அனுபவிக்க முடியும் என்ற சமுதாயத்தில் கலைப் பிரியன் ஒருவனின் நிலை என்ன? திண்டாட்டந்தான். பேராசிரியர் தெ. பொ. மீனாட்சிசுந்தரனார் கூறுமாற்போல் அன்றைய சமுதாயத்தின் இரண்டாட்டந்தான் கோவலனின் திண்டாட்டத்திற்குக் காரணம்.

## நீங்கிய காரணம்

அடுத்து கோவலனின் பரத்தமைத்தன்மையையும் குறிப்பிட வேண்டும். “நகையாடாயத்து நன் மொழி திளைத்துக், குரல் வாய்ப்பாணரொடு நகரப் பரத்த

ரொடு கிரிதருமரபிற் கோவலன்” மாதவியை அடைந்ததில் வியப்பில்லை. அப்படியாயின் ஏன் விடுதலை அறியா விருப்பினன் ஆயினான்? கண்டு கேட்டு உண்டுகிர்த்து உள்ளறியும் ஐம்புலனும் மாதவியிடத்து அமைந்திருந்ததில் என்.க. அப்படியாயின் ஈற்றில் ஏன் மாதவியை விட்டு நீங்கினான்? இதற்கு மாதவியின் பரத்தைத் தன்மைதான் காரணம்.

கோவலன் “காவிரியை நோக்கினவும் கடற்காலன் வரிப்பாணியும் மாதவி தன் மனம் மகிழ” யாழ் வாசித்துப் பாட மாதவியோ “நிலத் தெய்வம் வியப்

பெய்த நீள் நிலத்தோர் மன மகிழ” வாசித்தான். தானென்றின் மேல் மனம் வைத்து மாயப் பொய் கூட்டும் மாயத்தாள் பாடினாள் என்று மனம் வருந்தி கோவலன் அவளை விட்டு நீங்கியதில் வியப்பில்லை.

## வினையின் பயன்

இக்காரணங்களை வெளிப்படையாகக் கூறத் தயங்கும் அறிஞர்கள் கலையின்மேலும், பொருளின் மீதும், சித்திராபதி மீதும் பழி போடுகிறார்கள். இளங்கோ அடிகளும் ஊழ்வினையின் மீது பழியைப் போட்டு விட்டார்.

# பேயாட்சி போகட்டும்

—தனிவழிக்கவிராயர்—

இரத்தத்தைச் சிந்தி உயிரைப் பலி கொடுத்து உரத்தோடு உடல் கோடி உரமாக்கி எந்தமிழர் காத்த இந்நாட்டை விட்டுக் கடல் கடந்து போ என்னும் ஊத்தை மனத்தாரும் ஒழிந்த தமிழ்ப் போகாதோ! —நீதிகெட்டு அந்தோ! இவ்வநியாய அலங் கோலன் செய்தவரை இந்தநாள் கூற்றுவனும் இரையாக்கிக் கொள்ளானோ! —மேதினியில் நொந்து குமுறும் எங்கள் நேர்மைத் திறம் மறைத்து சந்திரனும் சூரியனும் சாவை அணைத்தாரோ! இல்லையோ தெய்வம் இருந்தால் இது போழ்தே சொல்லட்டும் நீதி துணையாய் எமக்கிருந்து அல்லல் அழித்து எம் அன்புத் தமிழினத்தை நல்ல நிலை வைத்து நமக்கோர் அரசளித்து வல்லமையாய் வாழும் வலிமை அருளட்டும் —கொடுமை செய்யும் பொல்லாத பேயாட்சி போக்கற்றுச் சாய்ந்தொழிந்து போகட்டும், போகட்டும் அழிந்தொழிந்து போகட்டும்!

# ‘சுதந்திரன்’ புதிய சந்தா விபரம்

தபால் கட்டணம் அதிகரித்திருப்பதன் காரணமாக, பின்வருமாறு சந்தா உயர்த்தப் பட்டிருக்கிறது.

ஒரு வருடம் ரூபா 14-00  
ஆறு மாதம் ரூபா 7-50

நிர்வாகி  
‘சுதந்திரன்’

“ஊழ்வினை நடு நாயகமாக நின்று காவியத்தை நடத்திச் செல்கிறது. கோவலன் மாதவியை அடைந்ததும், அவன் இந்திரவிழாவில் நீள் நிலத்தோர் மனம் மகிழ்ப்பாடி ஊடல் ஏற்படுத்தியதும், பாண்டிமாதேவி “ஊடல் உள்ளம் உள் கரந்தொளித்துத் தலை நோய் வருத்தந்தன் மேவிட்டுப்” போனதும், கோவலன் “பண்டை ஊழ்வினையுருத்ததும்,” கண்ணகி முலைமுக்கிருகியமூவாமேனிப்பத்தினியானதும் “பண்டை வினை வானி வந்த வினை” பின்பு “பாண்டி மாதேவி” என்ற சொல்லைக் கூடாது, பார்க்கப்

# கற்பின் இலக்கணம் கண்ணகி

பெ. சண்முகவேலு

கற்புக்கரசி கண்ணகியை விடச் சீதை ஒரு படி உயர்ந்தவர் என்ற கூற்றை எங்ஙனம் நம்புவது. இலக்கியத்தை உணர்ந்து கொள்ளாததன் விளைவே இது.

சீதையிடம் பொறுமையிலலை. அவசரக்காரி. கணவன் சொல் கேளா நங்கை. இது கம்பன் காட்டிய உண்மை. “கொடிய கானகத்திற்கு மெல்லடியாள் நீ வருவது நல்லதல்ல” என்று நாட்டை விட்டு காட்டை அடையப் புறப்படும் இராமன் காரணம் காட்டுகிறான். இதற்குச் சீதை “பரிவுகந்த மனத்தோடு பற்றிலா தொருவுகின்றனை” என கன்னத்தில் அறைந்தாற்போற்பதில் கூறுகிறாள்.

## பிடிவாதம்

கணவனுக்கு என்ன துன்பம் நேர்ந்தாலும் சரி, தன்னை மட்டும் கணவன் பிரியக் கூடாது என்பதுதான் சீதையின் பிடிவாதம். கம்பிரே கூறுகிறார். “நாயகன் வன நன்னலுற்று டென்றும், மேய மண்ணிழந்தா டென்றும் விம்மிவாள்”.

கானகம் சென்று தன் கணவனுக்குத் துன்பம் கொடுக்க வேண்டுமென்ற தணியாத எண்ணத்தினால் போலும் தானும் கானகம் வருவேன் என்று அடம் பிடிக்கிறாள் ஆரிய ஆரணங்கு சீதை. பிடிவாதக்காரிக்கு எதைச் சொல்லியும் புரியவில்லை! பிடியிடையாள் பிடிவாதம் வென்றது.

ஒரு வேளை ஊடல் இன்பமே இல்லாமல் பதினான்கு ஆண்டுகள் அந்தப் புரத்தில அடைபட்டுக் கிடக்க வேண்டுமென்று எண்ணம் கொண்டாளோ அரசிளங்குமரி சீதை? ஞான மங்கை என்று சொல்லப்படும் ஜானகிக்கு முன் கூட்டியே அறியும் ஆற்றல் இருக்க வேண்டும் அல்லவா?

## கணவன் சொல் கேளா நங்கை

வலிமை மிக்க வாலிவதைக்கப்பட்டிருக்க மாட்டான்! மறத் தமிழன் இராவணன் இளவல் கோழைத்தனமாகக் கொல்லப்பட்டிருக்க மாட்டான்! அண்ணன் தம்பி உறவுக்கு உலை வைக்கப்பட்டிருக்காது! மாவீரன் இலங்கேஸ்வரனை இழக்க நேரிட்டிருக்காது! சீதை கணவனை கண் கண்ட தெய்வமெனத் தொழுது அந்தப் புரத்தில் அமைதியாக இருந்திருந்தால்!

காட்டிலே துள்ளி ஓடும் அற்ப புள்ளி மானுக்கு

ஆசைப்பட்டீடு, அடம்பிடித்து ஆரணியத்துக்கே தன்னந்தனியாக அனுப்புகிறாள் அன்புக் கணவனை. அப்பொழுது கணவன் உயிருக்கே ஆபத்து விளைந்திருக்கலாம் அல்லவா? சிந்தனையற்ற சீதையின் செயல் விபரத்தை விளைவித்தது. தெய்வத் தன்மை பொருந்தியவர் என்று கூறப்படும் இராமன் தானும் மானின் வேகத்தை எண்ணிப்பார்க்கவில்லை.

## பொறுமையின் சின்னம்

களைப்படைந்த கண்ணகி கணவனுடன் செல்லவில்லை என்பது ஒரு குற்றச் சாட்டு.

கலையரசி மாதவி மனைபுகுந்த கோவலனைத் தொடர்ந்து, “உன்பிரிவு என்னை வாட்டி வதைத்துவிடும். அதனால் நீ எங்கு சென்றாலும் விடேன்” என்று கூறிச் சக்களத்தியாள் போராட்டம் கண்ணகி நடத்தித் தான் இருக்க வேண்டுமா?

“களைப்படைந்த என்னை தலையில் சுமந்துகொண்டு போ” என்று கணவனிடம் கண்ணகி பிடிவாதம் பிடித்திருக்கத்தான் வேண்டுமா?

மாதவி மனை விட்டு மனமுடைந்து, செல்வத்தை அழித்து கண்ணகியைக் காண வருகிறாள் கோவலன். கணவனுக்கு நேர்ந்த கதியைக் கண்டு கதிகலங்கினாள் கண்ணகி, கணவன் பணி தன் பணி என எண்ணினாள். வைர மணிச்சிலம்பைத்துச்சமென நகை முகத்துடன் கொடுக்கிறாள். மனமுடைந்த மனோளனின் வறுமை நிலையைக் கண்டும், புத்தி புகட்டிச் சென்றிருந்தால் இரு தலைக் கொள்ளி எறும்பு போலத் தற்கொலையல்லவா செய்திருப்பான் கோவலன்? இந்தப் பழியை சுமந்திருக்க வேண்டுமா இளங்கோ கண்ட இலட்சியப் பெண்?

## கற்பின் சின்னம்

மாண்டான் மனோளன் என்றதும் பூண்டான் துறவுகணிகையர் குலமாதா மாதவி. மாதவியை விட எந்த வகையிலும் சீதை உயர்ந்துவிடவில்லை.

நீதி, பொறுமை, அடக்கம், அறிவு எல்லாம் திருவுருவாய் அமைந்தவள் கண்ணகி. கற்புக்கு இலக்கணம் கற்பித்த மங்கையர்க்குலத்தலைவி கண்ணகியைச் சீதையுடன் ஒப்பிட்டுப் பேசவே துணிவு வராது! அப்படியிருக்க சீதை, கண்ணகியை விட ஒருபடி உயர்ந்தவள் என்றால் உலகம் எள்ளி நகையாடாதோ?

# எழுத்தாளர் வாழ்விலே

“ஸ்ரீமதர் தே ரிவியூ” என்ற பத்திரிகையில், பெர்னாட்ஷா நாடக விமரிசனங்கள் எழுதி வந்தார். அவருக்குப் பிறகு மாக்ஸ் பிரீபோம் என்பவர் அந்தப் பணியை மேற்கொண்ட போது, பத்திரிகை ஆசிரியர் அவரைக் கூப்பிட்டு, “ஷாவுக்குக் கொடுத்தது போல உங்களுக்கும்தான் அதிகம் சம்பளம் கொடுப்போம் என்று எதிர்பார்க்காதீர்கள். அவரைவிடக் குறைவாகத்தான் உங்களுக்குக் கொடுப்போம்” என்று முன்னெச்சரிக்கை செய்தார்.

போனால், எனக்கு ஷாவை விட அதிகமாகச் சம்பளம் கொடுத்தாக வேண்டும்” என்றார் பிரீபோம்.

“எதற்காக?”  
“பெர்னாட்ஷாவுக்கு நாடகங்கள் என்றால் என்ன என்பது நன்றாகத் தெரியும். எனவே சகலமாக விமரிசனம் செய்து விடுவார். எனக்கோ நாடகத்தைப் பற்றி எதுவுமே தெரியாது, விமரிசனமும் சரியாக எழுதத் தெரியாது. எனவே அதிகமாகக் கஷ்டப்பட்டுப் போகிற வன் நான் தரனே!” என்றார் பிரீபோம் நிதானமாக.

அனுப்பியவர்: கே. என். ராஜா.

செல்வி. இ. தமிழ்ச் செல்வி, ஸ்பிரிங்வல்லி.

கே: தபாற் கொள்னை! பார்க்கக் கொள்னை! காசக் கொள்னை! இப் படியாகக் கொள்ளுகள் நடந்து வருகின்றனவே! அம்மா சிறிமா விளைய ஆட்சி முறை இதுதானோ?

ப: பத்திரிகைக் கொள்னையையும் அத்துடன் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

கே: இன்றைய அரசாங்கத்தின் ஆட்சி முறையைப் பார்த்தால், மக்களுக்காக அரசாங்கம் இருப்பதாகத் தோன்றவில்லை. இதுபற்றி உங்களின் அபிப்பிராயம் என்ன?

ப: ஆனால் அரசாங்கத்துக்காக மக்கள் இருக்கிறார்களென அரசாங்கம் கருதுகிறது.

ஏ. எஸ். ககார், சின்னையா.

கே: ஐன் மாதக் கடைசிப் பகுதியில் அல்லது ஐன் மாத அரசுப்பத்தில் 8000 மாணவ ஆசிரியர்களைத் தெரிவு செய்வதற்கான பரீட்சைக்கு சகல ஏற்பாடுகளையும் செய்யுமாறு எஸ். வி. மந்திரி திரு. கலுக்கல்லை, பரீட்சைப் பகுதி ஆணையாளருக்கு அறிவித்ததாகத் 19-1-64ல் பத்திரிகைகள் கூறின.

ப: அவர் வருடத்தைக் கூறவில்லையே. ஒவ்வொரு வருடத்திலும் ஐன், ஜூலை வந்துபோவதுண்டு. இன்னும் சில ஆண்டுகள் காத்திருந்தாற்றான் கலுக்கல்லை சொன்னது உண்மையா என்பதைக் கண்டுபிடிக்க முடியும்.

தெய்வநாயகம், அக்கரைப்பற்று.

கே: அமெரிக்க ஜனாதிபதி தேர்தலில் சண்டர் 'கோல்டு வால்டர்' வெற்றி பெற்றிருந்தால் அமெரிக்காவின் நிலைமை எப்படி?

ப: பிரிட்டனின் நட்பை இழந்து, ரஷியாவுடன் பகைமை கொண்டு அணுகுண்டுப் போரை ஆரம்பிக்க வேண்டிய நிலை அமெரிக்காவுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும்.

ராஜன், நெடுந்தீவு.

கே: எனது அண்ணன் இலங்கைப் பிரஜை. அண்ணியின் தாய் இலங்கையர்; தந்தை இந்தியர். அண்ணி இலங்கையிற் பிறந்தவர். சிறிமா அம்மாவின் நாடுகடத்தும் திட்டத்தினால் எனது அண்ணியும் இந்தியாவுக்குப் போக வேண்டி நேரிடுமா?

ப: அவர் இலங்கையை மணம் செய்திருப்பதால், வெளி விவகார இலாகாவுக்கு மனுச் செய்து இலங்கைக் குடியரிமையைப் பெற முயற்சி செய்யலாம்.

ஆர். கே. திருகோணசுந்தரம், புதுவட்டக்கொடை.

கே: கம்யூனிஸ்ட் கட்சி அரசாங்கத்துடன் சேர்ப் போகிறதாமே, இவர்களுக்கு என்ன பதவி கொடுக்கப் போகிறது இவ்வரசாங்கம்?

ப: ஒரு மந்திரி பதவி. அத்துடன் எம். ஈ. பி. யின் கோஷ்டியொன்றும் அரசாங்கத்தில் சேர்ப்போகிறதாம்.

வி. இன்குமிமுத்து, வேலளை.

கே: 18 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களுக்கு அடையாள அட்டை வழங்குவதால் ஏற்படும் பலன் என்ன?

ப: இலட்சக்கணக்கான தமிழ் பேசும் மக்கள் சட்ட விரோதக் குடியேற்றக் காரர்களாக மாறுவதுடன் தத்தம் வேலைகளையும் இழந்துவிடுவர்.

ஏ. எம். நஜ்மா, அக்கரைப்பற்று.

கே: உத்தியோகம் பார்க்கும் பெண்கள் கணவன்மாரை



# கேட்டுப்பாருங்கள்

திருவாளர் குயுக்கு



மதிக்காமல் நடக்கின்றனரே, இதன் மர்மம் என்னவோ?

ப: அவர்கள் மதிக்காதிருப்பது கணவனின் பணத்தைப் தவிர கணவனை அல்ல. தாங்கள் உத்தியோகம் பார்ப்பதால் கணவரின் பணத்தை நம்பி வாழ வேண்டியதில்லையல்லவா?

கண்ணன், புதுவட்டக்கொடை

கே: எனக்குத் திருமணமாகி மூன்று மாதம்தான். அதற்குள் என் மனைவி என்னுடன் சண்டை போட்டு கோபமாக நடந்துகொள்கிறாள். அதைத் தீர்க்க ஒரு வழி சொல்லுங்கள்?

ப: அது சண்டையல்ல— ஊடல். ஊடலின்றேல் மண வாழ்க்கை சுவை குன்றி விடும்.

கே: பெண்கள் சிரிப்பதை எப்போது நம்பக் கூடாது?

ப: உங்களின் பண்பையைக் கண்டவுடன் சிரிப்பதை நம்பாதீர்கள். திடீரென அழுகையை நிறுத்தி விட்டுச் சிரிப்பதையும் நம்பாதீர்கள்.

கவந்துகொள்ள வேண்டிய அவசியம் கிடையாது என்பதைக் காட்டுகிறது.

ச. ச. சங்கரையா, யாழ்ப்பாணம்

கே: எங்களுக்கு, 15-7-64-ல் இந்திய எலக்ட்ரிசிட்டி நான்கு வருட பாஸ்போர்ட் கொடுத்திருக்கிறார். எங்களை இந்தியாவுக்கு எப்போது அனுப்புவார்கள்?

ப: உங்களுக்கு விஸா கிடையாதல்லவா? உங்களைப் போன்றவர்களின் பெயர், விஸாசங்களை இலங்கை அரசாங்கத்துக்குக் கொடுக்க இந்தியா இணங்கியுள்ளது. ஆகவே நீங்கள் விரைவில் நாடுகடத்தப்படுவீர்கள்.

ஏ. வி. சின்னையா, போமண்ட் எஸ்டேட்

கே: இலங்கை இந்திய பேச்சுவார்த்தையின் போது பிரதிநிதிகளான தலைவர்களைக் கவந்துகொள்ளாமல் எப்படி ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டது? இது பற்றி உங்கள் கருத்தென்ன?

## தற்கொலை செய்யுங்கள்!

பெரித்த மதத்தை அரசாங்க மதமாக்கும் யோசனைக்கு ஆதரவு தருமாறு தமிழரசுக் கட்சிக்கு வேண்டுகோள்.

—செய்தி

'நாம் உங்களை அழிப்பது உங்கள் நன்மைக்குத்தான். ஆகவே, இந்த யோசனைக்கு ஆதரவு அளிப்பது உங்கள் கடமை' என்பது தான் இந்த வேண்டுகோளின் அர்த்தம்!

## அப்படியா?

ஈனாவின் அபாயம் இன்னும் இருந்து வருகிறது. ஆகவே, இந்திய மக்கள், கவனமாக இருக்க வேண்டும்.

—லால் பகதூர் சாத்திரி

அதற்குத்தான் இந்தியா அணுகுண்டு வெடிக்கக் கூடாது என்று அவர் சொல்லி வருகிறார் போலும்!



## நான் இல்லை!

நான் ஒரு சர்வாதிகாரியாக வர விரும்பவில்லை.

—சிறிமா பண்டாரநாயக்கா

'என்னோடு கூட இருப்பவர்கள் சிலருக்குத்தான் அந்த விருப்பமுண்டு— எனைக்கில்லை' என்று சொல்கிறாரே!

## தெரிந்த விடயம்!

இந்த அரசாங்கம் ஜனநாயகக் கொள்கைகளை எப்போதும் கைவிடாது.

—சென்ட்டர் ஜ. கரணகொட

இந்த அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்த நாள் தொடக்கம், இவர் கூறுவது எவ்வளவு உண்மை என்பது தான் தெரிந்த விடயமாச்சே!

## கவலை வேண்டாம்!

நீங்கள் இறக்க அனுமதிக்கும் யோசனை வாயஸ்.

—செய்தி

பரவாயில்லை. அரசாங்கம் கவலைப்பட வேண்டிய தில்லை. இது ஏறி இறங்கும் விடயம் தானே!

## அட கடவுளே!

மோட்டார் விபத்தில் மரணமடைந்த தலைமையாசிரியர் ஒருவருக்கு, அவர் இறந்த ஒரு வருடத்தின் பின் கல்வி இலாகா பிடிமாற்ற உத்தரவு அனுப்பியுள்ளது.

—செய்தி

அவரைப் பதவியில் வந்து அமரும்படி விடாப் பிடியாய்ப் பிடிக்காமல் விட்டனரே, அந்த அளவுக்கு அந்த ஆளின் ஆவி தப்பியது அவரது அதிர்ஷ்டம்தான்!

எஸ். எஸ். நாதன், ஏறாவுர்-3

கே: மக்களின் மா பெரும் எதிர்ப்புக்கு செவிசாய்க்காமல் அரசாங்கம் பத்திரிகை மசோதாவை நிறைவேற்றிட அவசரம் படுவதேன்?

ப: அடுத்துவரும் பொதுத் தேர்தலின் போது, லேக்

திருவாளர் குயுக்குயார்  
மே/பா சுதந்திரன்  
தபால் பெட்டி இல. 1183  
கொழும்பு-12.  
இம் முகவரியைக் கத்தரித்து தபால் அட்டையில் ஒட்டியனுப்பப்படும் வினாக்கள் மட்டுமே கவனத்திற்கு எடுக்கப்படும்.

ஹவுஸ் பத்திரிகைகள் தங்கள் கைவசமிருக்கவேண்டுமென ஆளும் கட்சிகள் விரும்புவதுதான் காரணம்.

ஓர் ஒற்றுமைப்பிரியன், ஏழாலை மேற்கு

கே: நீதிமன்றப் பாக்டர் என். எம். மின் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் மரவரி அமுல் நடத்தும் கொள்கையை பிரதமர் தற்பொழுது வாயஸ் செய்து எதைக் காட்டுகிறது?

ப: பத்திரிகை மசோதா இரண்டையும் சட்டமாக்கப் பிரதமர் கங்கணம் கட்டிக் கொண்டிருக்கிறார் என்பதைக் காட்டுகிறது. மரவரித் திட்டம் அதற்கு முட்டுக் கட்டையாயிருந்ததாம்!

கே: எம். ஈ. பி. யிலிருந்து பலர் வெளியேறுவதற்கு காரணம் என்ன?

ப: எம். ஈ. பி. கப்பல் வகுப்பு வாதக் கடலில் மூழ்கிக்கொண்டிருப்பதே காரணம், பிலிப் யு. என். பியுடனும், இராஜரத்தையும் பலுடனும் கை கோர்த்துக் கொண்டதைக் கண்டித்து விலியம், ரெஜி, தென்னகோன், பிரின்ஸ் ஆகியோர் வெளியேறிவிட்டனர். இப்பொழுது திரு. பிலிப் திருமதி பிலிப் ஆகியோரை மட்டும் அங்கத்தினர்களாகக் கொண்ட "மாபெரும்" கட்சியாக அது இயங்குகிறதாம்.

க. கந்தசாமி, காவத்தை

கே: மலேசியா, இந்திய வானொலிகளில் புதுப் புதுத் தமிழ்ப் படங்களின் திரைக்கதை வசனங்களை ஒலிபரப்ப, இலங்கை வானொலியில் மட்டும் குறிக்கப்பட்ட சில பழைய படங்களின் திரைக்கதை வசனங்களை மட்டும் ஒரு முறைக்குப் பல முறை ஒலிபரப்புகிறார்களே. அதன் காரணம் யாதோ?

ப: பிறர் செய்வதையே தாமும் செய்வதில் புதுமை இல்லையல்லவா! எனவே இலங்கை வானொலி பழைய படங்களின் கதை வசனங்களை ஒலி பரப்பி ஒரு "புதுமை"யை நிலைநாட்டுகிறதாக்கும்!

கே: முன்பு இலங்கை வானொலியில் ஒலிபரப்பப்பட்டு வந்த "நேயர் கடிதம்" என்ற நிகழ்ச்சி தற்பொழுது ஒலிபரப்பப்படுவதில்லையே, தயவுசெய்து காரணத்தை எழுதவும்.

ப: ஒலிபரப்புவதைக் கைவிட்டு, இப்பொழுது நேயர் கடிதம் கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறார்களாம்.

தமிழ் கலாவல்லி வாசிகசாலையின்  
11 ஆண்டு நிறைவு விழாவையொட்டி  
நடாத்தும்  
சிறுகதை, கவிதைப்  
பரிசுப் போட்டி  
முழு விபரங்களையும் 6-12-64 சுதந்திரன் இதழில்  
எதிர்பாருங்கள்

# கொங்கோவில் மீண்டும் கொந்தளிப்பு



## பெல்ஜியத்தின் திடீர் படையெடுப்பின் விளைவு

ஆசியாவில் ஒரு வியட்நாம்—ஆபிரிக்காவில் ஒரு கொங்கோ! வியட்நாமில் அமெரிக்க, சீன அரசுகளின் தலையீடு, கொங்கோவில் அமெரிக்க, பெல்ஜியம் தலையீடு! இதனால் இவ்விரு நாடுகளின் பிரச்சினைகளும் மோசமாகிப்பெய்துள்ளன. உலக சமாதானத்துக்கும் ஆபத்து ஏற்பட்டுள்ளது.

இவ்வாரம் அமெரிக்க விமானங்களில் வெள்ளையர் படையெடுக்க கொங்கோவில் கொண்டு போய் இறக்கியது ஆசிய—ஆபிரிக்க நாடுகளுக்குக் கொடுத்த பலத்த அடியாகும். வல்லரசுகளின் இராணுவத் தலையீட்டால் பல்லாயிரக் கணக்கான நிரபராதிகள் இவ்விரு நாடுகளிலும் கொல்லப்பட்டனர்.

கொங்கோ மற்றொரு வியட்நாமாக மாறிவருகிறது. கொங்கோவின் பிரச்சினை மேற்கு நாடுகளின் பிரச்சினையோ என்று கேட்கும்படிக்கு அந்நாட்டில் மேற்கு நாடுகளின் தலையீடு எல்லை மீறியுள்ளது. இப்பிரச்சினையைத் தீராத பிரச்சினையாக இழுத்துச் செல்ல சோம்பேய் என்னும் கொங்கோப்பிரதமரைத்தங்களின் கைக்கருவியாக மேற்கு நாடுகள் பயன்படுத்தி வருகின்றன.

இதே சோம்பேயர் கொங்கோவில் நடைபெற்ற

கடந்த செவ்வாய்க் கிழமை மேற்கு நாடுகள் 10 அமெரிக்க விமானங்களில் திடீராக பெல்ஜியம் பாராட் துருப்புக்களைக் கொண்டுபோய் ஸ்டான்லி விலியில் இறக்கி அந்நகரத்தைச் சோம்பேய் துருப்புக்களுக்குக் கைப்பற்றிக் கொடுத்தன.

**காரணமென்ன**

லுமும்பா ஆதரவாளர்களால் சிறைவைக்கப்பட்ட வெள்ளைக் கைதிகளை மீட்பதற்காகவே படையெடுக்க கொண்டுபோய் இறக்கியதாக மேற்கு நாடுகள் கூறுகின்றன. அந்தக் கைதிகளை

### உலகவலம்

விடுதலை செய்வது சம்பந்தமாக கெனியாப் பிரதமர் ஜோமோ கெனியாட்டா ஏற்கனவே பேச்சுவார்த்தை நடத்திக் கொண்டிருக்கிறாரே! அந்தப் பேச்சுவார்த்தைகள் முடியுமுன்பே அவசர அவசரமாக வெள்ளைக் காரத் துருப்புக்களைக்கொண்டு போய் ஸ்டான்லி விலியில் இறக்கவேண்டிய காரணமென்ன?

இப்படையெடுப்பை ஆபிரிக்க நாடுகள் வன்மையாகக் கண்டித்துள்ளன. இது ஓர் ஆக்கிரமிப்பு என்கிறார் அல்ஜிரியாவின் ஜனாதிபதி பென்பெல்லா. ஐக்கிய அரசுக் குடியரசும் இச்செயலைக் கண்டித்துள்ளது.

இத் திடீர் படையெடுப்பின் விளைவாக சிறைக்கைதியாக இருந்த டாக்டர்கோல் சன்போன்றோர் கொல்லப்பட்டனர்.

ஜோமோ கெனியாட்டாவின் பேச்சுவார்த்தைகளின் மூலம் அவரை மீட்கக் கூடிய நிலை இருந்ததாம்.

ஆகவே இப்படையெடுப்பின் ஒரே நோக்கம் லுமும்பா கோஷ்டியினரைத் தோற்கடித்து மேலை நாடுகளின் கைப் பாவையான சோம்பேயின் கையைப் பலப்படுத்துவதே தவிர வேறன்று.

1960 தொடக்கம் அன்றைய நாடுகளின் தலையீடே கொங்கோ பிரச்சினை இதுவரை தீராதிருப்பதற்குக் காரணமாகும்.

புலரிடம் கடன்பட்ட ஒரு வன் அக் கடன்களைத் தீர்ப்பதற்கு ஒருவரிடம் கணிசமான ஒரு தொகையைக் கடன்படுவானாம். அப்போ அவனுக்கு கடன்காரர்கள் பலராக இருக்க மாட்டார்கள். ஒருவனுக்கு மட்டுமே அவன் கடனாளியாக விடுப்பான்.

இதேபோன்றுதான் சமத்துவம் பேசும் இந்த அரசாங்கம், மெல்லமெல்ல முதலாளித்துவத்தை ஒழிக்கப் போவதாக, பகிரங்கமாக வில்லாவிடினும், அந்தரங்கமாகக் கூறிவருகிறது.

புள்ளிக் கூடங்களுக்கு மதிய உணவு வழங்கப் படுகிறதல்லவா? 'கெயர்' நிறுவனம் அளிக்கும் இந்தக் கொடைத் திட்டத்துக்கு, நாட்டின் பல பாகங்களில் முள்ள சிறு சிறு ரொட்டிப் போன்றவை முதலாளிகள் உதவி புரிவதுடன் சொற்ப லாபமும் அடைந்து வருகின்றனர். முன்னே கூறப்பட்ட சிறு சிறு கடன்காரர்களைப் போன்றவர்கள் இவர்கள்—'முதலாளிகள்'.

புதிதாக அரசாங்கம் போட்டுள்ள திட்டப்படி இச்சிறு முதலாளிகள் ஒழிக்கப் பட்டுவிடுவர். இவர்கையிலுள்ள மிகப்பெரிய முதலாளி ஒருவர் மட்டும் 'பிளக்' கொடுக்க இலங்கையிலுள்ள பாடசாலைகளுக்கும் வழங்குவாராம்.

முதலாளித்துவம் மறைவதற்கு இது அருமையான 'யோசனை' என்பதனால் நாம் அரசாங்கத்தை மீட்டும் பாராட்டுவதுடன் தின்று விடலாகாது. இந்தத் திட்டத்தை கல்வித்திணைக்களத்தாருக்குப் புகட்டி அத்துடன் சில தலைகளுக்கு, பொருளாதாரத் திட்டத்தைத் திட்டிக்கொடுத்த அந்தப் 'பெரிய முதலாளி' யையும் பாராட்ட வேண்டியிருக்கிறது.

**கொழும்பிலுள்ள ஒரு மாண்புமிகு அறிவுரை**

இந்தியப் பிரமுகர்களால் கொழும்பில் நடாத்தப்பட்டுவரும் ஒரு அச்சு நிறுவனம் அண்மையில் ஒரு தமிழரை வேலை நீக்கம் செய்தது. தொழில் இலாகா காரணம் கோரிய போது, 'வில்லக்கப்பட்டவர் ஒரு இந்தியர். ஆகவே விலக்கிடுவோ' என்று கூறப்பட்டதாம்.

இதேபோன்று தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்காக முதலைக் கண்ணீர் வடிக்கும் ஒரு பெரிய தலைவரின் கீழ் இயங்கும் ஒரு நிறுவனத்தில் பல ஆண்டுகளாகக் கடமைபார்த்த மூவருக்குச் சீட்டுக் கிழிக்கப் பட்டுள்ளது.

# தனி இடாப்பு முறைக்கு பலத்த எதிர்ப்பு

## பதிவு பிரசுரங்களின் சக்தியை குலைக்க மாற்றுத் திட்டம்

அடுத்த ஆண்டு ஆரம்பத்திலிருந்து பௌத்த மதத்தை அரசாங்க மதமாக்குவதாக கூட்டரசாங்கம் முடிவு செய்துள்ளது. பௌத்தம் பெரும்பான்மையினரின் மதம் என்ற காரணத்தினால், அதற்குரியபாதுகாப்பைக் கொடுப்பதற்காகவே அரசியல் சட்டத்தின் 29வது பிரிவின் 3ம் பகுதியை மாற்றப்போவதாக திருமதி சிறிமாவோ விளக்கம் கொடுத்துள்ளார். பௌத்தம் அரசாங்க மதமாக்கப்பட்டாலும் சிறுபான்மையினரின் மத உரிமைகள் பாதுகாக்கப்படும் என்றும் விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆனால், மூதவை உறுப்பினர் திரு. ரெஜி பெரேரா கடந்த வாரம் மூதவையில் உரை நிகழ்த்துகையில் வட இலங்கை மக்களும் தென்வி

லங்கை மக்களும் ஒருமதத்தவர்களாக ஒரே கலாச்சாரத்துடையவர்களாக இணைய வேண்டுமென்று கூறியுள்ளார். திரு. பெரேரா மக்கள் ஐக்கிய முன்னணியிலிருந்து இருவாரங்களுக்கு முன்னரே ஆளும் கட்சி உறுப்பினராக மாறியுள்ளார். ஆளும் கட்சி உறுப்பினரான பன்னர் அவர் நிகழ்த்திய ஆரம்பப் பேச்சே இது. எனவே பௌத்தம் அரசாங்க மதமாக்கப்பட்டால் விளைவு எப்படி அமையும் என்பதைத் திரு. பெரேராவின் பேச்சு ஒரு எடுத்துக்காட்டாகும். எனவே ஏனைய மதத்தவர்கள் தங்களுக்கிடையில் உள்ள பூசல்களை மறந்து

பொது ஆபத்தை தடுத்து நிறுத்த முன்வருவார்களாக, கன்னிப்படைப்பு நிறைவற்றது

நிதி அமைச்சர் டாக்டர் பெரேரா அவர்களின் முதல் வரவு செலவுத் திட்டத்தை நிறைவற்ற தாக்கிவிட்டார் பிரதமர். பொருளியலில் இரு கலா



நிதிப்பட்டங்களைப் பெற்ற நிதி அமைச்சரின் கன்னிப்படைப்பு இந்த வரவு செலவுத் திட்டம். இத் திட்டத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்த மரவரி முறையை நிதி அமைச்சர் நாட்டிலிலாத இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் பிரதமர் வாபஸ் பெற்றுள்ளார். இதனால் கூட்டரசாங்கத்தில் வெடிப் பேற்பட்டுள்ளதாகத் தெரிகிறது. இதுபற்றி சமசமாயக் கட்சி உறுப்பினர்களும் சமசமாய அமைச்சர்களிடம் பலத்த கண்டனம் தெரிவித்துள்ளார்களாம்.

எதிர்க் கட்சியினரும் இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி நிதி அமைச்சரைப் பதவியிலிருந்து வெளியேறும் வண்ணம் சவால் விடுத்துள்ளார்கள். எதற்கும் தமது நீண்டபிரயாணத்திட்டத்தைச் சுருக்கியுள்ள நிதி அமைச்சர் நாடு திரும்பட்டும்.

பிரதமர் மீண்டும் தோற்றுவிட்டார்

மரவரி முறையை வாபஸ் பெற்றுக் கொண்டதற்கும், பௌத்த மதத்தை அவசரப்பட்டு அரசாங்க முடிவுக்குவந்தும், பிணைக்கப்பட்ட சில அரசியல் குழுக்கள் உண்டு என்ற உண்மை

வெளியாகியுள்ளது. மக்களின் கிளர்ச்சி பலமாக இருந்த காரணத்தினால் மரவரி முறையை வாபஸ் பெற்றுக் கொண்டதாகப் பிரதமர் கூறியுள்ளார். ஆனால் மரவரி முறைக்கு மக்கள் மத்தியில் இருந்த எதிர்ப்பிலும் பார்க்க பன்மடங்கூடிய எதிர்ப்பு பத்திரிகை அபகரிப்பு மசோதாக்களுக்கு நாட்டில் இருக்கிறது. மக்களின் குரலுக்கும் பிரதமர் செவியாகக் கிடுகிறார். மக்களின் பத்திரிகைகளை கட்டுப்படுத்தி அவற்றை அபகரிக்கும் மசோதாக்களை எதற்காக வாபஸ்பெற மறுக்க வேண்டும்?

மரவரி முறையை வாபஸ் பெற்றதும், பௌத்தத்தை அரசாங்க மதமாக்குவதும் விலகிச்செல்லும் பௌத்த மக்களின் ஆதரவை மீண்டும் கூட்டரசாங்கம் பெற்றுக் கொள்வதற்கே என்பது தெளிவாகிறது. இம் முயற்சியில் மீண்டும் பிரதமரும் கூட்டரசாங்கத்தினரும் தோல்வியுற்று விட்டார்கள் என்பது நாட்டில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சிகளிலிருந்து பட்டவர்த்தனமாகத் தெரிகிறது.

### தனி இடாப்பு வாயாசாகும்

புத்திரி—சிறிமா ஒப்பந்தம் மீண்டும் இந்திய பாராளுமன்றத்தில் எதிர்க் கட்சிகளின் பலமான தாக்குதலுக்கு இலக்காகியுள்ளது. தி.மு.க., சுதந்திரக் கட்சிகளின் தாக்குதலுக்கு இலக்கான இந்திய வெளிநாட்டு அமைச்சர் திரு. சுவர்ணசிங்க தனி இடாப்பு முறை பற்றிய இலங்கையின் முடிவு பேச்சுவார்த்தையின் போது இந்தியக் குழுவிடம் தெரிவிக்கப்படவில்லை என்று கூறியுள்ளார். இது பற்றி கடந்த வாரம் நாம் இப்பத்திகளில் குறிப்பிட்டிருந்தோம். மேலும் இலங்கை அரசாங்கத்தின் தனிவாக்காளர் இடாப்பு முறையை ஆட்சேபித்து பாரதப் பிரதமர் திரு. சாதிரி திருமதி சிறிமாவிற்கு கடிதம் எழுதியுள்ளார் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

## வேல் தைலம் மிகச் சிறந்த சஞ்சீவி

ஜலதோஷம், தலைவலி, ஒருதலைக்குத்து, கை கால் உளைச்சல், முதுகு வலி, விஷக் கடி, தேள்கடி, ஜன்னி, வாய்ப்புப் பிடிப்புகள், சுளுக்கு, வீக்கம், இரத்தக் கட்டு, கட்டிகள், புறப்பாடுகள் முதலிய சகல வியாதிகளுக்கும் பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் நன்றாகத் தேய்த்தால் மிக விரைவில் குணமடையும்.

ஒவ்வொரு வீட்டிலும் இருக்க வேண்டிய மகா சஞ்சீவி.

**விலை ரூபா 1-50**

தபால் செலவு வேறு தயாரிப்பாளர்கள்!

**S. P. S. ஜெயம் கம்பெனி, மதுரை.**

இலங்கையில் சோல் ஏஜண்ட்

**M. A. R. S. மனுவேல் நாடார் அன் கோ.,**

**34, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.**



**வட பகுதிக்கு சிறி பஸ் அனுப்பியதின் நோக்கம்**

**சிங்கள இதழ்களில்...**

**“அவசரகால நிலைமை பிரகடனம் செய்வதே!”**

கூட்டுசாங்கம் நிறுவன் 5 மாதங்கள் வரை சிங்கள சிறி பொறிக்கப்பட்ட பஸ் வடபகுதிக்கு அனுப்பப்படவில்லை. ஆனால் இப்பொழுது போக்குவரத்து அமைச்சு திடீரென அந்த பஸ்களை வட பகுதிக்கு அனுப்பியது சிங்களவர், தமிழர்களிடையே ஒரு மோதலை ஏற்படுத்தி அதன் மூலம் அவசரகால நிலைமை பிரகடனம் செய்வதற்கே என்று அநேகர் நம்புகின்றனர். இவ்வாறு லங்காதிப்ப அரசியல் நிருபர் 21-11-64ந் திகதி இதழில் எழுதியுள்ளார்.

அவர் மேலும் குறிப்பிடுவ தாவது:-

இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தம் அமுலாகும்போது இந்தியாவுக்குத் தொழிலாளர்கள் திருப்பி அனுப்பப்படுவதால் ஏற்படும் காலி ஸ்தானங்களை நிரப்புவதற்காகத் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கப்படவேண்டும். பயிற்சி அளிப்பதற்காகத் திரு. தொண்டமானின் இரு தோட்டங்களை அரசாங்கம் கையேற்கவேண்டுமென மத்திய மாகாண அரசாங்க அதிபர் அரசாங்கத்துக்கு யோசனை கூறியுள்ளாராம்.

ஆனால் திரு. தொண்டமானின் பணத்தின் சக்திக்கும் தோட்டத் தொழிலாளரின் சிலவாக்குகளின் சக்திக்கும் ஆசைப்பட்ட சிறிலங்கா சுதந்திரக் கட்சிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சிலர் திரு. தொண்டமானின் தோட்டங்களுக்குப் பதிலாக டைம்ஸ் பத்திரிகை நிறுவனத்தின் நிர்வாக அதிகாரரும், சிங்கள பெளத்தரும், கொடைவள்ளலுமான திரு. தொண்ட ஜே. ரணவீராவைச் சொந்தமான இரு தோட்டங்களைக் கைப்பற்றிக் கொள்வதற்காகப் பலத்த முயற்சிகள் செய்கின்றனர்.

இவர்களுக்குள்ளே செய்ய வேண்டுமென்பதை நாகரிகச் சொற்களில் பத்திரிகையில் பிரகரிக்க முடியாதெனக் கிறது காணி மந்திரி திரு. பி. டி. சில்வா யதார்த்தநிலைமையை அரசாங்கத்திற்குத் தெளிவுபடுத்த வேண்டும்.

**பதிவுப் பிரஜைகளின் ஆதரவு தமிழரசுக் கட்சிக்குக் கிடைக்கும்**

‘பிரதம மந்திரி கூறுவதைப்போல இந்நாட்டுப் பிரசைகளாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இந்திய வம்சாவளியினருக்கெனத் தனி வாக்காளர் இடாப்பு வைத்துக்கொள்வது இந்நாட்டின் உள்நாட்டு விஷயமாகும். இதுபற்றி இந்திய அரசாங்கத்துடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்த அவசியம்கிடையாது. பிரசாவுரிமை பெறும் மூன்று இலட்சம் இந்தியர்களைப் பொதுவாக்காளர் இடாப்பில் சேர்த்தால், இந்நாட்டில் என்னவிதமான அரசாங்கம் இருக்கவேண்டும் என்று நிர்ணயிக்கும் வலிமை தமிழரசுக் கட்சிக்குக் கிடைக்கவும் கூடும்’ என்று ‘லங்காதிப’ 20-11-64ந் திகதி தலையங்கம் தீட்டியுள்ளார்.

இத் தலையங்கத்தில் மேலும் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதாவது:-

‘பிரசாவுரிமை வழங்கும் 3 இலட்சம்பேரும் இந்நாட்டு நிரந்தரக் குடிகளுடன் தலந்து, இலங்கையைத் தங்களின் சொந்த நாடாகக் கருதுவதற்குச் சில காலம் பிடிக்கக்கூடும். ஏனவே இந்நாட்டின் நன்மையைக் கருதி அவர்களைத் தனி இடாப்பில் வைத்திருப்பது அவர்களுக்கு இழைக்கும் அநீதியன்று.

தனி இடாப்புக்கு பலத்த எதிர்ப்பு

இச் செயல் மிகவும் நியாயம் என்பது தமிழரசுக் கட்சியின் கொள்கையைப் பார்க்கும்போது புலனாகும். இந்நாட்டிலுள்ள எந்த ஒரு இந்தியரும் இந்தியாவுக்கு அனுப்பப்படக்கூடாது என்று கூறும் தமிழரசுக்

நேருஜி மறைந்தாலும் அவருடை குடும்பப் பெயருடன் இருவர் இன்றும் அரசியல்வானில் இடம் பிடித்துக் கொண்டு சிறப்பிக்கின்றனர். ஒருவர் திரு. பண்டிட். அடுத்தவர் நேருஜியின் மகளான இத்தரா காந்தி.

கட்சி தனி இடாப்பு யோசனைக்குப் பலத்த எதிர்ப்பைத் தெரிவித்துள்ளது.

அவர்கள் அப்படிக்கூறக்காரணம் அந்தமக்கள் அவர்களின் வகுப்பு வாத இயக்கத்துக்கு நேரடியாக ஆதரவளிப்பார்கள் என்பதைத் தெரிந்திருப்பதே இதுவரை இலங்கைவாழ் இந்தியர்கள் செய்ததெல்லாம் பெரும்பான்மையோரான சிங்களவர்களுக்கெதிராகத் தமிழ் வகுப்புவாதிகளின் பக்கம் சேர்ந்துகொண்டதுதான்.

ஆசனங்கள் பறிபோகும்

இந்த நிலையில் மூன்று இலட்சம் இந்தியரை இந்நாட்டுக்கு குடிகளாக ஏற்றுக் கொண்டு அவர்கள் வசிக்கும் தொகுதிகளிலேயே தேர்தலில் வாக்களிக்க அனுமதித்தால், இப்பொழுது பெரும்பான்மையோருக்குச் சொந்தமான பாராளுமன்ற ஆசனங்கள் சில அவர்களிடமிருந்து பறிக்கப்பட்டுவிடும்.

மலைநாட்டில் அநேக தொகுதிகளில் தலைவியை நிர்ணயிக்கும் வலிமை அவர்களிடம் உண்டு. பொதுத்தேர்தலின் போது இவர்கள் தமிழரசுவாதிகளுக்கு ஆதரவளிப்பார்களென்பது திண்ணம். அதனால், இந்நாட்

**‘சல்வீனியா’ தரும் தொல்லை**

புது வருட நிர்வாகிகள்

தமிழரசுக் கட்சி திரு. கோணமலை கிளையின் புதிய உத்தியோகத்தர்கள் தெரிவு நடைபெற்றது. தலைவராக திருமலை பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. ச. ம. மாணிக்கராசா ஏசுமனதாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். துணைத் தலைவர்கள் திரு. வி. கிருஷ்ணசாமி, திரு. ரி. உருத்திரா. செயலாளர் திரு. சோ. பத்மநாதன் பொருளாளர்: திரு. எஸ். குமாரசாமி.

திரு. எம். கே. செல்வராசா, திரு. வி. கனகசிங்கம், திரு. தங்கவேல், திரு. பி. சித்திர வேலாயுதம், திரு. வீர சுப்பிரமணியம் ஆகியோரைக்கொண்ட செயற்குழுவும் தெரிவு செய்யப்பட்டது.

பிரதமரைப் பேட்டி காணுவர்

அரசாங்க பொது ஊழியர்களில் கணிசமான தொகையினருக்கு உத்தியோகமொழிப்பயிற்சியில்லை

என்று கணக்கிட்டு அரசாங்கம் சம்பள உயர்வுகொடுக்க மறுத்துவருவதையிட்டு அகில இலங்கை தமிழ்பேசும் அரசாங்கப் பொது ஊழியர் சங்கத்தின் தூதுக்குழு ஒன்று மொழிவழித் தொழிற் சங்க கூட்டிணைப்பின் தலைவரான திரு. செ. கோடகவரன் தலைமையில் பிரதமரையும் நிதி அமைச்சரையும் பேட்டிகாணத் தீர்மானித்திருக்கிறது.

அண்மையில் திருகோணமலையில் கூடிய அ. இ. த. பொ. உண. சங்கச் செயற்

**கிழக்குத் தபால்**

குழு மேற்படி தீர்மானத்தை நிறைவேற்றியுள்ளது. இத்தூது குழுவில் திரு. கோடகவரனுடன் திரு. க. சிங்கராசா, திரு. யோ. அ. அருளானந்தம், திரு. இ. அழகரத்தினம், திரு. பொ. நாகராசா, திரு. ம. இரத்தினம், திரு. எஸ். ஜே. கனகரத்தினம் ஆகியோரும் அங்கம் வகிப்பர் என்ற தெரிகிறது.

சல்வீனியாவின் தொல்லை

கூல்வோயா நீர்த் தேக்கத்திலிருந்து அப்புறப்படுத்தப்படும் நீர் மட்டக்களப்பு பரவைக்கடலுள் புகுவதால் தென்பகுதி வாவி நீரின் உப்புத் தன்மை குறைந்து, நல்ல நீராக மாறி வருகிறது. சில இடங்களில் இந்நீர் விவசாயிகளுக்கும் உதவுவதாகக் கூறப்படுகிறது.

எப்படியோ இந்நீருடன் வந்து சேர்ந்துவிட்ட ‘சல்வீனியா’ என்ற படர் பூண்டு எங்கும் பரந்து பிடித்துக் கொண்டு வருவதால் பெரும் தொல்லைகள் அடிக்கடி உருவாகின்றன. சில மாதங்களுக்கு முன்னர் மட்டக்களப்பு நகரப் பிராந்தியத்துக்குள்ளேயே இப் பூண்டுகள் படர்ந்து மீனவர்களுக்கு எண்ணற்ற கஷ்டங்களைக் கொடுத்தது.

இப்பொழுது இப் பூண்டுநீர் பரவும் இடங்கள் எல்லாம் படரத் தொடங்கிவிடுகிறது. வயல்களையும் ஆக்கிரமித்துக் கொள்ளுவதால் விவசாயிகள் பெருந் துன்பத்துக்குள்ளாக்கப்படுகின்றனர். இப் பூண்டை ஒழிக்க வழி வகையறியாது திண்டாடுகின்றனர் மக்கள்.

—பாடும் மீன்.

**தமிழரசுக் கிளை புதிய பதவியாளர்கள்**

இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி மாவிட்டபுரக் கிளையின் நடப்பு வருடப் பதவியாளர்களாகப் பின் வருவோர் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார்கள்:

தலைவர்: வைத்திய கலா நிதி ஆ. சின்னையா, செ. லாளர்: திரு. கோ. சேனாதிராசா, பொருளாளர்: திரு. வ. மாப்பாணர், துணைத் தலைவர்கள்: திரு. அ. கந்தையா, திரு. செ. வயித்திலிங்கம், துணைச் செயலாளர்: திரு. க. சண்முகரத்தினம்.

**தமிழ் பேசும் மக்கள் விரும்பிப் பாவிப்பது மாய ஜோதி ஊது பத்திகளே**

- சுகந்த வாசனை
- நிலத்து எரியும் தன்மை
- நியாயமான விலை
- நவீன முறையில் இறுக்கமாக அடைக்கப்பட்ட பாக்கெட்டுகளில் இப்பொழுது விற்பனையாகிறது.

உற்பத்தியாளர்கள்:-  
ந. செல்லத்துரை, மாயஜோதி இன்டஸ்ட்ரீஸ், 128/3, வாட்பிளேஸ், கொழும்பு-7.

**தீவ்வாரப் பிரமுகர்**

பண்பைப் பாருக்குணர்த்திய முதற் பெண்மணி என்பதனாலும் இன்று உலக அரசியல் வானில் தனியிடம் வகிக்கிறார் திருமதி விஜயலட்சுமி பண்டிட்.

இடைக் காலத்தில் மகாராஷ்டிரத்தின் தேசாதிபதியாக விருந்த இவர் அண்ணன் விட்ட அரசியல் பணியை மேற்கொள்ள இடைத்தேர்தலில் தோற்றி இன்று அமோக வெற்றியும் சட்டி விட்டார்.

உலக அரசியல் வானில் சிறந்து விளங்கும் திருமதி பண்டிட் குக்கு அயல் நாட்டு அமைச்சு பதவி கிடைக்கலாம் என்றும் கூறப்படுகிறது.

# நீங்களும் நானும்

சுரோஜினி தேவி அம்பலவாணர், பதுளை.

சமையற் கலை பற்றியும் ஏனைய உபயோகமான விடயங்கள் பற்றியும் தாராளமாக எழுதுங்கள். தகுதியானவற்றை நிச்சயம் பிரசுரிப்போம்.

செல்வி யசோதை, கல்விசை

ரணசிசிச்சை மூலம் அவலட்சணங்களை அகற்றும் முறை இலங்கையில் இன்னும் பயிற்சிக்கு வரவில்லை. தென்னிந்தியாவிலுள்ள வேலூர் அமெரிக்கன் மிஷன் வைத்தியசாலையில் சிறிதளவில் இச்சிசிச்சை அளிக்கப்படுவதாகத் தெரிகிறது.

நிர்வாசி, அமெரிக்கன் மிஷன் ஆசுப்பத்திரி, வேலூர், தென்னிந்தியா.

என்ற முகவரிக்குத் தங்கள் கோரிக்கையை எழுதிக்கேளுங்கள்.

—செல்வி

# கருஞ்சாந்துப் பொட்டு

பெண்களின் முக அழகை மேம்படுத்திக் காட்டுவது திலகம். குங்குமத்துக்கு அடுத்தபடியாக பெண்கள் விரும்புவது சாந்துப் பொட்டு. கருஞ்சாந்துப் பொட்டுச் செய்யும் முறை யினை திரும்பிச் சரசுவதி முருகேசு அடுத்த வார இதழில் கூறுகிறார். இச்சுலபமான முறையை அனுசரித்து வீடுகளில் சாந்துப் பொட்டுச் செய்து பாவிக்கலாம். இம் முறை வர்த்தக ரீதியான தல்ல. கடைகளில் விற்கும் சாந்துப் பொட்டு வேறு. அடுத்த வாரம் இப்பக்கத்தைப் பாருங்கள்.

# பல்கட்ட 'பில்' வரும்

"குமரி முதல் சென்னை வரை" தொடர் கட்டுரை முழுவதையும் படித்தேன். அதன் காரணமாக புதுப்பல் இரண்டு கட்டுவித்த வகையில் ஓர் 'பில்' விரைவில் தங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கிறேன்! தயவு செய்து 'நவம்' அவர்களிடம் சேர்ப்பித்து பணத்தை வருவித்து அனுப்பி வைக்கவும்!

எப்படியிருந்த போதிலும், ஏழு ரூபா ஐம்பது சதத்துடன் 'குமரி முதல் சென்னை வரை' சென்று திரும்பியதையிட்டு எமக்கெல்லாம் மகிழ்ச்சி. தங்களையும் எழுத்தாளர் 'நவம்' அவர்களையும் பாராட்டுகின்றேன்.

# மாணவர் பயனடைந்துள்ளனர்!

திரு. வே. சிவக்கொழுந்து அவர்களுக்கு ஐயா, தங்களால் இயற்றப்பட்ட புத்தகங்கள் சிலவற்றை உபயோகித்து எங்கள் வட்டாரப் பாடசாலை மாணவர் பலர் போதியளவு பயனடைந்துள்ளனர். ஆகையால் எங்கள் வட்டாரப் பாடசாலைகளில் தங்களால் இயற்றப்பட்ட சகல புத்தகங்களையும் புத்தாண்டுடன் உபயோகிக்க உத்தேசிக்கின்றோம்.

ஒரு விலைப்பட்டியல் அனுப்பி வைப்பின் நன்றி!

அட்டாளைச்சேனை காரியதரிசி  
8-11-63 அக்கரைப்பற்று ஆசிரியர் சங்கம்

2, 3, 4, 5, 6, 7-ம் கணிதங்களும் பரமகணிதம், உயர்தர எண்கணிதம், அக்டர கேந்திர கணிதங்கள் என்பனவும் 1968ம் ஆண்டுவரை புதிய அங்கீகாரம் பெற்றுள்ளன. விபரமான விலைப்பட்டியலுக்கு எழுதுக.

உரிமையாளர்:

வடலங்கா புத்தகசாலை  
பருத்தித்துறை.

# சின்னாஞ்சிறிசுகள் கேட்கும் கேள்விகள்

ஏன்? — எதற்கு? — எப்படி? — எங்கே? — இத்தகைய கேள்விகள் எழுவதனால் தான் மனிதன் 'மனிதன்' என்ற பெயர் பெறுகிறான்.

மனிதனிடத்திலுள்ள ஆறாவது அறிவான பகுத்தறிவு, கேள்வி ஒன்றிலே தான் பிறக்கிறது. கேள்வி எழாவிட்டால் சிந்தனைக்கே இடமில்லை. சிந்தனை இல்லாவிட்டால் மனிதனை இல்லை. இன்றைய உலகம் கேள்விக்குறியிலேயே கட்டி எழுப்பப்பட்டுள்ளது.

## எப்போது கேள்வி எழுகிறது?

அழுவதற்கும் சிரிப்பதற்கும் தூங்குவதற்கும் மட்டுமே தெரிந்து கொண்டிருக்கும் பிறந்து ஏழாவது மாதத்தில் தன்னுள்ளே சிந்தனையை எழுப்புகிறது. பார்த்தும் ஒவ்வொரு பொருளையும் அதன் தன்மைகளையும் ஆராய அப்பிஞ்சு மனத்தில் ஆவல் பிறக்கிறது.

தன்னுள்ளே கிளர்ந்தெழும் சிந்தனைகளைக் குழந்தை வெளிப்படுத்த முடியாது இயற்கை தடுக்கிறது. சிந்தனை வளருகிறது. படிப்படியாக வளர்ச்சியுறும் இச்சிந்தனைகள் குழந்தை மூன்று நான்கு வயதை எட்டிப்பிடிக்கும் போது கேள்விகளாக மலருகின்றன.

## யாரிடம் கேள்வி கேட்கப்படுகிறது?

ஒரு குழந்தை தன்னை உணரும் தன்மையை அடையும் வரை சுற்றுலிலுள்ள பலரிடமும் கேள்விக் கணைகளைத் தொடுக்கிறது.

குழந்தையின் முதற்கேள்வி தாயிடமே கேட்கப்படுகிறது. பின்னர் தந்தை, சுற்றத்தார் முதலியோரிடமும் கேள்விக் கணைகளை குழந்தை வீசுகிறது. அறிவுடைய பெற்றோர், குழந்தைக்குப் புத்திசாலித்தனமாகப் பதில் கூறுகின்றனர். அலுப்புக் கொண்ட சிலர் எரிந்து விழுகின்றனர்— அடிக்கவும் செய்கின்றனர்.

## 'கமலமலர்'

பிஞ்சு உள்ளத்தில் உண்டாகும் ஆராய்ச்சி அவாவினை முனையிலேயே கிள்ளி எற்று விடும் பெற்றோர், தங்கள் குழந்தை அறிவுள்ள குழந்தையாக வளரும் என்று சற்றேனும் எதிர்பார்க்க முடியாது.

ஏன்? எதற்கு? என்பன போன்ற கேள்விக் கணைகளை எடுத்ததற்கெல்லாம் தொடுக்கும் குழந்தைகளை பிற்காலங்களில் அறிவுலக மேதைகளாக விளங்க முடியும். அலுப்புண்டு பண்ணுகின்றனவே என்று

குழந்தைகளின் கேள்விகளுக்கு ஆப்பிட்டால் அவர்களின் சிந்தனை ஓட்டம் தடைபட்டுவிடும். அத்துடன் காரியம் முடிந்து விடாது. தனது ஆராய்ச்சியை—மனதில் தேங்கி நிற்கும் தாகத்தை எப்படியோ எவரிடமோ கேட்டு அறியவே குழந்தை முயலும். இந்த அறிவுப் பசி விபரீதமான முடிவுகளையும் சில சமயங்களில் விளைவிக்கும்.

குழந்தை யுள்ளத்தில் எழும் ஆராய்ச்சித் தாகம் தீர்க்கப்படாவிட்டால், உள்ளத்தில் பயமும், எவரிடமும் பழக முடியாத கூச்சமும் அறிவுக் குறைவும் ஏற்பட்டுவிடும்.

ஆகவே, சின்னஞ்சிறிசுகள் கேட்கும் கேள்விகளுக்குக் கூடுமான வரை தகுந்த விடை அளிப்பது தான் இன்றியமையாதது.

சிறிசுகள் கேட்கும் கேள்விகள் எப்படியிருக்கும்? எத்தகைய கேள்விகளுக்கு எவ்வெவ்வாறு பதிலளிக்க வேண்டும்? என்றவற்றை அடுத்த வாரம் கூறுவோம்.

# சேலையின் நீளம் குறைந்தது! சட்டை அமைப்பு மறைந்தது!

இந்தியா இலங்கை போன்ற நாடுகளில் வசிக்கும் நாம், பெரும்பாலும் பருவமடைந்த பின்னர் சேலை உடுத்திக்கொள்கின்றோம். உள்ளணிகள் நீங்கலாக சேலையும் ரவுக்கையுமே நமது உடைகள்.

இரண்டாவது உலக மாயுத்தத்தின் பின்னர் ஏற்பட்ட துணிப்பஞ்சம் நமது

உடைகளிலும் சிக்கனத்தைக் காட்டிவிட்டது. நாம் உடுத்தும் சேலைகளின் நீளம் காலத்தை ஒட்டி குறைந்துவிட்டது. இன்னும் குறையக்கூடும்.

சேலையின் நீளம் குறைவது போன்று ரவுக்கையின் உருவங்களும் குறைந்து வருவது கண்கூடு. பெண்களின் மேனி அழகை ஓரளவு டெலிக் காட்டுவதே இன்றைய உலகத்தின் (பாஷன) க்க் கருதப்படுகிறது.

1935ம் ஆண்டு வரை எமது பெண்கள் கைகள் முடியே சட்டைகள் அணிந்தனர். இன்றைய கைகள், முழுவதையும் இடுப்பு, கழுத்து முதலியவை இல்லாமலே சட்டைகள் அணியப்படுகின்றன.

## சிங்காரக் கலை (3)

மேலை நாடுகளில் மார்க்குக் கச்சையுடன் மட்டுமே பகிரங்கமாக நடமாடுவது பெண்களின் 'பாஷன்'. அத்துடன் மட்டும் நின்று விடாமல், மேற்பாகமற்ற உடைகள் (திறந்த மார்க்பு) உடுத்தும் அளவுக்கு நாகரிகம் வளர்ந்துவிட்டது.

நமது நாடுகளிலும் வருங்காலத்தில் இத்தகைய நாகரிகம் பரவிவிடுமோ என்று அச்சம் கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. ஏனென்றால் நமது தமிழ் பெண்மணிகளை மேலை நாட்டுப் பாணிகளை அப்படியே பின்பற்றத் தலைப்பட்டு விட்டனரே!

## பாடசாலை மாணவிகளின் உடைகள்

பாடசாலைகளுக்குச் செல்லும் மாணவிகள் தங்கள் உடைகளில் ஓரளவு 'பண்டி' காட்ட வேண்டியது இன்றி அமையாதது. மாணவிகளின் (14-ம் பக்கம் பார்க்க)

# "கொலை" ....

"கொலை" "கொலை"  
உரக்கக் கூவிச் கொண்டு பத்மா ஓடுகிறாள். அந்தத்திசையிலிருந்து பேரிரைச்சலும் எழுமிடது.

ஆமாம்! நான் இதுவரை எதிர் பார்த்தது இன்று நடந்து விட்டது. பொன்னர் தன் மனைவி செல்லம்மாவைக் கொலை செய்து விட்டார்!

பிறந்தது முதல் செல்லம்மா அனுபவித்து வந்த தீராததுன்பங்கள் எல்லாம் இன்றோடு முடிந்து விட்டன. ஓயாது ஒழியாது அந்த அமைதியான ஒலி உருவத்தை வாட்டி வதைத்து வந்த பொன்னருக்கும் இனிமேல் ஒய்வதானே!

'கொல்லுவேன்டி உன்னை' என்று ஓயாமல் கூறுவாரே! இதோ இன்று கொன்று விட்டார். அவர் நெடுநாட்களாக வாயளவில் மட்டும் கூறிவந்த காரியத்தை இன்று முடித்தே விட்டார்.

அடுப்பில் உலையை வைத்து விட்டு உலராத வீறகுடன் போராடிக் கொண்டிருந்த என்னை பத்மா கொடுத்த அபாயக் குரல் செயலிழக்கச் செய்து விட்டது.



குடி காரக் கணவனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டு சதா அடியும் உதையும், ஏச்சும் பேச்சும் பரிசாசப் பெற்ற செல்லம்மாவுக்கு இதுவரை குழந்தைகளே பிறக்கவில்லை.

எட்டு வருடங்கள் தாம் பத்தியத்திலிருபட்டும் குழந்தை இல்லாத மையில்தான் தான் பொன்னர் செல்லம்மாவைத் துன்புறுத்துகிறார் என்றும் பலர் கூறினார்கள். ஒன்பதாவது வருடத்தில் செல்லம்மா கருவுற்றாள். மூன்று மாதம் கர்ப்பினியாக விருக்கும்போதும் அவளை உதைத்து வதைத்தாரே பொன்னர்! அந்த அவஸ்தையில் தானே, அவள் கருவும் சிதைந்தது!

அயலவர்களை அன்பால் கட்டி ஆண்ட அந்த உருவத்துக்கு இறுதி மரியாதை செலுத்த எல்லாரும் கூடி விட்டார்கள் போலும்! இரைச்சல் அதிகமாக விருந்தது. நானும் மெதுவாக செல்லம்மாவின் உயிரற்ற உடலைத் தரிசிக்கச் சென்றேன்.

பட்டையைத் தாண்டிய தும் அப்படியே தம்பித்துப் போய் நின்று விட்டேன். அங்கு கண்ட காட்சி என்னை அதிர்ச்சியடைய வைத்தது.

'கொலை...கொலை' என்று அபாயச்சங்கொலித்த பத்து வயதுச் சிறுமியான பத்மா ஒரு செத்த எலியின் வாலைப் பிடித்துக் கொண்டு ஒப்பாசி வைக்கிறாள். அயலிலுள்ள அவளின் தோழர் தோழியர்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து ஒலம் வைக்கின்றனர்.

கடப்பிலேயே சிலையாகி விட்ட என்னை, சிறிசுகளின் வேடிக் கையைப் பார்த்துக் கொண்டு நின்ற செல்லம்மாவே வந்து அழைத்துக் கொண்டு போனாள். திக்கு முக்காய் என்னை அவள் எதுவுமே கேட்காதது நல்லதாய்ப் போயிற்று!

எலியைக் கொலை செய்து விட்டு என் நிலையைக் குலைத்து, என் சினைகிதியின் உயிரையே பறிக்கத் துணிந்த அந்தப் பொல்லாத பத்மாவை என்னதான் செய்வது? அவள் என் அருமை மருமகளாச்சே!

—விஷயா

# மக்கள் குரல்

நல்லவேளை, அந்தப் பழம் பெரும் நடிக்கர் சாட்சாத் வருணபகவான் அவர்களே என்று நவம் சொல்லவில்லை.

ரீ. பாக்கியநாயகம் உகனை.

நாங்கள் இந்தியாவிலேயே இருக்கிறோம். எங்கள் கண்களுக்குக் கருத்துக்கும் புலப்படாத அரிய விடயங்களை அழகு நடையில் எழுதிய 'நவம்' அவர்களைப் பாராட்டாதிருக்க முடியாது. அவருடைய நகைச்சுவை, தமிழ்

கத்து எழுத்தாளர்களையே பிரமிக்க வைத்து விட்டது எம். பி. ரி. மானவர் சென்னை-18.

புதிய படைப்புகள் பூரிப்பைத் தருகின்றன. 'நவம்' எழுதிய 'குமரி முதல் சென்னை வரை' விறுவிற்றுப் புகு குறையாத நவீனம் போன்றிருந்தது. எமது பாராட்டுகள். 'மதியமுதன்' கெங்கல்வ.

## பாலு நினைவு நாடகப் போட்டி

எதிர்பாராத தடங்கல்களினால் மேற்படி போட்டி முடிவும் விழாவும் தாமதமாகிவிட்டன. இவ்விழா எதிர்வரும் தைமாதம் நடைபெறவிருக்கிறது. போட்டி முடிவுகள் அதற்கு முன்னர் வெளியிடப்படும்.

அன்புமணி செயலாளர் தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கம் மட்டக்களப்பு.

தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கம்  
வடலங்கா புத்தகசாலை  
பருத்தித்துறை.

# மலாயாப் பல்கலைக் கழக அழைப்பு

'நான் உங்கள் நிலைமையில் இருந்தால், கட்டாயமாகச் செல்வேன், சிறிதும் தயங்காமற் போய் வாருங்கள்' என்று என்னை ஊக்கி விடைகொடுத்தார் தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் அவர்கள்.

சென்ற ஆண்டில் ஆவணித் திங்கள் முற்பகுதியில் மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்திலிருந்து எனக்கு ஒரு கடிதம் கிடைத்தது. மலாயாப் பல்கலைக்கழக இந்தியக் கல்விப் பகுதியில் விரிவுரையாளராகச் சில திங்கள் கடமையாற்றுவதற்கு வருமாறு அப்பல்கலைக் கழகப் பதிவாளர் எனக்கு அனுப்பிய அழைப்பை அக் கடிதம்.

1956ம் ஆண்டு தொடக்கம் யான் அரசகருமொழித் திணைக்களத்தில் தமிழ் ஆராய்ச்சி உத்தியோகத்தராகக் கடமையாற்றினேன். அரசாங்கத் திணைக்களங்கள் வழங்கும் இருபத்தையாயிரத்துக்கு மேற்பட்ட ஆங்கிலச் சொற்களுக்குப் பொருத்தமான தமிழ்ச் சொற்களைத் தொகுத்து ஐந்து பகுதிகளாக வெளியிட்டோம்.

என்னை 31-12-62ல் பதவி ஒழிப்புக் காரணமாக ஓய்வு பெறுமாறு பகிரங்கச் சேவை ஆணைக்குழு பணித்தது. அரசாங்க சேவையிலிருந்து ஓய்வுபெற்ற அடுத்த நாள் இலங்கைத் தமிழரசுக்கட்சியில் ஓர் இயங்கும் உறுப்பினனாகச் சேர்ந்தேன்.

## தமிழியக்கப் பிரசாரம்

தமிழரசுக்கட்சியில் உறுப்பினனாகிய சில திங்களில் ஆர்வம் மிக்க அன்பர்களின் துணையுடன் தமிழ் அரசுக் கட்சியின் கிளை ஒன்றைக் கொழும்பில் நிறுவி அதன் துணைத் தலைவராகவும் பணி ஆற்றி வந்தேன். தமிழரசுக் கட்சி வாழிப் முன்னணியின் ஒன்பதாவது தேசியமாநாட்டிலும் தமிழரசுக் கட்சியினர் நடத்திய தமிழியக்கப் பிரசாரக் கூட்டங்களிலும் பங்குகொண்டேன்.

யாழ்ப்பாணம், நல்லூர், கரவெட்டி, சுன்னாகம்,

கோப்பாய், தொல்புரம், சாவகச்சேரி, பருத்தித்துறை முதலிய இடங்களில் நடந்த தமிழியக்கப் பிரசாரக் கூட்டங்களிற் சொற்பொழிவு நிகழ்த்தினேன். கூட்டங்களின் தொடக்கத்திலும் முடிவிலும் தமிழ் ஆர்வம் மிக்க இளைஞர்கள் பலர் என்னுடன் உரையாடினர். தமிழுக்கு உயிரையும் கொடுக்கும் உறுதியான உள்ளம் படைத்த இவர்களுடைய வீரம் என் உள்ளத்தைத் தொட்டது.

இவ்வாறு உழைக்கும் பொழுதுதான் மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்திலிருந்து அழைப்பு வந்தது.

பயணச் சீட்டின்றி எவ்வாறு மலாயாவுக்குப் போகலாம்? மலாயா அரசாங்கத்தின் நல்லாட்சி உதவி செய்தது. உலகின் எப்பகுதியில் இருப்பவருக்கும் மலாயா விலிருந்து பணம் அனுப்பு தற்கோ பயணச் சீட்டை விடைக்குப் பெற்று அனுப்பு தற்கோ அந்நாட்டு அரசாங்கம் எவ்வித தடையையும் விதிக்கவில்லை.

எனவே மலாயாவிலுள்ள என்னுடைய உறவினர் ஒருவருக்குக் கொழும்பிலிருந்து கோலாலம்பூருக்குச் சென்று மீளாதற்கு ஒரு வானூர்திச் சீட்டு வாங்கி அனுப்புமாறு எழுதினேன். அவர் அனுப்பி வைப்பதாகத் தந்தி வாயிலாக அறிவித்தார். எனக்குத் தேவையான வானூர்திச் சீட்டுக் கொடுக்குமாறு மலாயா பி. ஓ. ஏ. சி. நிறுவகத்தார் கொழும்பிலுள்ள தங்கள்

## தமிழரசுத் தந்தையின் விடை

முகவர்களுக்கு அறிவித்தனர். எனினும், கொழும்பிலே வானூர்திச் சீட்டைப் பெறுவதற்கு பெற்ற பல சான்றிதழ்களைப் பெற்றுக் கொள்ளவேண்டியிருந்தது.

### பயணப் பத்திர வரிசை

பணமின்றி வானூர்திச் சீட்டைப் பெறுவதற்கும் நானைய மாற்றுப் படிவத்தை நிரப்பி முறைப்படி நானைய

மாற்று அலுவலகத்தின் ஒப்புதலைப் பெறுதல் வேண்டும். இந்தப்படிவத்துடன் கடவுச்சீட்டையும், வருமானவரி முழுவதும் கட்டப்பட்டதென்று உறுதிப்படுத்தும் சான்றிதழையும், அரிசிப்பங்கீட்டுப் புத்தகத்தை உணவுக் கட்டுப்பாட்டாளரிடமிருந்து பெற்ற சான்றிதழையும் கொடுத்தாலன்றி இலங்கையை விட்டு வெளியே செல்லுதற்கு எத்தகைய பயணச் சீட்டையும் பெற முடியாது.

## தமிழ் தந்தை பயணம் 2

பேராசிரியர் கா. பொ. இரத்தினம்  
எம். ஏ., பி. ஓ. எல்.

இவ்வளவு பத்திரங்களையும் பெறுவதற்கு ஐந்தாறு அலுவலகங்களின் படிக்களை இரண்டு மூன்று கிழமைகள் ஏறி இறங்க வேண்டும். இப்பத்திரங்கள் மட்டுமா? அம்மைப்பால் குத்தியதற்கும், வாந்திபேதித் தடுப்பூசி குத்தியதற்கும் காலங்கடக்காத சான்றிதழ்களும் வேண்டும்.

நண்பர்களினதும் அன்பர்களினதும் உதவியால் இவற்றையெல்லாம் பெற்றுக் கொண்டு யானும் என் மனைவியும் கோலாலம்பூருக்குப் புறப்பட வேண்டிய ஒழுங்குகளைச் செய்தோம்.

மலாயாவிலிருந்து விடுமுறையைக் கழித்ததற்கு இலங்கைக்கு வந்த தமிழ் உத்தியோகத்தர் ஒருவரும் அவருடைய குடும்பத்தினரும் அன்று எங்களுடன் பயணஞ் செய்தனர். அவர்களோடு உரையாடி மலாயாவைப் பற்றியும் அங்கு வாழும் தமிழர்களின் நிலை பற்றியும் பல செய்திகளை அறிந்தோம்.

எனினும், எனது பயண நேரத்தின் பெரும் பகுதி

ராகக் கடமையாற்றுவவர் அவருடைய பயண அனுபவத்தையும் இங்கிலாந்து வாழ்வையும் கேட்டு ஒருவாறு நாங்களும் நேரத்தைப் போக்கினோம்.

அவர் இடையிடையே தங்கிய நாடுகளில் இலங்கையிலே அடைந்த இன்னல்களைப் போல் எவற்றையும் அடையவில்லை என்றுர். இலங்கையின் நிலை இவ்வாறு கெட்டுப் போய்விட்டதே என்று அவர் துக்கப்பட்டார்.

இங்குள்ள அரசாங்க உத்தியோகத்தர் சிலர் தாம் மக்களின் பணியாளர் என்பதை மறந்து 'காட்டு ராசாக்கள்' போல நடப்பதைப் பார்த்து அவர் வேதனையும் வெட்கமும் அடைந்தார். 'அபே ஆண்டுவா'வின் பயன் இதுதான் என்று அவருக்கு ஆறுதல் கூற வேண்டியிருந்தது.

திரு. தில்லைமுத்து தமிழிப் பற்று மிக்க நல்லறிஞர் என்பதை அவருடைய உரையாடலினால் நன்கு அறிந்தேன்.

தமிழின் தொன்மையையும் தனிச்சிறப்புக்களையும் அவர் நன்கறிந்திருந்தார். இந்த அறிவே அவரைத் தமிழ்ச் சொற்பிறப்பியலை மேலாட்டு மொழிகளின் சொற்பிறப்பியலுடன் ஒப்பிட்டு ஆராயுமாறு தூண்டிற்று.

பின்னிச மொழியுடனும் பிற மேலாட்டு மொழிகளுடனும் தமிழை ஒப்பிட்டுத் தாம் கண்ட ஒற்றுமைகளை எடுத்துக் கூறினர்.

சொல் ஒப்பிட்டு ஆராய்ச்சிக்கு வியோஸ் என்பவர் தொகுத்த அகராதி பேருதவி செய்யத் தக்கது எனவும் இந்த அகராதியில் இருபத்தைந்து ஐரோப்பிய மொழிகளின் சொற்கள் அகரவரிசைப் படுத்தப்பட்டுள்ள எனவுக் கூறினர். இங்கிலாந்துக்கு மீண்டவுடன் இந்த நூலின் படி ஒன்றினை எனக்கு அனுப்புவதாகவும் கூறினர்.



பிணங்குக்குப் போவதற்காக இலண்டனிலிருந்து வந்த திரு. எ.சு. தில்லைமுத்து என்பவருடன் உரையாடலிற்கழிந்தது.

திரு. தில்லைமுத்து மலாயாவுக்குப் போகும் வழியில் கொழும்பில் இரண்டு நாள் தங்கித் தம் உறவினரைச் சந்தித்துவிட்டுக் கோலாலம்பூருக்குப் போவதற்கு வந்திருந்தார். பத்து மணிக்குப் புறப்படலாம் என்று எண்ணி வந்தவர் மேலும் ஒரு மணி நேரம் பொறுத்திருக்க வேண்டுமென்பதை அறிந்தவுடன் பெரிது நகவலை கொண்டார்.

விமானம் கட்டுநாயக்காவிலிருந்து பிந்திப் புறப்பட்டால், கோலாலம்பூரிலிருந்து பிணங்குக்குப் பேரூடும் விமானத்தைப் 'பிடிக்க' முடியாமற் போய்விடும் என்பதே அவர் கவலைக்குக் காரணமாகும்.

### "காட்டு ராசாக்கள்"

அன்பர் தில்லைமுத்து இங்கிலாந்தில் பொறியியலாளர்

# தமிழ்ப் பகுதிகளில் தேங்கியுள்ள இயற்கை வளம்

## எண்ணெய்க் கனி மட்டுமல்ல எண்ணற்ற செல்வங்களுமுண்டு

வடமாகாணத்தில் எண்ணெய் வளம் இருப்பதாக இன்று ருஷ்ய ஆராய்ச்சியாளர்கள் கூறுகிறார்கள். ஏறத்தாழ 5 வருடங்களுக்கு முன்னரே இக் கருத்தை நமது ஆராய்ச்சியாளர் ஒருவர் வெளியிட்டிருந்தார். ஆனால் அவருடைய கூற்றை எவரும் நம்ப மறுத்தனர். கடந்த வருடம் யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழரசுத் தலைவர்கள் நடத்திய பாதயாத்திரை இயக்கத்தின்போது இவ்வாய்ச்சியாளர் நமது நிருபரிடம் கூறிய கருத்துக்களை இங்கே தருகிறோம்.

மகாவலி கங்கையை வடக்கே திருப்பி, வடமாகாணத்தின் நீர் வளத்தைப் பெருக்கவேண்டுமென்று பலர் கூறுகிறார்கள். கையில் வெண்ணெய் இருக்கும் போது நெய்தேடி அடையும் வீண் வேலைக்கு ஒப்பாகும் இக் கூற்று.

மகாவலியின் இயற்கை ஓட்டத்தை செயற்கைமுறை களைக்கொண்டு கட்டுப்படுத்துவது பகிரதப் பிரயத்தனமாகும்.

பதுளை நகரை ஊடுருவிச் செல்லும் பதுளைப்பிட்டிய ஆற்றையே செயற்கைமுறையால் திருப்ப முயற்சித்து முன்னர் தோல்வி கண்டுள்ளனர். சின்னஞ்சிறிய—பிரசித்தமில்லாத ஆற்றையே

திசைமாற்ற முடியாதவர்களால் பெரிய ஆறான மகாவலியைத் திருப்பமுடியுமா? மேலைத்தேய விஞ்ஞான வல்லுனர்களின் உதவிகள் பெறப்பட்டாலும் பெரும் சிரமம் ஏற்படுவதல்லாமல் பிரயோசனம் எதுவும் கிடைக்க முடியாது.

வடபகுதியில் தரைமட்டத்துக்குமேல் நீர் இல்லாமலிருக்கலாம் ஆனால் இப்பகுதியில் பூமிக்கடியில் கிடைக்கக்கூடிய நீர் வளம் இலங்கையில் வேறுஎங்குமே கிடைக்கமுடியாது. மகாவலி கங்கையைப் போல் ஏறத்தாழ 30 மடங்கு அதிகமான பங்கு நீரைக் கொண்டு ஓடிக் கொண்டுள்ள பாதாள கங்கை வடமாகா

ணத்தினூடாக தென்னிந்தியாவுக்குச் செல்லுகிறது.

பலருக்கு ஆச்சரியமாக விருக்கலாம். ஆனால் இது உண்மை. பன்னெடுங்கால நிலவியல் ஆராய்ச்சியின் முடிவு. இப் பாதாளக் கண்

### ஆராய்ச்சிக் கட்டுரை

கையுடன் கூடிய நிலப்படுக்கைக்கு அடியிலும் அருகோ ரங்களிலும் எண்ணெய்ச் சுரப்புகளும் பல விடங்களில் இருக்கின்றன.

### ஊவாவில் ஊற்று

இப்பாதாள கங்கை ஊவாமாகாணத்திலுள்ள பிபிளை பிரதேசத்

தில் ஊற்றெடுக்கிறது. இதன் கிளை ஒன்று மதவாச்சி அருகே கிழக்கே திரும்புகிறது. கெந்தக்கக்கனிகளுடன் கலந்து இந்நீர் திருகோணமலையிலுள்ள கன்னியாவில் வெற்றீராக மாறி வெளியேறுகிறது.

வடமத்திய மாகாணத்தினூடாக, வடமாகாணம் செல்லும் இக் கங்கையுடன் தொடர்புடையவைகளை, யாழ்ப்பாணத்தில் காணப்படும் நிலாவரை, யமுனரி, பொக்களை பான்ற வற்றாத நீருற்றுக்கள்.

### பொங்கு புனல்

தென்னிந்தியாவிலுள்ள தஞ்சாவூர் பகுதியில் சில இடங்களில் பொங்கு புனல் என்று அழைக்கப்படும் நீருற்றுக்கள் தென்படுகின்றன. நிலத்திலிருந்து சுமார் நூற்றைம்பது அடி தூரம் வரை மேலே சீறிப் பாயும் இவ் ஊற்றுக்களே, பலகோடி ரூபாய் மூலதனத்தில் தொழிலாற்றத் தொடங்கியிருக்கும் பிரமாண்டமான நெய்வேலி பழுப்பு நிலக்கரிச் சுரங்கம்

தோன்றக் காரணமாயிருந்தது. சீறிப்பாயும் நீரின் காரணத்தை ஆராய்ந்த ஆராய்ச்சியாளர்கள், நெய்வேலியில் பழுப்பு நிலக்கரியிருக்கக் கண்டனர். இன்று இச் சுரங்கத்தில் கிடைக்கும் பழுப்பு நிலக்கரி பல தொழிற்சாலைகளுக்குப் பேருதவிபுரிவதுடன் வேறுபல உபயோகங்களுக்கும் உதவுகிறது.

ருஷ்ய விஞ்ஞானிகளின் உதவியுடன் நெய்வேலி பழுப்பு நிலக்கரிச் சுரங்கம் இயங்குகிறது. பழுப்பு நிலக்கரி கிடைப்பதனால், அது கிடைக்கும் பிரதேசத்தை அண்டிய பகுதிகளில் எண்ணெயும் கிடைக்கவேண்டும். ஆகவே இவ்வாராய்ச்சிக்கு மூலமாகத் திகழும் பொங்கு புனலின் அடிப்படையையு ஆராயத் தலைப்பட்டனர் ஆராய்ச்சியாளர்கள். இந்த ஆராய்ச்சியின் முடிவுதான் வடபகுதியில் எண்ணெய் கிடைக்கும் என்ற உண்மையை இப் பொழுது புலப்படுத்தியிருக்கிறது.

தென்னிந்தியாவில் எங்கெங்கே எண்ணெய் வளம் கிடைக்கும் என்பதை ஆராய்ந்துவரும் ருஷ்ய ஆராய்ச்சிக்குழுவே இலங்கையின் வடபகுதியில் எண்ணெய் வளம் இருக்கிறது என்று கூறியிருக்கிறது. (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

# பாதாள கங்கையும் பொங்கு புனலும்

# சுதந்திரன்

1964 நவம்பர் மாதம் 29-ந் தேதி

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு-12.  
தொலை பேசி எண் : 3411 த. பெ. 1183

## தமிழரசு திருத்தப் பிரேரணை

அரியணை உரைக்குத் தமிழரசுக்கட்சி பிரேரித்துள்ள திருத்தம் தமிழ்பேசும் மக்களின் இன்னல்களை இரத்தினச் சுருக்கமாக விளக்கிக் கூறுகிறது.

சிறிமா—சாஸ்திரி ஒப்பந்தம் ஜனநாயக விரோதமானதென்றும் மனித உரிமை சாசனத்துக்கு மாறானதென்றும் தமிழரசுக்கட்சி திட்டவாட்டமாகக் கூறுகிறது. இந்த ஒப்பந்தம் இரு வகுப்புகளிடையே மோதலை ஏற்படுத்தும், நாட்டின் ஐக்கியத்தை நாசமாக்கும், தேசியப் பொருளாதாரத்தை சீர்குலைக்கும் என்றும் கூறுகிறது தமிழரசுத் திருத்தம்.

தனிச் சிங்களச் சட்டத்தையும், நியாயமான தமிழ் உபயோகச் சட்டத்தையும் இரு இனங்களும் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாக அமுல் நடத்தப்படுமென கூட்டரசாங்கத்தின் முந்திய அரியணை உரையில் வாக்களிக்கப்பட்டது. இதுவரை இந்த வாக்குறுதி நிறைவேற்றப்படவில்லை.

நியாயமான தமிழ் உபயோகச் சட்டத்தை அமுல் நடத்துவதற்கான விதிகள் உடனடியாகத் தயாரிக்கப்படுமென எதிர்பார்க்கப்பட்டதெனினும், ஆட்சியாளர் அது பற்றி அக்கறை காட்டவேயில்லை அரசாங்கத்தின் அசமந்தப் போக்கைப் பார்க்கும்போது, மீறுவதற்கென்றே இந்த வாக்குறுதி அளிக்கப்பட்டதாகத் தெரிகிறது.

மாவட்டசபைகள் அமைக்கப் போவதாக வாக்குறுதி அளித்தார்களே! அந்தச் சபைகள் எங்கே? ஒரு பத்திரிகை மசோதாவை நிறைவேற்றப் பாராளுமன்றத் தொடரையே ஒத்திவைத்த அரசாங்கம் தமிழ்பேசும் மக்களின் அடிப்படை உரிமைகள் பற்றிய தங்களின் வக்குறுதியை நிறைவேற்றத் தயங்குவதென்?

குடியேற்றத் திட்டங்கள் வாயிலாகத் தமிழ்ப் பிரதேசங்களை ஆக்கிரமிக்கும் நடவடிக்கை தொடர்ந்து திட்டப்படி நடைபெறுகிறது. குறிப்பாக, திருமலை வட்டாரத் துறை சிங்களவர் தொகை நாளுக்கு நாள் பெருகிவருகிறது. பாராளுமன்றத்தின் திருமலை ஆசனத்தைச் சிங்களவர்கள் கைப்பற்ற வேண்டுமென்பதே ஆட்சியாளரின் திட்டம். இத்திட்டத்தை நிறைவேற்ற தீவிர நடவடிக்கை எடுத்து வருகின்றனர்.

தமிழ் பேசும் வர்த்தகர்களும் பல இன்னல்களுக்கு ஆளாகியுள்ளனர். ஏற்றுமதி, இறக்கு மதிக்கான அனுமதிப் பத்திரம் வழங்குவதில் பாரபட்சம் காட்டப்படுகிறது. தமிழ் பேசும் வர்த்தகச் சிப்பந்திகளை வேலையிலிருந்து விரட்டியடிக்கவும் தீவிர முயற்சிகள் செய்யப்படுகின்றன.

அரசாங்கத்தின் பொருளாதார அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் பெரும்பாலும் தென்விவங்கையிற்ருன் நடைபெறுகின்றன. யின் தங்கிய பிரதேசங்களான வட, கிழக்கு மாகாணங்களைப் பொருளாதாரத் துறையில் திட்டமிட்டு அபிவிருத்தி செய்ய அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. தமிழ்ப் பிரதேசங்களை அபிவிருத்தி செய்வதில் ஆட்சியாளர்களுக்கு அக்கறையில்லை.

தொழில் நுட்பப் பயிற்சி அளிப்பதில் கூட பாரபட்சம் காட்டப்படுகிறது. எல்லாத்துறைகளிலும் தமிழ் பேசும் மக்களின் நிலையைத் தாழ்த்தி, வீழ்த்தவே நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுகின்றன.

இந்த நடவடிக்கைகளிலிருந்து ஆட்சியாளர் சிறுபான்மையோருக்கெதிராக ஓர் ஏகாதிபத்தியக் கொள்கையைக் கையாண்டு வருகின்றனரென்பது தெளிவாகிறது. அவர்களின் வகுப்புவாதம் திட்டமிடப்பட்ட ஓர் ஆக்கிரமிப்பு கொள்கையாகும். இதனை தமிழரசுக் கட்சியின் திருத்தப் பிரேரணையும் சுட்டிக் காட்டுகிறது.

## தனி வாக்காளர் இடம்பு

பதிவுப் பிரசைகளுக்குத் தனி வாக்காளர் இடம்புத் தயாரிக்கும் முயற்சிக்கு இலங்கையிலும் இந்தியாவிலும் பலத்த கண்டனம் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

தனி இடம்புத் திட்டம் சிறிமா—சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்துக்கே உடையவைத்துவிடும்போல தெரிகிறது.

தனி இடம்பு இல்லையெல், பாராளுமன்றத்தில் தமிழரசுக் கட்சியின் பலம் கூடிவிடுமென்றும், எந்த விதமான அரசாங்கம் இந்நாட்டில் நிறுவப்பட வேண்டுமென நிர்ணயிக்கும் அளவுக்கு அக் கட்சி வலுவடைந்துவிடுமென்றும் ஒரு சிங்களத் தினசரி கலையகம் தீட்டியுள்ளது. இதிலிருந்து தனி இடம்பு யோசனையின் அந்தரங்க நோக்கம் அம்பலமாகிடுதல்வலவா?

பதிவுப் பிரசைகளுக்குத் தனி இடம்பு இருந்தால் அவர்கள் தங்களின் பிரதிநிதிகளைத் தெரிவு செய்ய வாய்ப்பு ஏற்படுமென்றும், அதனால் அவர்களுக்கு நன்மை யென்றும், இந்தியாவிலுள்ள இலங்கை ஹைகமிஷனர் சென்ற வாரம் தில்லியில் அறிக்கை யொன்று வெளியிட்டார். அது உண்மையல்ல என்பதையும், தமிழரசுக் கட்சியின் வளர்ச்சியைக் கட்டுப்படுத்தவே தனி இடம்பு தேவைப்படுகிறதென்பதையும் இச் சிங்கள ஏட்டின் கூற்று நிரூபிக்கிறது.

பொது வாக்காளர் இடாப்பில் மலையகத் தமிழர்கள் இருப்பது தங்களின் ஆதிக்கத்துக்கு ஆபத்து என்பதை உணர்ந்தே அன்று திரு. டி. எஸ். சேனநாயக்கா சட்டங்கள் செய்து மலையக மக்களின் வாக்குரிமையை அபகரித்தார்.

அதையேதான் திருமதி சிறிமா பண்டாரநாயக்கா இன்று வேறு விதமாகச் செய்திருர். தனி இடாப்புள்ளிப் பதிவுப் பிரசைகளின் பெயர்களை ஒதுக்கி விடுவதன் மூலம் அவர்கள் வாக்குத் தொகுதியிலும் வாக்களிக்க முடியாத நிலையை உருவாக்க

# எதிர்பார்த்த பெரு மாற்றம் பெரியதொரு ஏமாற்றம்

நிதி நிலைமையையும், கஜானா நிரம்பும், பொருள் வளம் பெருகும் என்றெல்லாம் கூறப்பட்டது. தோழர்கள் கொக்கரித்தார்கள் தொழிலாளர்கள் வாழ்வு மலர்ந்துவிடும் என்று. புகழ்ச்சிகள் நீடிக்கவில்லை. பெறுப்புக்கள் நீங்கவில்லை. நிதி குறைந்து வருகிறது. உணவு பற்றாக்குறை. உடை, உறைவிடப் பஞ்சம் இத்தனையும் சேர்ந்து நாட்டை நலியவைக்கின்றன. நிதி மந்திரியின் எத்தனங்களும் பாழாகிவிட்டன. இனி என்ன செய்யப்போகிறது இந்த ஆட்சி?

இது மக்கள் அரசாங்கம், மக்களுக்காகச் சேவை செய்ய மக்களாலே தெரிவு செய்யப்பட்ட மக்களின் பிரதிநிதிகளைக்கொண்டது. அரசாங்கம் செய்யும் சகல காரியங்களும் மக்களுக்காகவேதான்!

உதாரணம்:

இந்த அரசாங்கம் ஆட்சிக்கு வந்ததும் மக்களுக்காக ஒரு வங்கியை ஏற்படுத்தியது. மக்களுக்காக ஆரம்பிக்கப்பட்ட மக்கள் வங்கித் திட்டத்தை செயற் திட்டத்தை மக்களுக்கு எவ்வாறு பயன்படுத்தியது என்பதையிட்டு நாம் விளக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. மக்கள் வங்கியினால் பல னடைந்த 'மக்கள்' யாவர்?, என்பதை இந்த நாடே அறியும்.

இந்த மக்கள் அரசாங்கம் தான் செய்யும் மக்கள் பணியைத் தொடருவதற்காக இதுகாலவரை பட்ட பாட்டை விவரிப்பதானால் காலமும் நேரமும் இடங்கரா. சுருக்கமாகச் சொல்லப் போனால் இந்த மக்களாட்சி இதுவரை செய்த சேவையினால் நாட்டில் வளர்ந்து வருவது, துவேஷத் தீ ஒன்று தான்.

பல தலைகொண்ட ஒரு முண்டம்

'காலஞ்சென்ற பண்டார நாயக்கா காட்டிய பாதை இதுதான்' என்று கூறிக் கொள்ளுகிறார்கள். அத்துடன் சோஷலிசப் போர்வையையும் போர்த்துக் கொள்ளுகிறார்கள். பௌத்தத்தையும் அணைத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். அத்துடன் இடதுசாரிகள்—மதத்தை அபிமானக் கருதுபவர்களையும் அணைத்துக்கொள்ளுகிறார்கள். இப்படி பல தலைகளையும் கொண்ட இந்த அரசாங்கம் இதுவரை சாதித்தது என்ன?

இனப் பாகுபாடுகள், மொழிப்பிரிவினைகள் மத வேறுபாடுகள்—இவை போதாதென்று, கண்டியன்-கரைநாட்டவன்-ஆகிய இன இனரேன பிளவுகளை நாட்டில் பரப்பிவிட்டுள்ளனம்தான்.

இத்தகைய பிளவுகள் மலிந்தமையினால் பொருளாதாரம் சீர்குலைந்துபோயிற்று. நிர்வாக இயந்திரத்தில் ஓட்டைவிழுந்து விட்டது.

சுவதே அவரது திட்டம். இதனால் மலையகத்திலிருந்து ஒரு தமிழ் பிரதிநிதி கூட தெரிவு செய்யப்படாமல் வெற்றிகரமாகத் தடுத்துவிடலாம்.

தனி இடாப்பு முறையால் ஆட்சியாளருக்குக் கிடைக்கும் மற்றொரு நன்மை பதிவுப் பிரசைகளை இந்நாட்டு மண்ணில் வேறென்ற விடாமல், அவர்களை எந்தத் தொகுதிக்கும் சேராத "மிதக்கும் பிரசை" களாக்கிவிடலாம் என்பதே.

தனி இடாப்பில் வைக்கப்படும் தமிழர்கள் சிங்கள மக்களுடன் சரி நிகர் சமாமமாகக் கருதப்பட மாட்டார்கள் என்பது நிண்ணம். அவர்கள் தாழ்ந்த அந்தஸ்துள்ள இரண்டாந்தரப் பிரசைகளாகவே கருதப்படுவர். தனி இடாப்புக்குக் காலவரையறையும் நிர்ணயிக்கப்படவில்லை. அவர்களைப் படிப்படியாக இனமாற்றம் செய்ய தனி இடாப்பு முறையை ஆட்சியாளர் பயன்படுத்துவர் என்பதில் ஐயமில்லை.

பலத்த கோரிக்கையின் விளைவாகத் தனி இடாப்பு முறை கைவிடப்படுமாயின், பதிவுப் பிரசைகளை இடம் பெயர்த்து, வெவ்வேறு தொகுதிகளில் குடியேற்றி அவர்களின் வலிமையைக் குறைக்கும் நடவடிக்கையை எடுக்கவும் இந்த ஆட்சியாளர் தயக்கமாட்டார்கள். இவ்வாறு நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டி ஆட்சியாளருக்குத் திட்டவாட்டமாகத் தெரிவித்துவிட வேண்டும்.

திறமைக்கும் தகுதிக்கும் கொடுக்கப்பட வேண்டிய இடம், துவேஷ மனப்பான்மை வளர்ந்தமையினாலும், ஊழல்கள் ஊற்றெடுத்தமையினாலும், அறமையற்றவர்கள் கையில் சிக்கியமையினால் ஆட்சிச் சக்கரம் சுழல முடியாது சேழுகிறது.

வாழ்க்கைச்செலவு வானளாவ உயருகிறது. வருமானம் குறைகிறது. வேலையில்லாத திண்டாட்டம்

## சுதந்திரன் அரசியல்திட்டம்

வேகமடைகிறது. உணவுப் பஞ்சம், உடைப்பஞ்சம், உறைவிட நெருக்கடிகள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக ஒங்கி வளருகின்றன.

ஒட்டி உலர்ந்த வயிறுகளும் கட்டத் துணியற்ற முண்டங்களும் வீரையில் இந்நாட்டின் கண்காட்சிப் பொருட்களாகப் போகின்றன.

பிணிபோக்கவந்த டாக்டர்

விசுவரூபம் எடுத்து வரும் எண்ணற்ற பிரச்சினைகளை உடைத்தெறிய, பொருளாதாரத் துறையில் புலி,

# புதியமொந்தையில் பழைய கள்ளு

பொக்கிஷத்தை நிரப்பு வதில் தீரர், என்றெல்லாம் புகழப்பட்ட டாக்டர் என். எம். பெரேராவை இழுத்து வந்து நிதி அமைச்சராக் கி விட்டார்கள். 'நாட்டின் பொக்கிஷம் பொருள் நிறைந்து வழியப்போகிறது' என்று பறை அறைந்தார்கள். நாட்டுக்கேவிடிவுகாலம் ஏற்பட்டுவிட்டதாக முற்போக்குத் தோழர்கள் முழக்கமிட்டார்கள். பஞ்சம் பறந்தோடப் போகிறது—பொருள் வளம் பெருகப்போகிறது—உணவு மலிந்து, உடை கிடைத்து, உறைவிடம் கிடைத்து, உல்லாசபுரி வாழ்க்கை உதயமாகப் போகிறது, என்றெல்லாம் கொண்டாடினார்கள்.

சுற்றில் நடந்தது என்ன? களஞ்சியமும் கஜானாவும் காணியாகி விட்டன. செல்வச் செழிப்பு செல்லரிக்கப்பட்டு வெளிநாட்டு ஆஸ்தியும் வினாடிக்கப்பட்டு பொருள் குறைந்து, நாட்டின் நிதியும் சிவனாபின்னமாகி விட்டது.

கூட்டரசாங்கம் ஏற்பட்டு அரை ஆண்டு ஒடிவிட்டது. நாட்டை வாட்டும் பிரச்சினைகள் ஏதாவது குறைந்துள்ளனவா? இல்லவே இல்லை! மென்மேலும் வளருகின்றன.

புதிய மொந்தையில் பழைய கள்ளு

'தாழ்ந்து வரும் நிதி நிலையை உயர்த்த அரிசி மானியத்தை வெட்ட வேண்டும்' என்று கூறிய முன்னாள் நிதி அமைச்சர் திரு. பீலிக்ஸ் டயஸ் பண்டாரநாயக்காவை காரசாரமாகத்தாக்கித்திரிந்தவர்டாக்டர் என். எம். பெரேர. நாட்டின் நிதி நிலையைச் சீராக்கத் தெரியாத ஒருவர் நிதி அமைச்சர் பதவி வகிப்பது அபத்தமானது, என்று பகிரங்கமாகக் கூறினார். பொருளாதார வீரபன்னரல்லவா? அவர் கண்டிப்பதில் நியாயம் இருக்கிறது என்றே நாடு நம்பியது.

இன்று, அதே பதவியை அவங்கரிக்க வந்த டாக்டர் பெரேரா எந்த நாட்டிலுமில்லா ஒருவகை வருமானப் பாதையை காண்பித்தார். அதுதான் கள்ளு விற்பனை. நாடே சிரித்தது. இதோ! இன்று, அவரில்லாத போதே அவருடைய திட்டம் கண்டதுண்டமாக்கப்பட்டு கசக்கிக் குப்பைக் கூடைக்குள் எறியப்பட்டது.

## துணை புரியாத தூக்குக் காவடி

டாக்டர் பெரேரா அண்மையில் ஜப்பானுக்கு அன்னக் காவடி எடுத்துச் சென்றார். உலகவங்கி அதிகாரிகளிடம் கடன் கோரினார், கைநிரித்து விட்டனர். இப்பொழுது இங்கிலாந்திலே மடிப்பிச்சை கோருகிறார்.

வர்த்தகர்களாகவும், தேயிலைத் தோட்டத் துறை மாராகவும் இலங்கையில் வசிக்கும் வெள்ளையர்களை இலங்கையரசு விரட்டிவிடப் போவதாகவும், இத்தகைய ஒரு நாட்டுக்கு எவ்வித உதவியும் செய்யக் கூடாது என்றும் இங்கிலாந்து காமன்வெல்தத்தில் சில பிரதிநிதிகள் குரல் எழுப்பியுள்ளனர். இதனால் பொருளாதார தேடிச் சென்றுள்ள நிதி அமைச்சர் டாக்டர் பெரேராவின் உதவிக்கோரிக்கைகள் உதாசீனம் செய்யப்பட்டன என்றும் கூறப்படுகிறது.

திசை திருப்பும் தீயின

இத்தகைய சூழ்நிலையில் இலங்கை சிக்கித் திணறித் திண்டாடுகையில், மக்களின் கவனத்தை வெவ்வேறு திசைகளில் திருப்பிவிட்ட ஆட்சி முனைவது தானே வேடிக்கையாகவிருக்கிறது. -பழியாங்கும் படலத்தை மூட்டை கட்டி வைத்து விட்டு, நாட்டுக்கு இன்று ஏற்பட்டுள்ள ஆபத்துக்குத் தக்க பரிசாரம் தேட முனைவதே புத்திசாவித்தனமாகும்.

# டி ல்லி ஒப்பந்தத்தை நிராகரிக்கும்படி

## வாரசாரம்

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ளாராம். இதனால் இலங்கை அரசாங்கம் தனிவாக்காளர் இடாப்பு முறையில் மாற்றம் செய்யும் என்று அரசியல் அவதானிகள் கருதுகிறார்கள்.

பிரசாவுரிமை பெறும் இந்திய வம்சாவளியினரை பொது வாக்காளர் பட்டியலில் சேர்ப்பதால் மலை நாட்டில் குறைந்த பட்சம் பன்னிரண்டு தொகுதிகளில் இவர்களின் முடிவே தேர்தலை நிர்ணயிக்கும் சக்தியாக விருக்கும். பிரசாவுரிமை பெறும் இவர்களின் ஆதரவை ஆளும் கட்சி என்றுமே பெற முடியாது. எனவே தனிவாக்காளர் இடாப்பு முறை கைவிடப்பட்டாலும் பிரசாவுரிமை பெறும் இந்திய வம்சாவளியினரின் வாக்குகளால் தேர்தல் முடிவு நிர்ணயிக்கப்படும் நிலை உருவாகாத முறையிலேயே இவர்களுக்கு வாக்குரிமை வழங்கப்படும்.

இதனால் பிரசாவுரிமை பெறும் இந்திய வம்சாவளியினர் நாடு பூராவும் பரவலான முறையில் வாழக் கூடியதாக குடி பெயர்க்கப்படுவார்கள். எந்தத் தொகுதியிலும் இவர்களின் வாக்குப் பலம் தேர்தலை நிர்ணயிக்கக் கூடிய சக்தியாக அமையமாட்டாது. இவர்களை இனமாற்றம் செய்வதில் ஆளவந்தார் தீவிர கவனம் செலுத்துவார்கள்.

எனவே தனிவாக்காளர் இடாப்பு முறை வாபஸ் பெறப்பட்டாலும் பிரசாவுரிமை பெறும் இந்திய வம்சாவளியினர் ஒரு சக்தியாக விளங்கமாட்டார்கள். இதற்குரிய வழிவகைகளை ஆட்சியாளர் எடுப்பார்கள் என்று தெரிகிறது.

### நிதி அமைச்சரின் கழுத்தறுப்பு

கூட்டத் தாரம் நிர்வாக எழுதுவதை இரண்டாந்தர பதவியை வகுப்புகள் வெளியாகியுள்ளது. பதவியுள் பெற்றுள்ள 554 பேர்களில் 14 பேர்களே தமிழ் எழுதுவதை உள்ளனர். 130 தமிழ் ஊழியர்கள் பதவியுள் வுக்கான சகல தகைமைகளைப் பெற்றிருந்த போதிலும் சிங்கள மொழித் தேர்ச்சி பெறாத காரணத்தினால் அவர்களுக்குப் பதவியுள் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

இப்பதவி உயர்வுகளை நிறுத்தி வைக்கும் வண்ணம் அ. எ. வி. சங்கத் தலைவர் திரு. கோடசுவரன் நிதி அமைச்சருக்கும் திறைசேரிக்கும் செய்திருந்த முறையிடுகள் பலனளிக்கவில்லை. தமிழ் அரச ஊழியர்களுக்கு தொடர்ந்து கூட்டரசாங்கம் இழைத்து வரும் இன்னல்களின் ஒரு அம்சமே இது. "சிறுபான்மை மக்களின் தோழன், தொழிலாளர்களின் பாதுகாப்பாளர்" என்று கூறிக் கொள்ளும் டாக்டர் பெரேரா நிதி அமைச்சரானதன் பின்னர் தமிழ் அரச ஊழியர்களுக்கு நடைபெறும் கழுத்தறுப்பு நடவடிக்கையே இப்பதவி உயர்வு மறுப்பும். கூட்டரசாங்கத்தின் ஆட்சியின் கீழ் இது போன்று இன்னும் பல இன்னல்களையும் பதவி உயர்வு இழப்புகளையும் தமிழ் அரச ஊழியர்கள் எதிர் நோக்க வேண்டியுள்ளது.

### சமசமாஜிஸ்டுகளின் பிரசாரம்

சிறி பிரச்சினை யை வைத்து வட கிழக்கு மாகாணத்தில் அரசியல் லாபம் சம்பாதிக்க சமசமாஜிஸ்டுகள் தீவிரமாக சுடுபட்ட

## மும் மொழியிலும் வெளியாகும்

வானொலிக் கருவி பாவிப்பதற்கு அனுமதிப் பத்திரம் பெறுவதற்கான விண்ணப்பப் படிவங்கள் மும்மொழியிலும் அச்சிடுவதற்கான ஏற்பாடுகள் நடைபெறுவதாகத் தெரிகிறது. இது காலவரை இப்படிவங்கள் சிங்களம் ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளில் மட்டுமே அச்சிடப்பட்டிருந்தன.

தமிழரசுக் கட்சி நிர்வாகச் செயலாளர் திரு. க. சிவானந்தசுந்தரம் இப்படிவங்கள் தமிழில் இல்லாத காரணத்தினால் தமது வானொலிக் கருவிக்கான அனுமதிப் பத்திரம் பெறும் விண்ணப்பத்தைத் தமிழில் எழுதி அனுப்பியிருந்தார். அதைத் தொடர்ந்து இப்படிவங்களை மும்மொழியிலும் வெளியிடுவதற்காக ஒழுங்குகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாகும்.

மும் மொழிப் படிவங்கள் வெளியாகும் வரை ஆங்கில விண்ணப்பப் படிவங்களை தமிழ் மொழியில் நிரப்பியனுப்பினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் என்ற தகவலையும் திரு. சிவானந்தசுந்தரம் நமது நிருபரிடம் கூறியுள்ளார்.

## இலங்கை....

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) கும் இலங்கையில் நடைபெறும் இன பேத நடவடிக்கைகள் வேறு எங்காவது நடைபெறாமலானால் இதுவரை பெரும் புயலே வீச ஆரம்பித்திருக்கும்.

இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரை எவரும் ஏற்கப் போவதில்லை. அரசியல் அந்தஸ்தைப் பொறுத்தவரையில் அவர்களைப்

## அண்ணா-மா. பொ. சி....

ள்ளார்கள் தமிழ் பேசும் மக்கள் சிங்கள சிறி பல வேண்டுகோள்கள் தவிர தனிப்பாதாகப் பொதுவான அபிப்பிராயத்தை உருவாக்க வேண்டும் என்ற முறையில் அரசியல் பிரச்சாரத்தை வலுப்படுத்தி வருகிறார்கள்.

சிங்கள சிறியை வைத்து சிறுபான்மை மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்தை நசுக்கவும் சிறுபான்மையினரின் ஏகப் பிரதிநிதிகளாக விளங்கும் இலங்கைத் தமிழ்ரசுக் கட்சியினரை அரசியல் ரகசியிலிருந்து அப்புறப்படுத்தவும் சமசமாஜ அமைச்சர்கள் திட்டம் போட்டுள்ளார்கள். இவர்களின் திட்டத்தைச் செயல்படுத்த கொழும்பிலிருந்தே சமசமாஜக் கட்சியைச் சேர்ந்த தமிழ்ப் பிரமுகர்கள் அனுப்பப்பட்டுள்ளார்கள்.

சிங்கள சிறி பிரச்சினையை வைத்து தமிழர்களுக்கும் தமிழரசுக் கட்சியையும் அடக்கிவிட பத்திரிகைகளும் (தமிழ்த்தினசரிகள் உட்பட) சமசமாஜிஸ்டுகளும் தீவிரமாக முயன்று வருகின்றனர். இப்பிரசாரத்தில் மயங்கி மதியை இழக்காது இருக்க வேண்டியது தமிழ் பேசும் மக்களின் கடமை. இப்பிரச்சினை பற்றி தமிழரசுக் கட்சிப் பொதுச் செயலாளர் திரு. அமிர்தலிங்கம் ஒருவரிடமிருந்து அறிக்கை வெளியிடுவார் என்று கடந்த வாரம் மட்டக்களப்பில் கூடிய தமிழரசுக் கட்சிக் காரியசபை அறிவித்திருக்கிறது. இது பற்றி அங்குள்ள கூறப்போகிற தகவல்கள் என்னைத் தெரியாது என்று பார்க்கப்போம்.

## நாடு கடத்தப்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

றிக்கையை அனுப்புமாம். ஒவ்வொரு தோட்டத்திலும் அல்லது நிறுவனத்திலும் தொழிலாளர்களும் ஊழியர்களின் சகல விபரங்களையும் சமர்ப்பிக்கும்படி இச்சுற்றுறிக்கை கொடுமாம்.

தொழிலாளர்களின் விபரங்களைப் பரிசீலனை செய்த பின்னர், சட்டப்படி இலங்கைப் பிரசைசுள்ளாத இந்திய வம்சாவளியினர் என்று தாம் கருதும் சகலரையும் உடன் வேலை நீக்கம் செய்யும்படி குடியகல்வு அதிகாரிகள் வர்த்தக நிறுவனங்களுக்கும் உத்தரவிடுவார்களாம். தொழிலாளர்களின் கண்டிப்பை, கெட்டியை நகரங்களில் புதிதாக அமைக்கப்படவிருக்கும் முகாம்களுக்கு அழைத்துச் செல்லப்படுவார்களாம். அங்கிருந்து இத் தொழிலாளர்கள் நாடு கடத்தப்படுவார்கள் என்றும் தெரிகிறது.

குடியகல்வுத் திட்டம் களத்தால் 'முத்திரை குத்தப்பட்டு' முகாம்களுக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டவர்கள் எவரும் எந்தக் காரணம் கொண்டும் விடுவிக்கப்படாமலிருக்க ஏற்ற சட்டங்களை இயற்றவும் அதிகாரிகள் சிபார்சு செய்திருப்பதாகவும் தெரியவருகிறது.

பற்றி எவரும் கருதுவதாகத் தெரியவில்லை.

இது மட்டுமல்லாமல் பத்திரிகைச் சுதந்திரத்தை பறிப்பதன் மூலம் அரசாங்கம் கொள்கைகளுக்கு எதிராகக் கிளம்பும் சகல எதிர்ப்புகளையும் முறியடிக்கவும் ஆட்சியினர் செயல்படுகின்றனர். இந்நாட்டின் ஜனநாயகமே இம் முயற்சிகளின் மூலப்போக்காகிறது.

## அண்மைச் சரி

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) எதிர்ப்பு முன்னணி அமைக்கப் போவதாகவும் அச்செய்தி கூறுகிறது.

தமிழ் நாடு பூராவும் எதிர்ப்புக் கிளர்ச்சிகள் நடாத்துவதுடன், பிரதமர் சாஸ்திரியைப் பேட்டி காணவும் இவ்வெதிர்ப்பு முன்னணி திட்டமிடும் என்றும் பப்படுகிறது.

### குற்றச்சாட்டு

இந்தியப் பிரதமர் சாஸ்திரிக்கு இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினை எதுவுமே விளக்கப்படவில்லை என்று தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் பிரமுகர் சிவர் குற்றஞ்சாட்டி வருகிறார்கள். காங்கிரஸ் தலைவர் திரு. கா.மராஜ், முதலமைச்சர் திரு. பக்தவத்சலம் ஆகிய எவருமே இலங்கை நிலைமையை சாஸ்திரிக்கு விளக்காதது பெருந்தவறு என்று அப்பிரமுகர்கள் கூட்டிக் காட்டியுள்ளனர்.

'இந்தியாவின் ராஜ்ய முதலமைச்சர்கள் பே. சரிவரத் தெரிந்து கொள்ளாத திரு. சாஸ்திரிக்கு அப்பல் நாளை இலங்கையில் உண்மை விபரம் தெரிய நியாயம் இல்லை' என்று வேறொரு தமிழ் முகத்து அரசியல் பிரமுகர் கருத்து வெளியிட்டாராம். அண்மையில் திருப்பதியில் நடைபெற்ற ஒரு பொதுக் கூட்டத்தில் ஆந்திர முதல் அமைச்சரை தமிழ் நாட்டு முதல் அமைச்சரென திரு. சாஸ்திரியார் தவறுதலாகக் கூறிவிட்டாராம். இதைக் கண்டித்து இலங்கைத் தொழிலாளர்கள் கூறியிருக்கலாம் என்றும் ஊசிக்கப்படுகிறது.

# தமிழரசுச் செயற் குழு வேண்டுகோள்

இலங்கை அரசாங்கம் இலங்கையைத் தாயகமாகக் கொண்ட தமிழ்த் தொழிலாளர்களுக்கு இலங்கைப் பிரசாவுரிமை அளிப்பதன் மூலமும்; இந்திய அரசாங்கம் இந்தியாவுக்குத் திரும்பிச் செல்ல விரும்பும் இந்திய வம்சாவளித் தொழிலாளர்களுக்கு இந்தியப் பிரசாவுரிமை வழங்கி அவர்களது சொந்த மொழி கலாச்சாரச் சூழ்நிலையில் அவர்களை அங்கு குடியேற்றுவதன் மூலமும் தான் இப்பிரச்சினையைத் தீர்க்கலாமென்று இலங்கைத் தமிழரசுக்கட்சி கருதுகிறது.

கடந்த வாரம் மட்டக்களப்பில் கூடிய இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சிக் காரிய குழு அண்மையில் உருவான டில்லி ஒப்பந்தத்தை விரிவாக ஆராய்ந்து வெளியிட்ட அறிக்கையில் இவ்வாறு கூறியுள்ளது. கட்சிப் பொதுச் செயலாளர் திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் கட்சிக் காரிய குழுவின் சார்பில் விடுத்த இந்த அறிக்கையில் மேலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

தமிழ்த் தோட்டத் தொழிலாளர்களை இலங்கைக்குக் கொண்டு வரும் பொழுது அவர்களை சமத்துவமாக நடாத்துவதாகவும், சமத்துவ அடிப்படையில் நிரந்தரமாக குடியமர்த்தப்படுவார்கள் என்றும் இந்திய அரசுக்கு வாக்குறுதியளிக்கப்பட்டது. அத்தகைய வாக்குறுதியளித்துக் கொண்டு வரப்பட்ட தொழிலாளர்களையும் அவர்களது வம்சாவளியினரையும் சமத்துவ

மாக நடாத்தி அவர்களுக்குரிய நியாயங்களை வழங்கும் பொறுப்பு இலங்கை அரசிற்கு உண்டென்பதை வற்புறுத்துவது இந்தியத் தமிழர்களின் பால் குறிப்பாக சென்னை மாநில மக்களின் பால் இந்திய அரசாங்கம் கொண்டுள்ள கடமை என்பதை நினைவுபட்ட விரும்புகிறோம்.

இந்த ஒப்பந்தத்தை ஏற்க முடியாத ஒன்றென்றும் இது தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு ஊறு விளைவிக்கும் என்றும் இதனைக் கண்டிக்க வேண்டுமென்று தமிழ் பேசும் மக்களை இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி வேண்டுகொள்கிறது. மேலும் தமிழ் பேசும் மக்களை பாதுகாப்பதற்காக உடனடியாக இந்திய அரசாங்கத்திடம் இவ் விடயத்தில் தலையிட்டு ஆவன செய்ய வேண்டியது சென்னை மாநில அரசின் கடமை என்பதையும் தமிழரசுக் கட்சி எடுத்துக் காட்ட விரும்புகிறது.

**இனும்!**



**அ து த ன்**

பெருவாரியாக பாட்டரிக்கை வாங்கும் விற்பனையாளர்களுக்குப் பிரத்தியேக பரிசுகள்

'குருண்டிக்' ரேடியோ செட் ஒன்றையும் மற்ும் பெறுமதி வாங்கிப் பரிசுகளையும் இலவசமாக பெறுங்கள்.



**“குருண்டிக் ரேடியோ பாட்டரி சீட்டிழுப்பு”**

1-12-64 தொடக்கம் இந்த சீட்டிழுப்பு திகதி முடிவடையும் வரை “குருண்டிக்” ரேடியோ பாட்டரி ஒன்றை வாங்கும் ஒவ்வொரு வாடிக்கைக் காரர்களுக்கும் ஒரு தொடர் இலக்கமிடப்பட்ட கூப்பன் இலவசமாக வழங்கப்படும்.

நீங்கள் கொள் முதல் செய்யும் நேரத்தில் உங்கள் விற்பனையாளரிடமிருந்து இந்த இலவச கூப்பனை தயவுசெய்து வற்புறுத்தி பெற்று அவைகளைப் பத்திரமாக உங்களுடன் வைத்திருங்கள்.

முடிவு திகதிக்குப் பின் உங்கள் பரிசுகளைக் கோருவதற்கு வசதியாக, அகிர்ப்பட்ட இலக்கங்களைக் கொண்ட கூப்பன்களின் விபரங்களை பத்திரிகை வாயிலாக பிரசுரிக்கப்படும்.

சென்ர் அந்தளில் ஹார்ட்வெயர் ஸ்டோர்ஸ் லிமிட்டெட்,

516 ஸ்கின்னர்ஸ் ரோடு - தெற்கு, கொழும்பு - 0.

# இராவணன் கண்ணீர்

மார்கழி மழைபோல், எங்கும் மழை பெய்து கொண்டு இருக்கின்றது. வானம் கார்வண்ணனின் தோற்றத்தைக் காட்டிய வண்ணம் இருக்கின்றது. திரு கோணமலை பொதுப் பொலிவுபூண்டு காட்சி தருகின்றது. மழையினால் எங்கும் பசுமை. மரங்களின் விடையே வண்ண வண்ண மலர்கள். எண்ணிய கள் கடற்கரையை நோக்குகின்றன. வானும், கடலும் ஒன்றுடன் ஒன்று கலந்த வண்ணம். வேறுபடுத்த முடியாத காட்சி. என் கால் கள் நடக்கின்றன.

பரந்து பசுமையெறிக்கிடக்கும் பெரிய முற்ற வெளி. நடுவில் கரிய 'தார்' போட்ட சாலை. இரும்புக்கும் பூவரசு மரங்கள் பூத்துக் குலுங்கி நிற்கின்றன. மழையினால் கரைந்த சிவந்த மண், நீருடன் கலந்து சிறு ரூக கடலினுள் ஓடுகின்றது. என் கால்கள் கடற்கரையை அடுத்து கோணைஸ் வரம் செல்லும் பாதையில் நடக்கின்றன. முற்ற வெளியின் பசுமை, அதிலே சில பசுக்கள் மேயும் காட்சி. அத்தனையும் என் உள்ளத்தில் உவகையூட்டுகின்றது. ஆனால் ஏதோ என் மனதில் ஒரு இனம் தெரியாத துயரம். அன்று தமிழன் நாடு. இன்று பறிபோகும் நிலை. தமிழும், சைவமும் வளர்ந்த மண்ணில், இன்று அதை அழிக்கக் கண்களும் கட்டும் அறிவிலிகள். என் உள்ளம் உருகியது.

மழைத்துளிகள் குடையின்மேல் விழுவதால் ஒரு வகை இசை. இப்பொழுது என் கால்கள், கடலை நோக்கியும், திரும்பியே தோற்றத்தைப் பார்த்தும் அப்படியே அசையாமலும் இருக்கும் கோட்டையின் பக்கத்தே நிற்கின்றன. கோட்டையின் ஒரு புறம் சுற்றிவரக் கடல். மறுபுறம் நிலப்பரப்பு. நிலப் பரப்புகிறுபுதர்கள் கொண்ட தாகக் காட்சி தருகின்றது.

கோட்டைச் சுவரில் 'இலந்தை' என்ற முட்செடி படர்ந்து கிடக்கின்றது. அச்சுவரின் கற்களில் என் கண்கள் சற்றுத் தாமதிக்கின்றன. அழகான வேலைப்பாடுகள் அமைந்த பல கற்கள் இருப்பதை உணருகிறேன். தமிழரின் கை வண்ணங்கள் எப்படியெல்லாம் சீரழிந்து கிடக்கின்றன என்பதை உணர்கின்றேன். எனது உள்ளத்தில் ஏக்கம்... பெருமூச்சு. திரும்புகின்றேன். எதிரே ஒரு பனை மரம். நன்கு செழித்து வளர்ந்திருக்கின்றது. அதன் அழகைப் பார்க்கின்றேன். ஒரு பிரமை.

அம் மரத்தை அடியிலிருந்து ஏற இறங்கப் பார்க்கின்றேன். அப்பனை மரம் அழகிய அரசன்போன்று. தென்படுகின்றது. அங்கு மழை இல்லை. ஆனால் அவன் கண்களிலே கண்ணீர் பெருக்கெடுத்தோடுகின்றது. என் தவிப்பை உணர்ந்த அவன் புன்முறுவல் செய்கிறான். தன் மனத்தில் உள்ள அத்தனை துன்பங்களையும் அந்தப் புன்னகையில் காட்டுகின்றான்.

'நீங்கள்...' என்று என் வாழ் பேசவில்லை. மனம் பேசியது. அவனின் தோற்றம் எனக்கு எதையோ நினைவுபடுத்தியது. என் குடையின்மேல் விழும் மழைத்

துளிகளினால் ஏற்படும் சத்தம், என்னைக் கற்பனை உலகிற்கு இழுக்கின்றது.

அது வெறும் சத்தமா?

இன்னிசை எழுப்புகின்றது. திரும்புகின்றேன்.

வாகை மரங்கள் அங்கு இல்லை. பணியாட்கள் புடைகுழ இராவணைஸ்வரன் நிற்கின்றான்.

காற்றில் அசையும் நொச்சிச் செடிகள் அங்கு இல்லை. களிநடம் புரியும் கன்னியர்கள் நிற்கின்றனர். புத்தரை பூந்தோட்டமாக மாறுகிறது. என் உடலெல்லாம் புல்லரிக்கின்றது. என் தலை வணங்குகின்றது.

அவன் என்னை நோக்குகின்றான். என் கண்கள் அவனை ஆவலோடு பார்க்கின்றன. அவனின் முகம் கவலையினால் வாடிக்கிடக்கின்றது. அடக்க முடியாத வேதனைகளைத் தன்னகத்தே வைத்து வேதனையைடைகிறான். 'இந்த சமூகமாதாவின் தலைவனாக கண்கலங்குவது!' என்றேன். பொருமுகிறான். இதயத்தை ஒரு கையினால் அழுத்திப் பிடித்துக் கொண்டு 'இளைஞே! என் வேதனையை-இக் கண்ணீருக்குரிய காரணத்தை-உன்னிடம் சொல்லாமல் இருக்க முடியவில்லை. ஒவ்வொரு தமிழனும் என் வேதனையை

**இவ்வாரச் சீறுகதை**

உணர்வேண்டும். கூறுகிறேன் கேள்... மடமங்கையின் திலகம் போன்ற இந்த இலங்கையைபோற்றி, ஆண்டேன். அன்று நமது மொழி, இனம், சமயம், சிறப்புற்று விளங்கின. தமிழ் எனது உயிர். ஆனால் இன்றோ...? ஐயோ...நினைக்க நெஞ்சம் வெடிக்கும்போல் இருக்கின்றது. என் அன்னியின் செல்வம் இந்தப் பரந்த திருமலைப் பகுதிதான். காலையில் அந்த மகாவலி கண்கைக்கிளையில் நீராடி, இந்தக் கோணைசப்பெருமானை என் தாய் வணங்கும் காட்சி... அப்பப்பா-விவரிக்க முடியாததொன்று. அவனது கண்கள் குளமாகின்றன.

'செல்வச் சிறப்போடு வாழ்ந்த தமிழினம் இன்று அடிபணிகின்றது. இந்த இலங்கை மரதா...என்னையும் துரத்தி...என் இனத்தை யுமே துரத்துகிறான். இவளுக்கு நானும்...என் இனமும், மொழியும் செய்த கொடுமைதான் என்ன? என் மகன் சீதையின் நல் வாழ் விற்குப் பாடுபட்டு, சந்தைக் கண்கொண்டு பாந்த இராமனின் அம்புகளுக்குப் பலியானேன். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை என் இனம், மொழி...துன்புறுவதைப் பொர்த்து நாளுக்குநாளாய்... சித்திரவதைக் குள்ளாகித் தவிக்கின்றேன். இன்றோ... என்னால் ஒன்றும் செய்ய இயலாத நிலை. கண்ணீர்விட்டுக் கதற முடியுமே தவிர, வேறென்ன செய்யமுடியும்?'

'தமிழன் தலை நிமிர்ந்து வாழவேண்டும்; தமிழ் மொழி, என் அன்னைமொழி அரியாசனத்தில் அமர்ந்து தெருவெங்கும் ஒலிக்கவேண்டும்.

நாம். அதை நான் கேட்டு, பார்த்து ஆனந்தக்கண்ணீர் விடும் நாளை எதிர்பார்த்து. ஏங்கிக்கொண்டு இப்படியே அசையாமல் நிற்பேன்' எனக் கதறுகிறான். என்ன அதிசயம்! இப்பொழுது அரசனாக இல்லை அவன். ஆண்டி போன்று நிற்கின்றான்.

'தம்பி. தமிழன் தன்னை, தன் பெருமையை மறந்து வாழ்கிறான். பொருமை, சுயநலம், ஆணவம், இத்தனையும் இன்று தமிழர்களிடம் குடி கொண்டிருப்பதைப் பார்க்க என் மனம் படும் பாடு உனக்குத் தெரியாது. இன்று, இப்பொழுது என் நிலையைப்பார்...என் அன்னை வணங்கிய கோணைஸ்வரப் பெருமான் குடி கொண்ட இந்த இடத்தைப்பார்... இதை நினைதான் இன்று என் இனத்திற்கு'என் மொழிக்கு' உணர்ச்சி வசப்பட்டவன் 'ஏ...தமிழர்களே...நீங்கள் வாழ்ந்த நிலையை மறந்து விட்டீர்களா? உங்களுக்கு எப்படி இந்த அடிமை வாழ்வு உண்டாயிற்று? ஒற்றுமையின் இருப்பிடமே, தமிழர்தானே...இன்று உங்களை, உங்கள் உயிர் மொழியைக் காட்டிக்கொடுத்து அழிகின்றீர்களே. உயிர் மொழியை உதறித் தள்ளும் மனமும் வந்ததா? மறத்தமிழர்களே! அன்னைமொழியைக் காருங்கள். தமிழ்தாயை, தமிழ் மண்ணைக் காப்பாற்றி. தமிழினத்தை வாழவைங்கள். என் கண்ணீரைத் துடையுங்கள். என் கண்ணீர் துடைப்படுவதென்றால்...தமிழ் ஒலிக்கவேண்டும். தமிழன் தலை நிமிர்ந்து வாழ வேண்டும்...அது வரை இக் கண்ணீர் சிந்திக்கொண்டே இருக்கும்...சிந்திக்க கொண்டே இருக்கும்...' பொருமுகிறான்.

என் கண்களில் கண்ணீர் அலையாற்று. உணர்ச்சியினால் 'கண்ணீர் துடைக்கும் காலம் வந்துவிட்டது' என்கின்றேன். கண்ணீர் கண்களை மறைக்கின்றது. என்கைகள் கண்ணீரை என் கண்களிலிருந்து துடைக்கின்றன. தெளிவாகத் தெரிகின்றது எல்லாம். பார்க்கின்றேன். ஒரே திசைப்பு. இராவணன் இல்லை. பனைமரம் நிற்கின்றது. அதனினும் கண்ணீர் துளிகள் பொழிவதுபோன்று மழைத்துளிகள் விழுகின்றன. களிநடம் புரியும் கன்னியர்கள் இல்லை; வெண் நொச்சிச் செடிகள் இளம் குளிர் காற்றில் அசைகின்றன. பூந்தோட்டம் பழைய படிபுறத்தரையாயிற்று. என் பக்கத்தே ஒரு பசுமட்டும் தான் நிற்கின்றது. என் சுய நினைவு பெறுகின்றேன். குடையினின்றும் மழை நீர் வழிந்து கொண்டே இருக்கின்றது. திரும்புகிறேன். 'கற்பனை உலகமா...இல்லை. இன்று தமிழினம் படும் அல்லலை, தமிழ்மண்ணாகிய இந்த திருமலைப் பொருக்க இருக்கும் நிலையை, அப்படியே இந்த இராவணன் கூறினானே? ஆம்...இளைஞர்கள்...அவன் கண்ணீரைத் துடைக்கத் தான் போகிறார்கள். துடைக்கப் பாடுபடுவோம்.' எண்ண அலைகள் மனதிலே மோத, அவ்விடத்தினின்றும், கடற்கரை ஓரமாக நடக்கின்றேன். எனது பாதத்தின் அடிச் சுவடுகளை அலைகள் அழித்த வண்ணமே இருந்தன. காலச் சக்கரத்தின் விளையாட்டை நினைத்துக்கொண்டும் இராவணன் கண்ணீரை மனதில் சுமந்துகொண்டும் நடக்கின்றேன் வீடு நோக்கி.

(யாவும் கற்பனை)

வேந்தயர், வெங்காயம், பழங்கள்

## வேண்டாத கனவுகளை விரட்டிவிடும்

மணி,  
யாழ்ப்பாணம்.

'உங்கள் கனவு உங்களின் நினைவுகளின் பிரதிபலிப்பே! உங்களிடம் இன்று பிடிவாத எண்ணங்கள், பேச்சுக்கள், செயல்கள் மலிந்துள்ளன அல்லவா? வாகிரி வஸ்துக்களையும், மாமிச பழக்கத்தையும் நீக்குங்கள். பழங்களை அதிகமாகப் பாவியுங்கள். படுக்கைக்குப் போகுமுன் சலம் கழித்துவிட்டுச் செல்லுங்கள். குளிர்ந்த நீரைப் பருகுகள். அதிகாலையில் எழுந்து குளிர்ந்த நீரில் குளியுங்கள்...தினசரி இன்ன நேரத்தில் இதுதான் செய்யவேண்டும் என்று ஒரு முறை வகுத்துக்கொள்ளுங்கள். மிளகாய் அதிகம் உணவில் சேர்க்காதீர்கள்...வெங்காயம், வெந்தயம் மிக நல்லது. சிறிது வெந்தயத்தைத் தண்ணீரில் ஊறவைத்துக் காலை எழுந்தவுடன் மென்று தின்றால் போதும். அடிக்கடி பெரிய மனிதர்களைக்கண்டு பழகங்கள்.

ஈ. விஸ்வநாதன்,  
காஞ்சிபுரம்.

'முயற்சியுடையார் இகழ்ச்சியடையார்' என்பது அறிந்ததானே? முதல் வகுப்பிலா, அல்லது இரண்டாவதிலா என்று மனத்தைக்குழப்பாமல் இப்போது படிக்க வேண்டியவைகளைப் படித்தால்போதும். நாளைக்கு நடப்பது நாளைக்கல்லவா? இன்று படிக்கவேண்டியதைக் கவனத்திலே முக்கியம். நித்திரையை இழந்து பயிலவேண்டுமா என்ன! கூடுமான அளவு இரவில் வெகுநேரம் கண்மீழித்திருக்காமலிருப்பது நன்று.

இளந்தமிழன்,  
யாழ்ப்பாணம்.

'வேலை இல்லையே என்று கூறுவதிலேயே உங்கள் காலம் செலவழிகிறது. படிப்புக்குரிய தொழில் கிடைக்க

வில்லையே என்று இருக்காமல் ஏதாவது ஒரு தொழிலைச் செய்யத் தொடங்குக. முதலில் உங்கள்தொழிலைச் செய்தால் கடன் கொடுக்கவேண்டியவர் உங்கள் வேண்டு கோளை மதிக்கலாமல்லவா? முதலில் உழையுங்கள். உங்கள் முயற்சி மணவாழ்க்கைக்கும் வழிகாட்டும்.

சி. ரா. பொன்முடியன்,  
திருமலை.

'ஏழைக்கு இரங்குபவன் ஏழையே'. ஒரு சமுதாயம் முன்னேற வேண்டுமானால் அந்தச் சமுதாயத்தில் ஒவ்வொரு தனி மனிதனும் எழுச்சிபெற வேண்டும். தனி மனித சுதந்திரமே உலக சுதந்திரமென்பதைச் சந்தே சிந்தியுங்கள்.

ஆனந்த சர்மா,  
வறக்காபொல.

உங்களுக்கென்ன வயோ திபவயதா இல்லையே! இப்போது வேண்டுமானாலும் ஆங்கிலம் பயிலலாமே. ஒரு நல்ல ஆசிரியரிடம் அனுசரிப்பிற்சிபெற முயலுங்கள். எந்த வயதிலும் கல்வி கற்கலாம். அடிக்கடி எடைபார்த்துக்கொள்வது இப்போதைக்கு வேண்டாம்.

தர வேண்டிய விபரங்கள்:

வழமையான பெயர்:—  
(தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும்)  
சொந்தப் பெயர்:—  
(தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும்)

பிறந்த திகதி:—  
மாதம்:—  
ஆண்டு:—  
வழமையான  
கையொப்பம்:—

ஆனந்தன்,

'கவலை வேண்டாம்'

த. பெ. இல. 1183

கொழும்பு-12



## கவலைவேண்டாம்

### தமிழ்ப் பகுதிகளில்...

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

எமது 30 வருட நில ஆராச்சியின் பயனாக வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களில் கிடைக்கக்கூடிய இயற்கை வளங்களைக் கண்டறிந்துள்ளோம். வடக்கும் கிழக்கும் தனித்துப் பிரிந்து வாழ்வதானாலும் காலத்தால் வற்றாத இயற்கை வளங்கள் எங்கு உதவும் என்பதனைக் கண்டுள்ளோம். பற்பல திட்டங்கள் எம்மிடம் உள்ளன. உரிய காலத்தில் அவையாவும் வெளியிடப்படும்.

வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களில் இலங்கையின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யக்கூடிய அளவு எண்ணெய் கிடைக்க வழியுண்டு. எண்ணெய் மட்டுமல்லாமல் இரசாயனப் பொருட்கள் பல கிடைக்கவும் வழியுண்டு. நீர்வளமும் நிலவளமும், செழிப்புக்கு வழி தரவும், பெரும் தொழிற்சாலைகள் இயங்கி செல்வம் கொழிக்கவும் வழிவகைகள் தோன்றப் போகின்றன.

தமிழ்ப் பிரதேசத்தினித்து வாழ்வதனால் போதிய வளம் கிடைக்காதே என்று நம் மில் பலர் ஏங்குகிறார்கள்.

உலகச் சந்தையில் இலங்கையின் தேயிலைக்கும் பருக்குக்கும் செல்வாக்குக்

குறைந்து வருகிறது. இலங்கைக்கு இனிமேல் போதுமான வருவாயும் கிடைக்க வழியில்லை. ஆட்சிக்கு வருவாரின் போக்கில், துவஷமும், வெறியும், வஞ்சகத்திற்கும் எண்ணமும் மலிந்து தென்படுவதால் எதிர்காலம் இருள் சூழ்ந்துள்ளது. அதே வேளையில் பெரும்பான்மையோர்களால் புறக்கணிக்கப்பட்டவரும் எமது பொருளாதார வளங்கள் மேம்பட ஆரம்பித்துள்ளதை நாம் உணர முடிகிறது. ஆகவே, வருங்கால தமிழ்பேசும் சமுதாயம் சகல செல்வங்களும் பெற்று சிறப்புற வாழ வழி பிறக்கும் என்ற நம்பிக்கை எழுகிறது.

தளராள் எழும்; துவளா உணர்வும், திடமான ஊக்கமும் கொண்டு அற்போதுக்கான ஆயத்தங்களைச் செய்து உரிமைபெற முன்னோடுவோம். தன்னம்பிக்கை இழந்து தள்ளாடி விழும் கிழவர்களைப்போல் சேசர் வடையாது, தன் மான உணர்வுடன் தலை நிமிர்ந்து, நமது முன்னேற்றப் பாதையை மூடிவிட நினைக்கும் முடர்களை நிர்மூலமாக்கி முன்னேறுவோமாக!

ஒப்பந்தத்தை அமுல் நடத்த இந்தியத் தூது கோஷ்டி இங்கு வரும் நாளன்று

# ஒரு நாள் அடையாள வேலை நிறுத்தம்

தமிழ் மக்களின் எதிர்ப்பைத் தெரிவிக்க இ. தொ. கழகம் செய்துள்ள முடிவு

## 10 லட்சம் மக்களின் உரிமைகளை தாரைவார்க்க வேண்டாம்!

இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்குமிடையே அண்மையில் கைச்சாத்திடப்பட்ட ஒப்பந்தம், சந்தையில் பேரம் பேசிச் செய்த ஒப்பந்தம் போன்றதாகும். இந்த ஒப்பந்தத்தின்படி, ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையினர் இந்தியாவுக்கு அனுப்பப்படுவர்; இன்னொரு பகுதியினர் இலங்கைப் பிரஜைகளாகப் பதிவு செய்யப்படுவர்; மிகுதியாகவுள்ளவரின் நிலையைப் பற்றி இரு அரசாங்கங்களாலும் பின்னர் பரிசீலனை செய்யப்படும்.

**அதனை உணர்வில்லையே**  
இந்த ஒப்பந்தத்தைப் பார்க்கும்போது, அது அதிகாரத்தினுள்ள அரசாங்கத்துக்குத்தான் அதிக மதிப்பைக் கொடுக்கிறது என்று தெரிகிறது. மனிதப் பிறவிகளுடன் அது தொடர்புள்ளது என்பதையும், இலங்கையில் இருப்பதா அல்லது வெளியேற்றப்படுவதா என்பது பற்றி சம்பந்தப்பட்ட மக்களின் விருப்பு வெறுப்புகளை அறிய வேண்டுமென்ற சாராம்சத்தை ஓரளவாவது ஒப்பந்தத்தில் சேர்க்க வேண்டுமென்பதையும்,

கொடுத்த தாவதுடன், அவர்களுக்கு இழைத்த துரோகமுமாகும். கொள்கையளவில் மாத்திரமன்றி, நடைமுறைச் சாத்தியக் கூறுகள் பற்றிய ஆலோசனையளவிலும் கூட, நில அபிவிருத்திச் சட்டத்தின் கீழும், அதுபோன்ற

இக் கட்டுரையாளர் இலங்கை இந்தியக் காங்கிரஸ் தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

பீரிஸ் போன்ற சிங்களத்தலைவர்களும் தொடர்பு கொண்டிருந்தவர்களைப் பற்றியும் நாம் இங்கு அழுந்தத்திருந்த மாகக் கூறவேண்டியுள்ளது. திரு. ஜவகர்லால் நேருவுக்கும் இலங்கை அரசாங்கத்

தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

தலைவர்களில் ஒருவராயிருந்தவர். அவர் காங்கிரஸ் பொதுக் காரியதரிசியாகவும் கடமையாற்றினார். 1959ல் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். 1961ல் இ. தொ. கா. தலைமைப் பதவிக்காக நடந்த போட்டியில் ஒரு சில வாக்குகளால்தான் தோல்வியுற்றார். இலங்கை வாழ் இந்திய வம்சாவளியினரின் பிரச்சினைகளை இக் கட்டுரையில் தெளிவாக ஆராய்ந்து பிரச்சினையின் தீர்வுக்கான வழிவகைகளையும் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். இந்திய வம்சாவளியினர் விடயத்தில் இந்திய அரசாங்கம் என்னென்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதையும் அவர் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.



செய்ய இடமளிக்கிறது. இது உரைகாலம். இலங்கையிலுள்ள சட்டம், போதனா மொழி தாய்மொழியாக இருக்கவேண்டுமென உறுதியளித்துள்ளது. ஆனால், இப்பொழுது நிலவி வரும் குறுகிய மனப்பான்மையின் கீழ், இந்தப் பள்ளிக்கூடங்களில், அவை அரசாங்கத்தினால் பொறுப்பேற்கப்பட்டதும், போதனாமொழி சிங்களமாக விருக்கும்.

சிங்களவராக கட்டாயமாற்றும் தமிழ்பேசும் தோட்ட மக்களைக் கட்டாயமாகச் சிங்களவராக மாற்ற வேண்டுமென்ற சில சிங்களத்தலைவர்களின் கருத்து, இந்தச் சட்டத்தில் இடம் பெற்றுள்ளது. அருவருக்கத்தக்க இந்தச் சட்ட விதியை இலங்கை அரசாங்கம் மாற்றச் செய்யவேண்டும், அரசாங்க அரசாங்க தீர்மானம் பற்றி

இலங்கை-இந்திய ஒப்பந்தத்தைச் செயல்படுத்தும் வகையில் இலங்கைத் தோட்ட தொழிலாளர்கள் ஒன்று கூட வேண்டுமெனவும் இவ்வொப்பந்தத்தை அமுல் நடத்துவதற்காக இலங்கைக்கு வர விருக்கும் தூது கோஷ்டி வரும் நாளன்று தமிழ் மக்களின் எதிர்ப்பைத் தெரிவிக்கும் முகமாக ஒரு நாள் அடையாள வேலை நிறுத்தம் செய்ய வேண்டுமெனவும் அட்டையில் கூடிய இலங்கைத் தொழிலாளர் கழகத்தின் தோட்டக் குழுத் தலைவர்கள் கூட்டம் ஏக மனதாகத் தீர்மானித்தது.

இக் கூட்டத்துக்குக் கழகப் பொதுச் செயலாளர் திரு. செ. கவிய பெருமாள் தலைமை வகித்தார்.

மேற்க்காணும் தீர்மானங்களும் கூட்டத்தில் நிறைவேறின.

**ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது**

“பரம்பரை பரம்பரையாக இலங்கையில் வாழ்ந்து வந்த தமிழ் மக்களில் ஒரு சாராரை இந்தியர் எனக் குறிப்பிட்டு நாடு கடத்தும் நடவடிக்கைக்கு இந்திய ஒப்பந்தத்தில் கைச்சாத்திட்ட இரு பிரதமர்களுக்கும் இலங்கைத் தொழிலாளர் கழகத்தின் தோட்டத் தலைவர்கள் வருத்தம் தெரிவிப்பதுடன், இதுவரை இந்த நாட்டுக்காகத் தங்கள் இன்னுயிரையும் உழைப்பையும் நல்கிய இத்தமிழ் மக்களை மனிதாபிமானமற்ற முறையில் சந்தைப் பொருளைப் போலவும் அடிமைகள் போலவும் கணித்து, யூதர்களின் தலை விதியை இடலர் தீர்மானித்தது போல சம்பந்தப்பட்ட தமிழ் மக்களை

யும் கலந்தாலோசிக்காது வேறு இரு இனத்தைச் சேர்ந்த இரு பிரதமர்களால் செய்யப்பட்ட இந்த ஒப்பந்தத்தை எக்காரணம் கொண்டும் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது. இவ்வொப்பந்தத்தை நடைமுறைக்கு வராத செய்வதற்கு உயிரைக் கொடுத்தாயினும் போராட்டம் நடத்த வேண்டும்.”

**வழிகாட்டுக!**

மலையகத்தமிழ் மக்களின் குடியரிமை பறிக்கப்பட்ட பொழுது இக்காரணத்துக்காகத் தோன்றிய இலங்கைத் தமிழ் அரசுக்கட்சி அன்று தொடக்கம் தமிழ் மக்களின் சேவையில் முன்னணியில் நின்று போல, இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தத்தை எதிர்த்து போராட்டத்தின் முன்னணியில் இருக்க வேண்டும். தமிழரசுக்கட்சி மலையகத்தமிழ் மக்களுக்கு நிதியுதவியுட்பட எல்லாவிதமான உதவிகளையும் அளித்து அவர்களை வெற்றிப் பாதையில் நடத்திச் செல்ல வேண்டும்.

### எஸ். சோமசுந்தரம்

இந்த ஒப்பந்தம் உணர்ந்துள்ளதாகத் தெரியவில்லை. இலங்கை இந்தியர்கள்—பர்மா இந்தியர்களைப்போலல்லாது—இலங்கை, இந்திய அரசாங்கங்களினது ஒப்பந்தம், இலங்கைக்குத் தொழிலாளர் செல்வதற்கு இந்திய அரசாங்கம் மீண்டும் தடைவிதித்தது. ஆனால், சேர் பரன் ஜெயத்திலக்க, திரு. டி. எஸ். சேன

தும், இலங்கைக்குத் தொழிலாளர் செல்வதற்கு இந்திய அரசாங்கம் மீண்டும் தடைவிதித்தது. ஆனால், சேர் பரன் ஜெயத்திலக்க, திரு. டி. எஸ். சேன

- தான் நினைத்தவர்களை இந்தியாவுக்கு அனுப்பவோ நிறுத்தவோ இலங்கை அரசாங்கத்தை அனுமதிக்கக் கூடாது.
- அவர்களுக்குக் கடந்த கால சேவைக்குப் போதிய நஷ்டயீடு முதலாளிகள் வழங்க வேண்டும்.
- வெளியேறுகிறவர்களுக்கு ‘வேலை இழப்பு’க்காக அரசாங்கம் நஷ்டயீடு வழங்க வேண்டும்.

பத்தங்களின் கீழ்தான் இலங்கைக்குச் சென்றனர். இந்த ஒப்பந்தங்களை இலங்கை அரசாங்கம் உதாசீனம் செய்ய முற்பட்டுள்ளது.

துக்குமிடையே 1939ல் நடைபெற்ற பேச்சுவார்த்தைகள் தோல்வியடைந்த நாயக்கா ஆகிய பிரபல் சிங்களத் தலைவர்களடங்கிய இலங்கை அரசாங்கம், தடையை நீக்குமாறு இந்திய அரசாங்கத்திடம் கோரியது.

ஆறு வருடங்களுக்கும் முன்பாக, 1839ம் ஆண்டிலும், பின்னர் 1922லும் இந்தியப் பொதுமக்களின் தூண்டுதலினால், சில அடிப்படை உரிமைகளை அளிக்காத எந்த நாட்டுக்கும் இந்தியர்கள் செல்லக்கூடாதென இந்திய அரசாங்கம் சட்டம் பிறப்பித்தது.

### விருப்பம்போல் நடத்தவா?

இந்த ஒப்பந்தம், ஆகக் குறைந்த பட்சம், இலங்கையில் பிரஜைகளாகப் பதிவு செய்யப்படுவோர், இலங்கை அரசியல் அமைப்பினுள் முழுக்க முழுக்க ஏற்றுக்கொள்ளப் படுவ ரென்றும், அரைகுறைப் பிரஜைகளாகக் கணிக்கப்பட மாட்டாரென்று மாவது ஒரு பாதுகாப்புப் பைப் பெற்றுத் தந்திருக்க வேண்டும். இம்மக்கள் இலங்கைப் பிரஜைகளாகப் பதிவுசெய்யப்பட்டதும், அவர்கள் தனது பொறுப்பே என்றும், அவர்களைத் தனது விருப்பம்போல் நடாத்தலாம் என்றும் இலங்கை அரசாங்கம் ஒரு நிலையான எடுத்துக்கொள்ள அனுமதிக்கக்கூடாது. இப்படியொரு நிலைக்கு இந்திய அரசாங்கம் விட்டுக்கொடுக்கும் யானால், அது சம்பந்தப்பட்ட மக்களைக் கருதி

### அந்த உறுதிமொழி எங்கே!

இந்த இரண்டு கட்டங்களிலும் இம் மக்களுக்குத் தாம் அடிப்படை உரிமைகள் அளிப்பதுடன், வேறு சில விஷயங்களில், உள்நாட்டு மக்களுடன் சரிசமமாக நடாத்துவதாகவும் உறுதி அளிக்கப்பட்டது. ஆனால், அண்மையில் தான் இலங்கைத் தலைவர்கள் இந்த உறுதிமொழிகளை மறுத்து வருகிறார்களென்பதையும், 1923ல் இந்தியாவுக்குவந்து, இலங்கை இந்தியர்களுக்கு உள்நாட்டு மக்களுடன் சரிசமமான உரிமைகள் அளிப்பதென உறுதியளித்த தூது கோஷ்டியில் சேர்ஜேம்ஸ்

சேவைகளில் உத்தியோகம், வேலையில்லாமையான நிவாரணம், வாக்குரிமை, பாராளுமன்றமும் அதுபோன்ற பிற நிறுவனங்களிலும் பிரதிநிதித்துவம்—இவை போன்றவற்றில் செல்லாம சம உரிமை என்ற கொள்கையின் அடிப்படையிலேயே இம் மக்கள் நடாத்தப்பட வேண்டும்.

### மூன்று முக்கிய விஷயங்கள்

இந்தியாவுக்கு நாடு கடத்தப்படுவோர் பற்றிப் பின்வரும் விஷயங்களை மனதிற்கொள்ள வேண்டும்:

(அ) இந்த நாட்டை விட்டு யார் யார் போக விரும்புகிறார்கள் என்பதை நிர்ணயிப்பதற்கு, தக்க அமுல் முறை உருவாக்கப்பட வேண்டும், எந்த விதத்திலும், தான் நினைத்தவர்களை அனுப்பவோ, நிறுத்தவோ இலங்கை அரசாங்கம் அனுமதிக்கப்படக் கூடாது.

(ஆ) கடந்த காலச் சேவைக்கான வேதனம் ஏதுவும் கேட்கப்படவோ கொடுக்கப்படவோ இல்லை. இலங்கையிலுள்ள சேமலாப நிதித்திட்டம்கூட இதற்கு எவ்வித வசதியும் செய்யாததால், முதலாளிகளே போதிய நஷ்ட ஈடு அளிக்கச் செய்யப்பட வேண்டும்.

(இ) இங்கிருந்து வெளியேற்றப்படுபவர்களுக்கு, ‘வேலை இழப்பு’ என்ற காரணத்துக்காக, இலங்கை அரசாங்கம் நஷ்ட ஈடு அளிக்க ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும்.

ஒப்பந்தத்தை அமுலாக்க நடவடிக்கை எதுவும் எடுப்பதற்கு முதல், மேற்கூறிய அம்சங்களிலாவது நீதியைப் பெறுவதற்கு உறுதியளிக்கா விடில், பத்து லட்சம் மக்களின் உரிமைகளைத் தாரைவார்த்துக்கொடுத்த மாபெரும் பழிக்கு இந்தியா ஆளாகும்.

ஒப்பந்தத்தின் சமமான அமுல் முறையை நடாத்தத் (14-ம் பக்கம் பார்க்க)

### ஒப்பந்தத்தை தகர்த்தேறிக

மஸ்கெலியா மாவட்ட கமிட்டி கூட்டம் கடந்த 22-11-64ல் மாவட்ட தலைவர் திரு. எம். பெரியசாமி தலைமையில் நடைபெற்றது.

இ. தொ. க. நிர்வாகச் செயலாளர் திரு. இ.நாகேந்திரம் பேசுகையில் கூறிய தாவது:-

‘இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் இங்குள்ள தமிழ் தொழிலாளர்களுக்கு நன்மை பயக்கும் என்று கருதினால் அது பிழையாகும். பத்து லட்சம் தோட்டத் தொழிலாளர்களையும் குழி தோண்டிப் புதைக்க வந்த ஒப்பந்தம் தான் சாஸ்திரி-சிறிமாவோ ஒப்பந்தம். இன்று ஜந்தேசால் லட்சம் என்பது நாளை சிறுகச் சிறுகக் கூடி 10 லட்சமாக மாறினாலும் அதிசயப்படுவதற்கில்லை. இலங்கை இந்திய தமிழ் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் பிரச்சினை எங்களின் சொந்தப் பிரச்சினை. ஆகவே இவ்வொப்பந்தத்தைத் தகர்த்தெறிய தமிழ் மகன் ஒவ்வொருவனும் போராட வேண்டும்.’

அடுத்து மஸ்கெலியா மாவட்ட செயலாளர் திரு. கருப்பையா பேசினார்.

மஸ்கெலியாவில் எதிர்வரும் 29-11-64ல் ஒரு மாடுபெரும் பொதுக்கூட்டம் நடாத்துவது தெனவும், இதற்கு இ. தொ. க. தலைவரடாக்டர் இ. மு. வி. நாகநாதன் பா. உ., தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம், திரு. அ. அயிர்தலிங்கம் பா. உ., திரு. செ. இராசதுரை பா. உ., மகுர் மெளலானா ஆகியோர்களை அழைப்பதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

இலங்கை—இந்தியர் பிரச்சினை



# சம உரிமை வேண்டும்

## அரிஜன் கருத்து

இவ்வளவு நடைபெற்ற பிரியா விடைப் பிரார்த்தனைக் கூட்டத்தில், காந்தியின் பேச்சு, இலங்கையிலுள்ள இந்தியரின் நிலை பற்றியதாகவே அமைந்திருந்தது. அவர் பல வருடங்களுக்கு முன் இலங்கைக்கு வரவில்லை என்பது தான். பனி மூடிய இமாலயத்துடன் கூடிய காஷ்மீர், இந்தியத்தாயின் திரீட்மெனின், அவள் கழுத்தை அலங்கரிக்கும் சங்கிலியின் பதக்கம் இலங்கை எனலாம். பொன்னிலங்கை என்பது அதற்குத் தகுந்த பெயரே.

### சம உரிமை வேண்டும்

இலங்கையின் அபிவிருத்தியில் இந்தியர்கள் முக்கிய பங்கேடுத்துள்ளனர். இப்பொழுது, தமக்கு ஒரு அரசியற் திட்டம் (அதில் விசேடம் எதுவும் இல்லை) கிடைத்ததும், இலங்கையர்கள் இந்தியரை இலங்கையிலிருந்து வெளியேற்ற விரும்புகின்றனர். தென் ஆபிரிக்காவைப் போன்று, இலங்கைக்கும் இந்தியர்கள் தொழிலாளர்களாகச் சென்றனர். மிகவும் கஷ்டமான, சுகாதாரமற்ற சூழ்நிலையிலேயே அவர்கள் தொழிலாற்றினர்.

இவர்கள் அங்கு குடியேறி விட்டார்கள். அவர்களை இப்பொழுது நாட்டை விட்டுப் போகச் சொல்வது அவர்களுக்குத் துன்பம் இழைப்பதாகும். இலங்கையருடன் சமமான பிரச்சாரிமை வேண்டுமென அவர்கள் விரும்புகிறார்கள்.

### இலங்கையின் வாதம்

இலங்கையின் வாதம் என்ன வெனில், இந்தியர்கள் இரண்டு குதிரைகளில் ஒரே நேரத்தில் சவாரி செய்ய முடியாது என்பதே. இவர்கள் இந்தியரென்றால், இந்தியாவுக்குத் திரும்ப வேண்டும். இல்லையென்றால், அவர்கள் இலங்கைப் பிரசைகளாக வேண்டும்.

இந்தியர்களை எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் இலங்கையில் வைத்திருக்க விரும்பவில்லாதவர்களும் இருக்கிறார்கள். இது ஒரு புதிதாகும். இந்தியர்களும் இலங்கையரும் சகோதரர்கள். ஒரு குறுகிய நீர்ப்பரப்பே இலங்கையிலிருந்து இந்தியாவைப் பிரிக்கின்றது. பலமான மனிதன் ஒருவன், அந்த நீர்ப்பரப்பை நீந்திக் கடக்க

அண்ணல் காந்தி அடிகளால் நடாத்தப்பட்ட "அரிஜன்" பத்திரிகையின் 1946ம் ஆண்டு யூலை 21ம் திகதி இதழில் 'வாரக்கடிதம்' என்ற பகுதியில் இலங்கை இந்தியர் பற்றிய இக்குறிப்பு வெளியாகியுள்ளது.

கவும் முடியும். இருசாராரும் (கறுப்பு) நிறத்தவர். இலங்கையர்கள், பொளத்த மத்ததைப் பின் பற்றுகிறார்கள். பொளத்த மத்ததின் பிறப்பிடமே இந்தியாவாகும்.

### மூலவர்குழு

எப்படி இந்தியருக்கும் இலங்கையருக்கும் மிடையே சச்சரவைப் பொறுக்க முடியும்? இவர்கள் தமக்கிடையேயே வேற்றுமையை நீக்கி, ஒன்றுபடுவார்களே என்பதே எல்லோரது விருப்பமுமாகும். அகில இந்திய சங்கிரஸ சமிதியின் இந்த விடயத்தைப் பரிசீலனை செய்வதற்கு ஒரு உபகுழுவை நியமிப்பதற்கெனத் தீர்மானம்

நிறைவேற்றியுள்ளது. இந்த உபகுழு காங்கிரஸ் அக்கிரா சனர் திரு. இராஜகோபாலாச்சாரியார், திரு. இராட்ச்சந்திரன், திரு. அரியநாயகம் ஆகிய மூவரையும் உள்ளடக்கியுள்ளது.

### சகோதரத்தீர்வு

இலங்கையிலுள்ள இந்தியத் தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தம் செய்துள்ளனர். வேலை நிறுத்தத்தைக் கைவிடும்படி காங்கிரஸ் ஆலோசனை தெரிவித்துள்ளது. இலங்கையருக்குச் சிரமம் கொடுக்க அவர்கள் (காங்கிரஸ்) விரும்பவில்லை. சகோதரத்துவ தீர்வைத்தான் அவர்கள் விரும்புகிறார்கள்.

இந்த விடயத்தில் அவர்கள் கடமை என்ன? என அவர் அவர்களைக் கேட்டார். இருசாராரும் ஒளி பிறக்கச் செய்ய ஆண்டவனை எல்லோரும் பிரார்த்திக்க வேண்டும், வெளி நாடுகளிலுள்ள தமது சகோதரர்கள் எப்படி வாழ்கிறார்கள் என்பதை அறிந்து கொள்வது அவர்கள் கடமையாகும். அதற்காகத்தான் அவர், இலங்கையிலுள்ள இந்தியர் பற்றி அவர்களுக்கு எடுத்துரைத்தார்.

**வட மாகாணப் புதினம்**

# பஸ் சேவை படுமோசம்

வட மாகாண மக்களின் விருப்பத்திற்குப் புறம்பாக சிங்கள சிறி பஸ் வண்டிகள் அனுப்பப்பட்ட போதிலும் இப்பகுதியில் பஸ் சேவை முன்பிருந்த நிலையிலேயே இருந்து வருகிறது. மணிக்கணக்காக பஸ் வண்டிக்குக் காத்திருக்கும் பிரயாணிகளை பஸ் நிலையத்திலும் வீதிகளிலும் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. வலி-மேற்குப் பகுதியில் டன் சேவை யுன்பிருந்த நிலையிலும் பார்க்க சீர்கெட்டுள்ளதாகத் தெரிகிறது. குறிப்பாக மாதகல், பண்டத்தரிப்பு, சித்தங்கேணி வழியாக யாழ்ப்பாணம் செல்லும் பஸ் வண்டிக்காக பிர

யாணிகள் மணிக்கணக்கில் தவமிருக்க வேண்டியிருக்கிறது. வட மாகாணத்திற்கு அனுப்பப்பட்டுள்ள சிறி பஸ் வண்டிகள் அனைத்தும் புதியன அல்ல என்றும் தெரிகிறது. ஒரு சில சிறி பஸ் வண்டிகள் எந்த நிமிடத்திலும் பாதையில் ஓடாது நின்று விடலாம் என்று இ. பொ. ச. அதிகாரி ஒருவர் கூறியுள்ளார். சிறி பஸ் வண்டிகளை காருச்சிலிருந்து எடுக்க முன்னர் நன்கு பரிசோதித்தே அனுப்புகிறார்களாம். இவ்வண்டிகள் இடையில் நின்று விடாது பார்த்துக் கொள்ளும் வண்ணம் பஸ் சாரதிகளுக்கு கடுமையான உத்தரவும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதாம்.

இத்தனை சீர்கேடான நிலையிலும் சமசமாஜப் பிரமுகர்கள் வட மாகாணத்தில் சிறப்பான பஸ் சேவை நடப்பதாகப் பிரச்சாரம் செய்து வருகிறார்கள். அவர்களில் பிரச்சாரத்திற்கு தினசரிப்பத்திரிகைகளும் முக்கியத்துவம் கொடுத்து வருகின்றன.

### நகரமுதல்வரின் அறிக்கை

சிங்கள சிறி பஸ் வண்டிகளை வட மாகாணத்திற்கு அனுப்பியதில் எத்தகைய அரசியல் தொட்புமில்லை யென்று போக்குவரத்து அமைச்சர் திரு. அனில் முனசிங்கா விடுத்த அறிக்கையை மறுத்து யாழ்ப்பாண நகர முதல்வர் திரு. சி. லக்ஷ்மன் அறிக்கை யொன்று வெளியிட்டுள்ளார். நகர முதல்

(32) **அறிமூலப்படுகின்றன**

**சுழத்து லதா மங்கேஷ்கார்**

## திரு. துவான் சாதிகன் வீரோ

ஆண் அசல் பெண் குரலில் பாடுவது என்பது ஆச்சரியமான விடயம் தான். அதவும் மேடைகளிலேயே பெண் நடிகைகளின் வாழ் அசைப்புக்கேற்றபடி இனிமையாகக் குரல் கொடுப்பது அதிசயமாகாதா?

இதோ! திரு. துவான் சாதிகன் வீரோ என்னும் இளைஞர் கொழும்பு நாடக மேடைகளில் வட நாட்டு மெல்லிசை வாணி லதாமங்கேஷ்கார் போன்று குரலெழுப்பிப் பாடி இரசிகர்களை ஆனந்தக் கடலிலாழ்த்தி வருகிறார்.

ஒளி பெருக்கியில் இவருடைய இசையைக் கேட்டவர்கள், இது ஆணினுடைய குரல் என்று துணிந்து கூற மாட்டார்கள். இத்தனைக்கும் இவருக்கு முறையான சங்கீதப் பயிற்சியும் இல்லை. வெறும் ஞானத்துடன் தாளம், இராகம் தவறாமல் பாடி வருகிறார். ஆண் குரலில் பாடுவது இவருக்குச் சங்கடமாகவுள்ளதாம்.

திருப்பாவை நாடக மன்றத்தினரின் 'சங்கமுக்கம்' நாடகத்தில் கதாநாயகிக்குக் குரல் கொடுத்திருக்கிறார். குமாரி சந்திரகலா, குமாரி கிருஷ்ணகுமாரி ஆகியோருக்கும் இவர் குரல் கொடுத்துள்ளார்.

பொது மேடைகளில் தோன்றி லதா, சுசீலா போன்றோரின் பாடல்களை அவர்களுடைய பாணியிலேயே பாடி சபையோரின் பாராட்டுக்களைப் பெற்றிருக்கிறார். பல வட இந்தியப் பிரமுகர்களே திரு. வீரோவின் திறமையைப் பாராட்டிப் பரிசில்களும் வழங்கியுள்ளனர்.

திரு. வீரோ புத்தளம் சென் அன்றாஸ் கல்லூரியிலும் கொழும்பு சாகிரா கல்லூரியிலும் தம்மும் ஆங்கிலமும் படித்துள்ளார்.

இவரை 'சுழத்து லதா மங்கேஷ்கார்' என்றே பலரும் பாராட்டுகின்றனர்.

### 'அறிவியல் அங்கு' அடுத்த இதழில் வெளியாகும்

வரின் அறிக்கையில் பல புள்ளி விபரங்கள் எடுத்துக்காட்டப்பட்டதுடன், அமைச்சர் சிறி பஸ் வண்டிகளை அரசியல் நோக்கத்துடன் தான் அனுப்பியுள்ளார் என்றும் அணித்தரமான முறையில் பதில் கொடுத்துள்ளார்.

### தமிழில் வேண்டும்

வட மாகாணத்தில் சேவையிலீடு பட்டுள்ள சகல பஸ் வண்டிகளிலும் உள்ள விளம்பரங்கள் குறிப்புகள் அனைத்தும் சிங்களத்திலும் ஆங்கிலத்திலும் இரண்டுக்கின்றன இதனை விட்டுப் பலர் போக்குவரத்து அமைச்சருக்கு ஆட்சேபனை தெரிவித்திருப்பதாகவும், விளம்பரங்கள் குறிப்புகள் அனைத்தும் தமிழிலும் இடப்பெற வேண்டும் என்றும் வலியுறுத்தியுள்ளார்கள்.

### புகையிரத நேரமாற்றம்

புகையிரத நேர அட்டவணை மாற்றத்தினாலும் இப்பகுதிப் புகையிரதப் பிரயாணிகள் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். காலை 10 மணிக்கு மேல் மூன்று மணித்தியால இடைவேளைக்கு ஒன்றாகவே புகையிரத சேவை நடைபெறுகிறது. முன்பிருந்த ரெயில்கார் சேவையும் மாற்றப்பட்டு விட்டது. இது பற்றிப் புகையிரதப் பிரயாணிகள் பலர் மேலதிகாரிகளுக்கு முறையீட்டுள்ளார்களாம்.

### நாடகப் போட்டி

கழகத்தின் தமிழ் நாடக விழா கடந்த வாரம் யாழ்ப்பாணம் நகர மண்டபத்தில் நான்கு தினங்

### பேச்சுப்போட்டியும் நாவலர் விழாவும்

கொழும்பு விவேகானந்த சபையாரால் நடாத்தப்படும் சுப்பிரமணிய பாரதியார் நினைவுப்பேச்சுப்போட்டியின் இறுதித் தேர்வும், ஆறுமுகநாவலர் நினைவுப்பேச்சுப்போட்டியின் இறுதித் தேர்வும் முறையே 28-11-64 சனிக்கிழமை பிற்பகல் 2 மணிக்கும் 29-11-64 ரூயிற்றுக்கிழமை காலை 9 மணிக்கும் மேற்படி சபை மண்டபத்தில் நடைபெறும்.

இறுதித் தேர்விற்காகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மாணவர்கள் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ள வரும் பொழுது தமது பிறப்புச் சாட்சிப் பத்திரத்தையும், சபையாரால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட விடயப் பிரதியையும் உடன் கொண்டுவருமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றனர்.

இலங்கையின் பல பாகங்களிலிருந்தும் ஏறக்குறைய 80 மாணவர்கள் இப்போட்டிகளில் (3 பிரிவுகளிலும்) பங்குபற்று கின்றனர். 29-11-64 ரூயிற்றுக்கிழமை காலை 6 மணிக்கு ஆறுமுக நாவலர் குருபூசை விழாவுடன் போட்டிகளில் வெற்றி பெறுபவர்களுக்குப் பரிசில்களும் வழங்கப்படும்.

ரூயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் நடைபெறும் விழாவில் சுவாமி சச்சிதானந்த யோகீஸ்வரர், மு. சிவசிதம் பரம் ஆகியோர் உரைநிகழ்த்துவார்கள். திரு. கோ ஆழ்வாப்பிள்ளை தலைமைநாங்குவார்.

கனா நடைபெற்றன நான்கு தினங்களிலும் மொத்தம் நாலு நாடகங்கள் நடைபெற்றன. மரபு வழி வந்த நாட்டுக் கூத்துக்கான பரிசு குருமண்வெளி திருவருள் நாடக மன்றத்தாரின் 'ஏர் ழை வேலன்' என்ற நாடகத்திற்கு கிடைத்துள்ளது. மேடை நாடகத்துக்கான பரிசில் 'கொழும்பு கலா விருத்திச் சங்கத்தின் 'கலை யின் பரிசு' என்ற வரலாற்று நாடகத்திற்கும், யாழ் மறுமலர்ச்சி மன்றத்தின் 'ஆரமுது அசடா' என்ற நாடகத்திற்கும் கிடைத்துள்ளது.

—சங்கிலியன்

“எனது தொண்டையில் சிறிது வேப்பர் கிறிமைத் தடவினேன். தொண்டை எரிச்சலும் தடிமனுக்குரிய அறிகுறிகளும் அடுத்த நாள் மாயமாய் மறைந்து விட்டன.”



உங்கள் குழந்தையின் நன்மைக்காக எப்பொழுதும் கிறேசன்ஸ் வேப்பர் கிறிமை யே கேட்டு வாங்குங்கள்.

எல்லா மருந்துக் கடைகளிலும், பலசரக்குக் கடைகளிலும் கிடைக்கும்.

**கண்டம்**

**தப்பியது**

கடந்த வாரம் கொழும்பிச் சில விஷயங்கள் ஏற்படுத்திய வதந்தியின் காரணமாக புரட்சி நடிகர் எம். ஜி. ஆருக்கு ஒரு பெரிய கண்டம் விவசியது என்றே கூறலாம்.



புறக்கோட்டையிலுள்ள சில இரசிகர்கள் சென்னையிலுள்ள எம். ஜி. ஆரின் வீட்டு தொலைபேசி 85999 இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொண்டு சேமம் விசாரித்ததாகவும் தெரிய வருகிறது.

இதே போன்று தான் சில மாதங்களுக்கு முன்னர் ராஜ்கபூர், வைஜந்தி மாலா போன்ற திரைப்பட நடிகர்கள் தற்கொலை செய்து விட்டதாக பம்பாய், சென்னை போன்ற நகரங்களில் பொய் வதந்திகள் பரப்பப்பட்டன. ஆனால் விரைவிலேயே இவை நின்று விட்டன. இதை அனுசரித்து கொழும்பிலும் சுற்றப் புறங்களிலும் புரட்சி நடிகர் இறந்த வதந்தி பரப்பப்பட்டுள்ளது.

புரட்சி நடிகர் எந்தவிதமான குறையுமின்றி சுக தேகியாக, தமது கடமையைச் செய்து வருவதாக அவருடைய நிர்வாகி ஆர். எம். வீரப்பன் அறிவித்திருக்கிறார்.

புரட்சி நடிகர் இறந்து விட்டார் என்று திடீரென ஒரு வதந்தியை சில விஷயங்கள் கிளப்பி விட்டனர். கொழும்பில் இச்செய்தி காட்டுத்தீயென்ப பரவியது. தொலைபேசி மூலம் நமது அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொண்டு விசாரித்த பலரைத்தவிர வேறு பல எம். ஜி. ஆர். விசிறிகள் கவலை தோய்ந்த முகத்துடன் காரியாலயத்துக்கு நேரில் வந்து விசாரித்தார்கள்.

திட்டமிட்ட ஒரு சிலரே இத்தகைய பொய்யான செய்தியைப் பரப்புவதற்கு உடந்தையாகவிருந்திருக்கின்றனர் என்று தெரிய வருகிறது.

**பக்திப்பரவச மூட்டும் பட்டினத்தார்**

பட்டினத்தார் கதை நாடறிந்தது. பாலர் முதல் படித்தவர்கள் வரை பட்டினத்தார் பாடல்களைத் தெரிந்து வைத்திருக்கிறார்கள். இத்தகைய நாடறிந்த பக்திப் பரவசமான நல்ல கதையை மறைந்த இசை மேதை ஜி. ராமநாதன் படமாக்கியுள்ளார்.

பட்டினத்தார் பாகமேற்று நடத்துள்ளார் பிரபல பின்னணிப்பாடகர் திரு. சவுந்தர ராசன். கருத்து நிறைந்த பக்திப் பாடல்களைப் பக்திப் பரவச நிலையில் பாடியுள்ளார். காண வெள்ளம் படம் முழுவதும் இழையோடுகிறது.

நடிகவேள் ராதா தமது வழமையான நடிப்பைக் காட்டத் தவறவில்லை. சுற்றில் 'இரத்தக் கண்ணீர்' ராதாவையும் பார்க்க முடிகிறது.

ஜெயினி சந்திரா பட்டினத்தாரின் மனைவியாக வரு

கிறார். ஆண்டவன் வழிபாட்டில் பட்டினத்தாரையும் மிஞ்சி விடுகிறார் என்றே சொல்ல வேண்டும்.

கமழ் நாட்டிலுள்ள புண்ணிய உலங்களையும் பாடல் பெற்ற ஆலயங்களையும் கண்குளிரப் பார்க்க முடிகிறது. வேதாரணியம் முதல் திருச்சி மலைக்கோட்டைப் பிள்ளையார் வரை சகல ஆல

யங்களையும் பார்க்க பட்டினத்தார் நல்ல வாய்ப்பளிக்கிறார்.

இதுவரை சவுந்திரராசனின் இனிய குரலைக் கேட்டவர்களுக்கு, அக்குரலுக்கு உரியவரே பாடி நடிகிறார், அதுவும் பட்டினத்தார் வாழ்க்கையைச் சித்தரிக்கிறார் என்றால் வேறு கூற வேண்டிய அவசியமில்லை.

சவுந்திரராசனின் நடிப்பு அனுபவமிக்க நடிகர்களின் நடிப்பையும் பல இடங்களில் மிஞ்சி நிற்கிறது. மொத்தத்தில் இசைப் பிரியர்களுக்கும் பக்தர்களுக்கும் பட்டினத்தார் தெவிட்டாக்கரும்பு. —பூங்குன்றன்

**'ட்ரான்சிஸ்டர்' சாமியார்**

இப்பொழுது எங்குபார்த்தாலும் 'ட்ரான்சிஸ்டர்' ரேடியோக்களையே காண்கிறோம். தெருவோடுகைக்கிளவில் செல்லும் வாலிபனும், ஸ்கூட்டரில் செல்லும் மங்கையும் கையிலே 'ட்ரான்சிஸ்டர்' கொண்டு போவது ஒரு பாஷனாகிவிட்டது.

ஆனால் முற்றுந் திறந்த ஞானியார் ஒருவரிடம்

'ட்ரான்சிஸ்டர்' ரேடியோ இருப்பதைப்பற்றி—அதுவும் காதல் கீதங்களையே இசைக்கும் அக்கருவியைப்பற்றி அறிந்திருக்கிறீர்களா?

'ட்ரான்சிஸ்டர்' சாமியாராக தோற்றமளிப்பவர் நாகேஷ்தான். அவருடன் மனோமார தோன்றுகிறார் சிவாஜி, தேவிகா, பாலாஜி, மணிமாலா முதலியோர் சேர்ந்து நடிக்கும் சாந்தி பிலிம்ஸ் படத்தில் தான் நாகேஷ் இவ் வேஷமணிசிறார். இயக்குநர் சங்கரம் அவருடைய குழுவினரும் இப்படத்தை உருவாக்கிவருகின்றனர்.

**சாரதா ஸ்டூடியோ**

சென்னை கோடம் பாக்கத்தில் முன்னர் பாமவுண்ட் ஸ்டூடியோ என்று அழைக்கப்பட்டுவந்த படப்பிடிப்பகம் பின்னர் மெஜஸ்டிக் ஸ்டூடியோவாக மாற்றப்பட்டது இதே ஸ்டூடியோவை அடுத்த 5 வருடங்களுக்கு ஏ. எல். சீனிவாசன் குத்தகை எடுத்துள்ளார். சாரதா ஸ்டூடியோ என்று இப்பொழுது இந்திறுவனத்துக்கு நாமகரணம்சூட்டப்பட்டுள்ளது.

5 படப்பிடிப்பு மண்டபங்கள் ஒரு தியேட்டர், படங்கள் கழுவும் நிலையம் முதலியவற்றைக் கொண்ட இந்திறுவனத்தின் உரிமையாளர்—பி. முத்துக்குமரப்ப ரெட்டியார் சம்பிரதாய முறைப்படி ஏ. எல். எஸ். சுக்கு சாவிக்களைக் கொடுத்தார். இந்த வைபவத்துக்கு ஏ. வி. மெய்யப்பன், நாகிரெட்டி, டி. ஆர். பந்துறு, சிவாஜிகணேசன், சகஸ்ரநாமம், தாதா மிராசி ஆகிய படத்துறை முக்கியஸ்தர்கள் சமரகாணித்தனர்.

**நடந்தவை**  
**நடக்கவிருப்பவை**  
கலைப்பூஞ்சோலை,  
த. பெ. ஓல 1183,  
கொழும்பு-11.



கையிலே கண்ணம் ஒன்றை ஏந்தியுள்ள இக் காரிகை யான கருத்து வேண்டியுள்ள எண்ணம் யாதோ? வேட்டைக்காரனைதன்வலைக்குள் வீழ்த்தும் வளிதை யாக வருபவர் சாவித்திரி தான். 'வேட்டைக்காரன்' படத்தில் இப்படிக்காட்சி தருகிறார்.

**கிளியோபாத்திரா வசூலில் சாதனை**

'ருவெண்டியத் செஞ்சரி பொக்ஸ்' என்ற ஹொலிவுட் நிறுவனத்தினர் சுமார் 21 கோடி ரூபாய் செலவில் தயாரித்த கிளியோபாபாத்திரா, உலக திரைப்பட வசூலில் பெருஞ்சாதனையை நிலை நாட்டிவருகிறது என்று கூறப்படுகிறது.

இப்படம் விரைவில் ரூ. 60 கோடி வசூலைத் தந்துவிடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

**எமது விமர்சனம்**

**அபூர் சன்சார்**

இந்தியத் திரையுலகில் தனிப் புகழ் பெற்று விளங்கும் பிரபல தயாரிப்பாளரான சக்தியஜித் ரேயின் 'அபூர் சன்சார்' எதார்த்த திரைச் சித்திரத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாக உள்ளது. சமுதாயத்தின் பின்தங்கிய நிலையில் உள்ள மக்களின் நிலையினைப் பகைப்புலனாகக் கொண்டு பாச உணர்ச்சியை விளக்கும் சித்திரமாக 'அபூர் சன்சார்' உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

ஏழையாகப் பிறந்து எழுத்தாளனாக வேண்டுமென்ற நோக்கத்துடன் உள்ள அபூர், முற்றிலும் எதிர்பாராத விதமாக அயர்னா என்ற பெண்ணை வாழ்க்கைத் துணைவியாக ஏற்றுக்கொள்கிறான். ஒருவருட இன்ப வாழ்வின் பரிசாக அயர்னா பிரசவத்திற்காகப் பிறந்த இடம் செல்கிறான். தாம்பத்திய வாழ்வின் சின்னமாக கஜோலினைப் பெற்றெடுத்த அயர்னா இறந்து விடுகிறான். அபூரின் இலட்சியக் கோட்டை சிதறடிக்கப்படுகிறது.

'மகவின் நினைவையே மறந்து ஏந்திர வாழ்க்கை வாழ்கிறான் அபூர். அயர்னாவின் அண்ணன் புளு அபூரைச் சந்திக்கிறான். கடமையை உணர்த்துகிறான். மகனை வளர்ப்பது கடமை என்ற எண்ணத்துடன் கஜோ

லைச் சந்திக்கச் செல்லும் அபூரை பாச உணர்வு ஆட்ட கொள்கிறது. உலகவாழ்வை வெறுத்த அபூர் பாச உணர்வின் காரணமாக மீண்டும் புது மனிதனாகிறான். இது தான் படத்தின் கதை.

இயற்கையோடு ஒட்டியே காட்சிகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. மிக எளிமையான முறையில் உருவாக்கப்பட்டுள்ள இப்படத்தின் இசையமைப்பும் இயற்கையோடு ஒன்றியதாகவே உள்ளது. படத்தின் ஒவ்வொரு திருப்பங்களும், இயற்கையோடு ஒன்றி உள்ளதில் ஒருவகை உணர்வை எழுப்புகின்றது.

சௌமித்திரா சட்டேர்ஜி, சர்மீலா தாகூர் ஆகியோர் முக்கிய பாசங்களை ஏற்று நடிக்கிறார்கள். இவர்களின் நடிப்பில் எளிமையும் இயற்கையும் கலந்து—இவர்கள் நடிக்கிறார்களா என்ற சந்தேகத்தைக் கொடுக்கும் விற்குபாத்திரத்துடன் ஒன்று இணைந்துவிட்டார்கள்.

ஆங்கிலத் துணைத் தலைப்புகள் ஆங்காங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது இரசிகர்களுக்கு பெரிதும் துணையாக உள்ளது.

சர்வதேசப் பரிசுகள் பல வற்றைப் பெற்ற இப்படம் இப்பொழுது கொழும்பு கெப்பிட்டல் படமாளிகையில் காண்பிக்கப்படுகிறது. —பூங்குன்றன்



தென்னாட்டிலிருந்து வடநாடு சென்று இத்தித் திரைவானில் சுடர்விடும் வகிதா ரஹ்மான் தன் இரு விழிகளையும் விசுவது எந்தக் காலையே வீழ்த்த வேர. தெரியவில்லை. சினிமாஸ்திரைகளுக்கு வரும் 'கோரன்' இத்திப் படத்தில் ஒரு காட்சி.

**'தங்கத் தாய்'**

**உங்கள் கவலை என்ன?**

எந்த விதமான மனக்கவலைகளோ, வாழ்க்கையில் நிறைவேற்ற வேண்டிய காரியங்களோ இருப்பின் அவைகளை விபரமாக எழுதி அனுப்புகள். தெய்வ பலத்தினாலும் மந்திர சக்தியினாலும் தகுந்த நிவாரணம் செய்து கொடுக்கப்படும். இக்கசியங்கள் வெளியிடப்படமாட்டாது.

கவர்மெண்ட் ரிஜிஸ்டர் மாந்திரிக வைத்தியர்  
**பி. எம். திசாநாயக்க,**  
நாலு தேவாலய பிரதம தர்மகர்த்தா  
அருத எண்ணெய் காரியாலயம்  
கம்பளை.

# இலங்கைத் தமிழர்களை காட்டிக் கொடுத்து விட்டார்

## பாரதப் பிரதமர்

இலங்கையில், உரிமைக் கிளர்ச்சியிலே தமிழர்கள் முனைந்து நின்ற போது ஒரு துளி ஆதரவு, ஆதரவான ஒரு சொல் அளிக்கவும் தமிழகம் துணிவுபெறவில்லை; டி.வி.யோ வேறு எத்தனையோ பிரச்சினைகள் இருக்கும்போது இந்தப் பிரச்சினையிலா காலத்தைச் செலவிடமுடியும் என்று செப்பிவிட்டது.

இலங்கையிலே பிறந்து வளர்ந்து அங்கேயே வாழ்ந்து வர விரும்புவவர்களை, இந்தியர்கள் என்று கூறுவது தவறு; அவர்களை இந்தியர்கள் என்று ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டோம்; அவர்களை என்ன செய்யவது என்பது எமது பிரச்சினை அல்ல என்ற கோட்பாட்டில் நேரு பண்டிதர் மிக உறுதியாக இருந்து வந்தார். இருந்து வந்ததிலும் இலங்கை சர்க்கார் ஏதும் செய்ய இயலாமல்தத் தனித்துக்கொண்டிருந்தது.

அதே கோட்பாடு தொடர்ந்து இருந்திருக்குமானால் இலங்கைக்கு, ஐக்கிய நாடு

கள் மன்றம் சென்று கேட்பது தவிர வேறு வழி கிடையாது.

### நேருவின் கோட்பாடு

மனித அடிப்படை உரிமைகளுக்கு மதிப்பளித்துத் தீர வேண்டிய ஐக்கிய நாடுகள் மன்றம், ஒரு போதும் 10 இலட்சம் பேர்களையும் இலங்கை தன் விருப்பம் போல என்ன வேண்டுமானாலும் செய்துகொள்ளலாம் என்று தீர்ப்பளித்திருக்கமுடியாது.

அந்தப் பத்து இலட்சம் மக்களையும் தொடர்ந்து இலங்கை சர்க்கார் கொடுமைப்படுத்திக்கொண்டிருக்கவும் முடியாது. நேரு உறுதியாகக் கடைப்பிடித்து வந்த கோட்பாடு, இதுவரை அந்தப் பத்து இலட்சம் தமிழ் மரபினருக்குப் பாதுகாப்பளித்து வந்தது.

நேருகண்ட அந்தக் கோட்பாட்டை லால்பகதூர் அழித்த தொழித் த விட்டார். இலங்கை சர்க்கார் மகத்

தான வெற்றியைப் பெற்று விட்டது.

### லால்பகதூராரின் கித்தாப்பு

இலங்கையிலுள்ள தமிழ் மரபினர்களை இந்தியர்கள்



அறிஞர் அண்ணா என்று கொள்ள முடியாது என்ற நேரு கோட்பாட்டை

ஒழித்திட, வால் பகதூர் எங்ஙனம் உரிமை பெற்றார்? அறிவாற்றவில் நேருவை மிஞ்சுபவர் தாம் என்ற உரிமை கொண்டாடுகிறார்?

நேருவுக்குப் புலனாகவில்லை இந்த வழி, இதோ எனக்கு வழி தெரிகிறது—என்று கூறி நேருவிடம் இருந்ததைவிட மேலான நுண்ணறிவுதமக்கு இருக்கிறது என்று வாதாடப் போகிறார்?

நேரு சிக்கலைத் தீர்த்து வைக்கத் தவறிவிட்டார் இதோ நான் தீர்த்துவிடுகிறேன் என்று கித்தாப்பு பேச இதுபோலச் செய்தாரா?

### ஒப்புதல் கொடுத்தது யார்?

இலங்கையிலுள்ள தமிழ் மரபினர், 'எம்மை இந்தியர் என்று ஏற்றுக்கொண்டு இந்தியாவுக்குத் திரும்ப அழைத்துக்கொள்ளுங்கள்' என்று ஏதாவது இவரிடம் முறையிட்டனரா?

அந்த முறையீடு கேட்டு நான் இந்த முடிவை மேற்கொண்டேன் என்று வாதா

டப் போகிறார்? இலங்கையிலுள்ள தமிழ் மரபினரின் கருத்தறிய முயற்சி எடுத்துக் கொண்டாரா?

முடிவு, இறுதியாக அங்குள்ள தமிழ் மரபினரின் ஒப்புதல் பெற்ற பிறகே அமுலுக்குக் கொண்டுவரப்படும் என்று கூறுகிறார்?

இவர் இந்தியாவின் பிரதமர்! புரிகிறது! தெரிகிறது! ஆனால் பிரச்சினை, இலங்கையில் உள்ளவர்களைப் பற்றியது; அவர்கள் ஒப்பம் அளித்தாலொழிய அவர்கள் சார்பாகப் பேசிட, முடிவெடுக்க, இந்தியப் பிரதமருக்கு என்ன உரிமை இருக்கிறது!

### காட்டிக்கொடுத்து விட்டார்கள்

இவை யாவும், எப்படியேனும் இலங்கையிலிருந்து தமிழ் மரபினரைத் துரத்தி விட வேண்டும் என்பதுதான் இலங்கை சர்க்காரின் திட்டம் என்பதைக் காட்டவில்லையா?

இந்தப் போக்குக்கு உடந்தையாக இருந்திட லால் பகதூர் ஒப்புக்கொண்ட விட்டார் என்பதன் இந்த ஒப்புத்திற்கு வேறென்ன பொருள்?

இலங்கை வாழ் தமிழர்களைக் கைவிட்டு விட்டார்கள் என்று கூறினால் மட்டும் போதாது, காட்டிக்கொடுத்து விட்டார்கள் என்பதுதான் பொருத்தம்.

—காஞ்சி

தொகுப்பாசிரியர்: அ. ஸ. அப்துஸ் ஸமது.

வெளியீடு: "பிறைப் பண்ணை", அக்கரைப்பற்று.

விலை: ரூபா 2.50

மலர்கள் — போதுகளால் தொடுக்கப்பட்ட ஒரு 'தொடை' தான் இந்த 'முற்றத்து மல்லிகை'. இந்தத் 'தொடை'யில் கோர்க்கப்பட்ட 57 'மலர்' களும், 'போது'களும் சேர்ந்து 'கக்கிய' தேன் சொட்டுக்களைச் சேகரிக்கும் 'வண்டுத் தொழிலை' அ. ஸ. அப்துஸ் ஸமது பொறுப்பேற்றுள்ளார்.

முஸ்லிம் கவி 'மலர்'களில் சுமார் 100 'மலர்'கள் இருக்கின்ற தெனிலும், ஆக 57 'மலர்'களில்தான் ('போது'கள் உட்பட) 'தேன்' சேகரிக்க முடிந்ததென்பதற்கு இந்த 'வண்டு'—அ. ஸ. அப்துஸ் ஸமது—கூறுகின்ற காரணத்தைக் கீழுங்கள்.

"...இன்று கவிதை எழுதிக் கொண்டிருப்பவர்கள் வரை, ஈழத்து முஸ்லிம் கவிஞர்கள் என விளங்குவவர்கள் சுமார்

# சங்கப் பலகை முற்றத்து மல்லிகை

நூறு பேர் எனலாம். அனைவருடைய கவிதைகளையும் ஒன்று விடாமல் சேர்க்க வேண்டுமென்று தான் ஆசைப்பட்டேன். எனினும் என் எண்ணம் முழுவதும் சாத்தியமாகவில்லை.

"பழைய கவிஞர்கள் சிலரையும் விட்டுவிட வேண்டி ஏற்பட்டது. பழைய கவிஞர்களது நூல்கள் பெற்ற கவிதைகள் பல கிடைத்தும் அவற்றைச் சேர்க்க இயலாமற் போயிற்று. புதிய கவிஞர்கள் பலருடைய கவிதைகள் பல கிடைத்தும் அவற்றைச் சேர்க்க இயலாமற் போயிற்று. புதிய கவிஞர்கள் பலருடைய கவிதை

களில் பேதைப் பருவத்துப் பெண்ணின் வெகுளித்தனம் நிறைந்த அழகு இருக்கின்றது கன்னிப் பருவத்தை அவர்களது கவிதை அடையு முன்னமேயே, 'கைக் கிளை' செய்ய நான் விரும்பவில்லை. அதலால் விட்டிருக்கின்றேன்..."

தம் முயற்சிக்குப் பலமுனைத் தாக்குதல்கள் ஏற்படலாம் என்ற முன் ஐக்கிரதையோடு மேலே சொல்லப்பட்டபடி 'கவசம்' அமைத்துக்கொண்டு தான் காரியத்தில் இறங்கியிருக்கின்றார். இந்த 'முற்றத்து மல்லிகை' கவிதை நூலின் தொகுப்பாசிரியர் அ. ஸ. அப்துஸ் ஸமது!

'முற்றத்து மல்லிகை'யில் தொடுக்கப்பட்டுள்ள கவிதைகள் இரண்டு பகுப்புக்களாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளன.

ஒன்று: "பழைமை வழி" (1810-1964)

இரண்டு: "புதுமை ஒளி" (1964)

'பழைமை வழி'யில் பழைமைச்சார்புடைய 35 கவிஞர்களின் படைப்புக்களும், 'புதுமை ஒளி'யில் புதுமை உணர்வு கொண்ட 22 கவிஞர்களின் படைப்புக்களும் இடம் பெற்றுள்ளன.

முஸ்லிம் மக்களின் தாய் மொழி பற்றிய 'தருக்கம்' ஒன்று நடைபெறுகின்றதல்லவா இந் நகரில்? 'புதுமை ஒளி'க் கவிஞர் ஒருவரின் குரல் என்ன கூறுகின்ற தென்ப பார்த்தால்,

"வண்ணத் தமிழணங்கே அமிழ்தே! இன்பில் வார்த்திட்ட கவையத்தேனே! கனியின் சாரே! தென்னகத்து எழிலரசே! இளமைப் பெற்றிற் கொண்டு நெருமை நகராய் மண்ணகத் தாராதியிலே மொழியக் கற்ற

### மாண்புமிகு

செழுங்கன்னி! புலமை வல்லோர் தன்னகத்தில் நிறைத்திட்ட நறையூழ் காவே! தரணியுடைய மொழிக்குவையின் முதல்வன் நீயே!"

என நம் செந்தமிழ்க் கன்னியின் செழுமையைப் பாடுகின்றது.

முஸ்லிம் பெருமக்கள் நம் முத் தமிழுக்கு எத்துணை தொண்டு செய்துள்ளனர் என்பதை இந்த 'முற்றத்து மல்லிகை' எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

ஈழத்து முஸ்லிம் இலக்கிய கர்த்தாக்களின் முன்னோடி, அறிஞர் எம். வி. சித்தி அலிப்ப அவர்களுக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட இந்த 'முற்றத்து மல்லிகை'க்கு, ம. முகம்மது உவைஸ் அவர்கள் நீண்ட, மிக நீண்ட முன்னுரை ஒன்றை வழங்கியுள்ளார்.

அங்கிக்கெதைபடி எங்கெல்லாமோ சுற்றித் திரிந்து 'மலர்'களையும், 'போது'களையும் பொறுக்கியெடுத்து 'முற்றத்து மல்லிகை'யாக நமக்கு வழங்கிய அ. ஸ. அப்துஸ் ஸமது நம் பாராட்டுக்குரியவர்தான்.

—நவம்.

### சேலையின் நீளம்...

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) கவுண்கள் எப்படியும் முளங்காளுக்கு மேல் செல்லாமல் பாதுகாத்துக் கொள்ளுதல் அவசியம்.

அத்துடன் கழுத்து வரை உடைகள் இறுக்கமாகவிருப்பதும் அவசியம். அகன்ற கழுத்துக்குடன்கூடிய கவுண்களை மாணவிகள் அணிவது அவ்வளவு நல்லதாகப் படவில்லை. பாடசாலை ஆசிரியர்களும் பெற்றோர்களும் நாம் கூறும் இக் கருத்தை ஊன்றிக் கவனிப்பார்கள் என்று கருதுகிறோம்.

மேலை நாட்டு நாகரிக மோகத்தில் நாம் ஊறித்திக்குமுக்கால வேண்டிய நிலை. நமக்கான பண்பான நாகரிகம் இருக்கிறது. பண்டைப் பெருமை வாய்ந்த இந் நாகத்தைப் பேணிக் காக்க வேண்டியது நமது தலையாய கடைமையாகும்.

### பத்து லட்சம்..

(11-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) தமது சகாக்களை இந்திய அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் சந்திக்கும்பொழுது, விர்வானவொரு ஒப்பந்தத்தில் அவசியமான விதிகளை உள்ளடக்கி எழுத வேண்டும்.

இந்த அடிப்படை விஷயங்களில் கருத்தொற்றுமை இல்லை எனக் காணின், இந்திய அரசாங்கம் இந்தப் பிரச்சினையிலிருந்து முற்றிலும் விலகி, அவர்களது பலமோ, பலவீனமோ அல்லது விதியோ, அதன்படி தக்மைத் தாமே பார்த்துக்கொள்ள இலங்கை இந்தியர்களை விட்டு விட வேண்டும்.

பர்மா, இலங்கை போன்ற நாடுகளின் கொள்கையற்ற நடவடிக்கைகளைக் கெதிராக மாற்று நடவடிக்கைகள் எடுப்பது இந்தியா போன்ற நாட்டுக்குச் சாத்தியமாகவோ அல்லது தேவையானதாகவோ இல்லாமல் இருக்கலாம். ஆனால், நட்புறவு என்ற பெயரில், அநீதிக்கு (அது 15 வருடம் பரவலாக விருக்குமென்பதுதான் ஓர் மன ஆறுதல்) விருப்பத்துடன் இணங்கும் ஓர் கட்சியாக இருப்பது முரண்பாடுள்ள புதிராகும்.

(இந்து-17-11-64)

### தோட்டப்பாடசாலை ஆசிரியர் சங்கம்

அகில இலங்கைத் தோட்டப்பாடசாலை ஆசிரியர் சங்கத்தின் சப்பிரகமுவாக கிளையின் செயற்குழுக் கூட்டம் இரத்தினபுரியில் நடைபெற்றது. அப்பொழுது பின்வரும் தர்மானங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டன.

சாஸ்திரி—சிறிமாவின் புதுடி லி ஒப்பந்தத்தினால் தோட்டப்பாடசாலைகளில் சராசரி குறையும்போது அப்பாடசாலைகளின் ஆசிரியர்களுக்கு அரசாங்கத்தொழிப்பாதுகாப்பு அளிக்கவேண்டும்.

தோட்டப் பாடசாலைகள் எல்லாவற்றையும் அரசாங்கம் பொறுப்பேற்று அவற்றில் தமிழ் மொழியையே போதனமொழியாக்கவேண்டும்.

**ஆனந்தாலேகியம்**  
இதன் குணத்தை ஒரே நாளில் அறிந்து கொள்ளலாம்.

நீர். 174, ஆனந்தா வைத்தியசாலை  
என்ற விலாசத்துடன் இந்த அடையாளத்தை பார்த்து வாங்குங்கள்.

ஆனந்தாலேகியம் நான் தோறும் மலஜலத்தை சுகமாகக் கழித்து அசதி, சேரம்பல் மேல் கால், கை, கணுக்களில் வலிகள், அஜீர்ணம், பசியின்மை, பித்த வாய்வு, புளியேப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று வலி, இடுப்பு வலி, நெஞ்சு வலி, சிரங்கு பற்றுக்கள், சொறி, தேமல், நெஞ்சு எரிவு, திரேகம் காந்தல், கண் எரிச்சல், உள்எலகால், கை எரிச்சல், வாய்வுக் குத்து நெஞ்சடைப்பு, சகல வித வாய்வுகள், வாதக் கடுப்புடன் முதலிய அனேக வியாதிகள் தீரும். சிலகாலம் சாப்பிட்டு வந்தால் மூல வியாதி அடியோடு தொலைந்து போகும். பத்தியமில்லை;

பெரியது ரூபா 5-75. சிறியது ரூபா 3-00.

இத்துடன் "ஆனந்தா வைத்தியசாலை" தேய்த்து வந்தால் அதிக உஷ்ணம், கண் எரிச்சல், மூலச் சூடு, பித்த மயக்கம், கைகால் எரிவு முதலான அநேக வியாதிகளை நீக்கி மூளைக்கு குளிர்ச்சியையும் கண்ணுக்குப் பிரகாசத்தையும் கொடுக்கும். சகல வியாதிகளுக்கும் விபரமடங்கிய கேட்வாக் எழுதினால் இலுமாச சுணுப்புவோம்.

பெரியது ரூபா 5-75. சிறியது ரூபா 3.00.  
வி. பி. பி. செவடி வேறு.

தயாரிப்பாளர்:  
**ஆனந்தா வைத்தியசாலை,**  
நீர். 174, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11;



# எங்கோ! எங்கோ!!

—'நவாலியூர்க் கவிராயர்'—

வாரந் தவறிலும் வருகைதவறாத,  
வண்ண மலர்த் தமிழ்க்கன்னி,  
வீரம் உரைத்தனள் வந்தா;  
விரும்பினேன், வேல் விழியோ.....  
நேரத்திற் கேற்றகதை பேசியிணைந்து  
'நெடு நாள்படி வாழ்வோம்' என்று  
பேரம் பேசியவத் தமிழ்க்கன்னி,  
போயினள்; எங்கோ! எங்கோ!!

என்னன்பே! ஆருயிர்ப் பிரிய  
எழிலரசி, எனைப் பிரிவதோவுள்  
அன்பு; எல்லா முன்சாகசம்  
அறிவேன்! அபலை யென்றன்று  
உன்னை யணைத்தேன்—வேண்டும்!  
ஓர்முறை யாயினுமினி முன்னே  
தோன்றின். 'கன்னம் கனி'யென்று  
தருமொழி யெல்லாந் 'தி'தான்!

[சில வாரங்களுக்கு முன் 'வளர்மதி'யை அலங்கரித்த அழகு தமிழ்க் கன்னியைக் காணுது ஏங்கும் இளம் கவிஞரின் பிரலாபம்—நீங்கள் மேலே காணும் கவிதை.]

## புதுமைகள் பாரீர் பாரினிலே-(23)

—அன்ரளி பெர்னாண்டோ, கிரிலப்பை—

### கடல் நீரில் தங்கம்!

கடலில் தான் எவ்வளவு நீர் இருக்கிறது! கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் வரை ஒரே நீர்ப் பரப்பு. இருந்தும் என்ன பயன்? ஒரே உப்பு. தாக்கத்திற்குக் கடல்தவாத உவர்ப்பு நீர் கடல் நீர். ஆனால், கடல் நீரில் உப்பு மட்டுந்தான் இருக்கிறதா? அது தான் இல்லை. கடல் நீரில் தங்கம், வெள்ளி உட்பட எல்லா வகையான உலோகங்களும் இருப்பதாக விஞ்ஞானிகள் கண்டறிந்துள்ளனர்.

கடலின் அடித்தளத்தில் அல்ல, கடல் நீரோடு கலந்தே உள்ள இந்த உலோகங்கள், பத்து லட்சம் கலன் கடல் நீரில் 160 தொன் உலோகங்கள் இருப்பதாக விஞ்ஞானிகள் கணித்துள்ளனர். இவற்றுள் மிக விலையுயர்ந்ததும் நமக்கு விருப்பமானதும் தங்கமும் வெள்ளியும்ல்லவா? ஒரு கன மைல் கடல் நீரில் ஐம்பது கோடி ரூபா பெறுமதியான தங்கமும் நான்கு கோடி ரூபா பெறுமதியான வெள்ளியும் உண்டு.

கடல் நீரில் கலந்துள்ள இந்தத் தங்கத்தையும் வெள்ளியையும் பிரித்தெடுப்பதுதான் மிகச் சிரமமான செயலாக இருக்கிறது. மேற்கு ஜேர்மனி விஞ்ஞானிகள் இது பற்றி விரிவான ஆராய்ச்சிகள் நடத்தி வருகின்றனர். அவர்கள் கடல் நீரை ஓர் இரசாயனத்திடப் பொருளாக மாற்றி அதைச் சிதைத்துத் தங்கத்தைப் பிரித்தெடுக்கும் முறையைக் கண்டு பிடித்துள்ளனர். இந்த முறையில் கடல் நீரில் காணப்படும் கோடி ரூபா கோடி ரூபா பெறுமதியான தங்கத்தைப் பிரித்தெடுக்க அதிக காலம் செல்லாதென்றே தோன்றுகிறது.

கடல் நீரில் உள்ள தங்கத்தை யெல்லாம் பிரித்தெடுக்க ஆரம்பித்தால் என்ன நடக்கும்? எல்லாரும் பணக்காரர் ஆகிவிட முடியும் என்று தான் பலர் நினைக்கக்கூடும். உண்மையில் இதற்கு மாறாக நடந்தாலும் நடக்கலாம் ஆம். தங்கம் அதிகரித்தவுடன் அதன் பெறுமதி குறைந்துவிடலாம். அல்லது அதன் மதிப்பே அற்றுப் போகலாம். தகரம் இருக்கிறதே, அது போல் தகரமும் மிக மிக மலிவாகிவிடலாமன்றோ? காது, கழுத்து, கை எல்லாம் தங்க ஆபரணங்களை அணிந்து தம்மை அலங்கரித்துக்கொண்டு இருப்பவர்கள் அவற்றைக் கழற்றித் தூர எறிந்துவிடப் போகிறார்கள். பாவம் தங்கம்!

## மேகத்தின் மேலே குடியிருக்க வீடு!

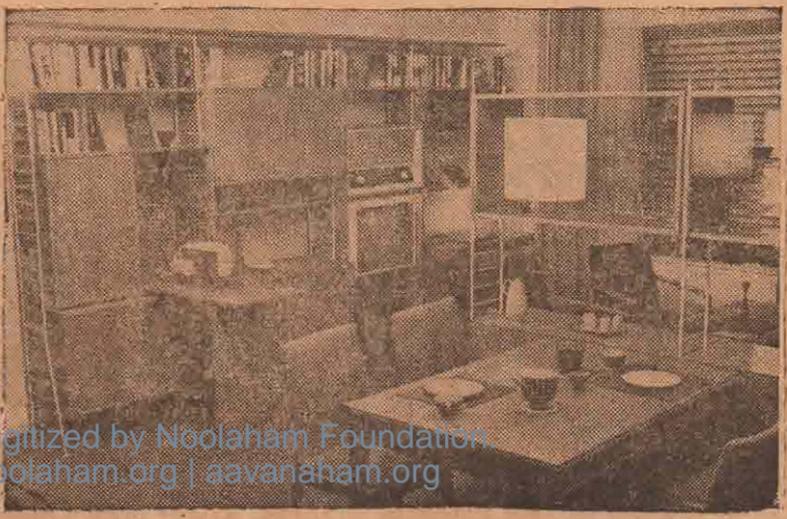
உலகிலேயே உயரமான "மாளிகை" நகரம்

உலகிலேயே மிக உயரமான கட்டிடம் ஒன்று மேற்கு ஜேர்மனியில் உள்ள கோலோன் நகர் அருகில் கட்டப்படவிருக்கிறது. வட்ட வடிவமான இக் கட்டிடத்தின் உயரம் 3,750 அடி, குறுக்களவு 190 அடி. இதில் பூமிக்கு மேலே 356 மாடிகளும், பூமிக்கு அடியில் 16 மாடிகளும் அமைக்கப்படும். "மாளிகை நகரம்" என்று அமைக்கப்படும் இந்த நகரத்தைக் கட்டிடத்தில் 25,000 பேர் வசிப்பதற்கு வசதியான 8,000 குடியிருப்புப் பகுதிகள் அமைந்திருக்கும். இதை 10 ஆண்டுகளில் கட்டி முடிப்பார்கள்.

இந்தக் கோபுர நகரில் போக்குவரத்துச் சிக்கலே எழாது. 18 கிணடிகள் 6 'லிப்டு'கள் ஏற்படுத்தப்படும். ஒவ்வொரு கிணடியும் 40 பேருக்கு இடவசதி உண்டு. மணிக்கு 6,000 பேரை இந்த 'லிப்டு'கள் ஏற்றி இறக்கும். இந்த மாடிகளும் கட்டிடம், மேகமண்டலத்தையும் தாண்டி வெகு உயரத்தில் வானவாழ் நிற்கும், புரதிக்கு

அதிசமானவர்கள் மேகமண்டலத்திற்கு மேலே வசிப்பார்கள். தெருப்புழுதி, காதைக் குடையும் சப்தம் இவற்றிலிருந்து விடுதலை பெற்று இவர்கள் நிம்மதியாக வாழ்க்கைநடத்தலாம். இக் கட்டிடத்தின் உச்சி மாடியில் குடியிருப்பதற்கு இப் பொழுதே விண்ணப்பங்கள் வந்து குவிந்த வண்ணமிருக்கின்றன! உச்சி மாடியில் ரேடியோ-டெலிவிஷன் நிலையங்கள் நிறுவப்படும். உச்சி மாடியில் ரேடியோ, டெலிவிஷன் நிலையங்கள் நிறுவப்படும். உச்சி மாடியிலுள்ள குடியிருப்புப் பகுதிகள், வானியல், வானவெளி ஆராய்ச்சியாளர்களுக்கு மட்டுமே வாடகைக்கு விடப்படும்.

இங்கு காணப்படும் அழகிய தளவாடங்கள், ஜேர்மன் ஐனநாயக குடியரசில் அரசாங்கத்தாபனமாக இயங்கும் ஓர் தளவாடத் தொழிற்சாலையின் உற்பத்திகளாகும். இத்தளவாடங்களை விருப்பமான மாதிரிக் கழற்றி, மாற்றி இணைக்கலாம்.



## சுதந்திரக் குயில்

—நல்ல அமிழ்தன்—

ரே நாட்டில் ஒரு ராஜா இருந்தான். அவன் தினந்தோறும் மாலை வேளையில் அரண்மனைப் பூங்காவில் உலவுவது வழக்கம். உலாவிய பின்பு, ஒரு மரத்தடியில் வந்து அங்குள்ள புத்தரையில் உட்காருவான். அப்போது அந்த மரத்தின் மேல் இருந்து ஒரு அழகிய குயில் கூவும். அதனால் அந்த அரசன் நாள் தவறாமல் அங்கே வந்து உட்காருவான். அந்தக் குயிலும் நாள் தவறாமல் அந்த மரத்தில் இருந்து கொண்டு கூவும்.

ஒரு நாள் அந்த அரசனுக்கு ஒரு யோசனை தோன்றியது: 'இந்தக் குயில் மாலை நேரத்தில் மட்டும் தானே கூவுகிறது, இதைப் பிடித்து நம் பக்கத்தில் வைத்துக் கொண்டால் எப்போதும் கூவுமே!' என்று நினைத்தான்.

உடனே தன் வேலையாட்களை விட்டு அந்தக் குயிலைப் பிடித்து ஒரு தங்கக் கூட்டிற்குள் அடைத்துப் பாலும் பழமும் கொடுத்தான். ஆனால் கூண்டிற்குள் இருந்த குயில் வாயைத் திறக்கவே இல்லை. ஒன்று, இரண்டுமூன்று நாட்களாயின. ஆனால் குயில் இன்னும் பட்டினி தான். பாடவும் இல்லை. ராஜா மந்திரியைக் கூப்பிட்டு யோசனை கேட்டான்.

'கூண்டுக் குயில் பாடாது. கவலையில்லாது பறந்து திரிந்து பாடும் பறவைதான் குயில். நீங்கள் கூண்டில் அடைத்தால் குயில் சந்தோஷப்படுமா? ஒருவனைச் சிறையில் அடைத்துவிட்டால் அவன் எவ்வளவு துன்பப்படுவான்! அதுபோலத்தான் இந்தக் குயிலின் நிலையும். இப்படியே இருந்தால் பசியாலும் கவலையாலும் இறந்துவிடும். எனவே திறந்து விடுதலே மேல்' என்று மந்திரி பதில் சொன்னான்.

ராஜாவுக்கு குயிலைப் பிரியமனமே இல்லை. பாடாத குயிலை வைத்துக் கொண்டு என்ன செய்யது? 'திறந்து விட்டு விட்டால், குயில் அரசனை நன்றியோடு பார்த்துவிட்டுச் சென்றது. மறுநாள் பூங்காவில் அரசனைக் கண்ட குயில் மிக அபூர்வமாகப் பாடியது—இப்போது அது சுதந்திரக் குயில் அல்லவா?

## நாடகம் பாக்தாத் நகரத்து பாபர்

—'ஜெயம்'—

காட்சி 4

இடம்...காலிப்பின் அரண்மனை காலம்...இரண்டு மணி நேரம் கழித்து...

(அரசன் உட்கார்ந்திருக்கிறான். அவன் முன் அசன் நிற்கிறான்.)

அரசன்: என்ன நண்பரே, நான் சொன்னது போல் செய்தீரா?

அசன்: ஆமாம் அரசே! அவ்வாறே செய்தேன். அவி எனக்கும் என் நண்பனுக்கும் ஒரு பணத்துக்கு ஷேவ் எடுத்துவிட ஒப்புக் கொண்டான். எனக்கு முதலில் ஷேவ் எடுத்துவிட்டான். ஆனால், என் நண்பனை நான் கூட்டிக்கொண்டு போன போது, அவனுக்குக் கோபம் வந்து விட்டது. என்னை ஏசி அடிக்கவும் வந்துவிட்டான்.

அரசன்: மிக நல்லது (தன் வேலையாட்களில் ஒருவனைப் பார்த்து) அவி என்ற அந்த பாபரை உடனடியாகக் கூட்டிக் கொண்டு வரவேண்டும். அவன் வரும்போது தன்னுடன் தன் தொழிலுக்கு வேண்டிய கத்தி முதலியவைகளையும் கொண்டு வரச்சொல். (அசனிடம்) இச் பெர்முதுதான் நீ என் நிதி முறையைக் காணப் போகிறாய்.

(கொஞ்ச நேரம் கழித்து அவி கூட்டிலரப் படுகிறான்.)

அரசன்: நீதான் அவி என்ற பெயர் கொண்ட பாபரா?

அவி: ஆம் அரசே! நானே அவன்.

அரசன்: இன்றைக்குக் காலையில் இந்த அசனுக்கும்

அவன் நண்பனுக்கும் ஷேவ் எடுத்துவிட ஒப்புக் கொண்டாயல்லவா நீ?

அவி: ஆம் அரசே! அப்படியே ஒப்புக் கொண்டேன்.

அரசன்: அப்படி யென்றால் நீ ஒப்புக் கொண்டது போல் ஏன் செய்யவில்லை?

அவி: அரசே! நான் அசனுக்கு ஷேவ் எடுத்துவிட்டேன். ஆனால், 'உன் நண்பனைக் கூட்டிக் கொண்டு வா' என்று அவனிடம் சொன்ன போது அவன் தன் கழுதையைக் கூட்டிக் கொண்டு வந்தான் அரசே. ஆமாம்—அவனைப் போன்ற ஆசாமிக் குழதை நல்லதொரு நண்பன்தான், ஆனாலும் நான் கழுதைக்கு ஷேவ் எடுப்பதாக ஒப்புக்கொள்ளவில்லை. அது முடியாத காரியம் அரசே. ஒரு கழுதைக்கு ஷேவ் எடுத்ததாக யாராவது கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்களா?

அரசன்: அப்படியென்றால்.....யாராவது கழுதையின் சேணத்தையும் விறகின் ஒரு பகுதியென்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறீர்களா? ஆ ஆ ஆ... இனி பேசுதே தேவையில்லை. இதோ நிற்கிற அசனின் நண்பர், என் முன்னால் வைத்தே ஷேவ் எடுத்து விடு.

(அவி கீழ்ப்படிந்து தானே ஆகவேண்டும். கூடியிருந்த எல்லாரும் சிரிக்க, அரசனும் சேர்ந்து சிரிக்க, அவன் கழுதைக்கு சோப் பூசி ஷேவ் எடுக்கிறான்.)

அரசன்: அவி, என்ன! வேலை முடிந்து விட்டதா? சரி இனிப் போகலாம், இனியாவது நல்ல யோக்கியமான மனிதர்களை ஏமாற்றிப் பிழைக்க எண்ண வேண்டாம்.

(அவி வெட்கத்தால்.....ஓடி விடுகிறான்.)

ஓ, நல்ல வீறகு விட்டியே! இதோ உனக்குக் கொஞ்சம் பணம், இதை வைத்து உனக்கு வேண்டிய கழுதைகளையும், சேணங்களையும் வாங்கிக்கொள்.

அசன்: நன்றி அரசே நன்றி! ஏழைகளைக் காப்பாற்றும் உம்மைக் கடவுள் காப்பாற்றுவாராக!

வாழ்க அரசன்! வளர்கநீதி! (முற்றும்)

## 5வது ஜனத் திரள் வாரம்!

செல்லமஹால்

(கொட்டாஞ்சேனை)

பரபரப்பான கட்டங்கள் நிறைந்த இப்படத்தில் தமிழ்த் திரையுலகின் அபிமான நட்சத்திரமான எம். ஜி. ஆர். துப்பறியும் நிபுணராக அபாரமாக நடித்துள்ளார்!



எம். ஜி.  
ராமச்சந்திரன்,  
சரோஜாதேவி,  
எம். ஆர். ராதா,  
நம்பியார்,  
பாலாஜி,  
நாகேஷ்,  
விஜயலக்ஷ்மி,  
மனோமா  
முதலியோர்  
நடித்த

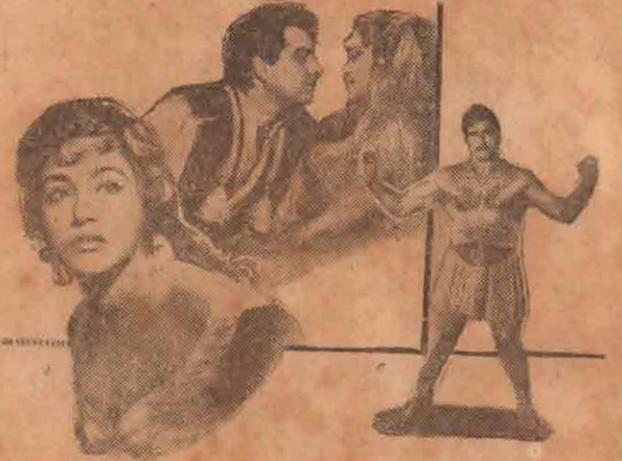
# என் கடமை

## விரைவில் திரையிடப்படும்!

செல்லமஹால் திரையில்

தாராசிங்—அமித்தா—பொரொஸ் கான்  
மும்தாஜ் பானு—பி. எம். வியாஸ்

நடித்த



# காட்டு வீரன் (தமிழ்)

(ஈஸ்ட்மன் கவர்)

## இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது!

# கிங்ஸ்லி பிளாஸா வெலிங்டன் விஜயா

(கொழும்பு)

(வெள்ளவத்தை)

(யாழ்ப்பாணம்)

(மட்டக்களப்பு)

ஆகிய திரைகளில்!

கரும்பின் இனிமையையும் கன்னல் தமிழையும் குழைத்து  
விரும்புவோர்க்கெல்லாம் தெவிட்டாத விருந்தளிக்க  
வந்துள்ளார்



# பட்டினத்தார்

இதுவரை திரை மறைவிலிருந்து திடுக்கவை காணம் போழித்த இசைச் செல்வர்

டி. எம். சௌந்தரராஜனே

பட்டினத்தாராக நடிக்கிறார்

மற்றும் எம். ஆர். ராதா, ஜேமினி சந்திரா

முதலானோர் தோன்றுகின்றனர்.

இசை: மறைந்த இசை மேதை ஜி. ராமநாதன்



## இதயத்தை ஈர்க்கும் 2வது மகத்தான மாதம்!

அன்பின் எல்லையைத் தொட்டு நிற்கும் இணையற்ற படம்!

தந்தையின் பாசம், தாயின் அன்பு

சகோதரனின் ஆழ்ந்த பற்று—

இவற்றைப் படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது

கமலா பிக்சர்ஸ்

# அன்னை இல்லம்

சிவாஜி கணேசன், ரங்கராம், முத்துராமன், நம்பியார், நாகேஷ், தேவிகா, குமாரி சச்சு, ஜயந்தி  
முதலியார் நடித்துள்ளனர்

# சென்ட்ரல் ராணி ராஜேஸ்வரா ஜோதி

(மருதாணி)

(யாழ்ப்பாணம்)

(மட்டக்களப்பு)

(திருகோணமலை)

முதலிய திரைகளில் இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது!